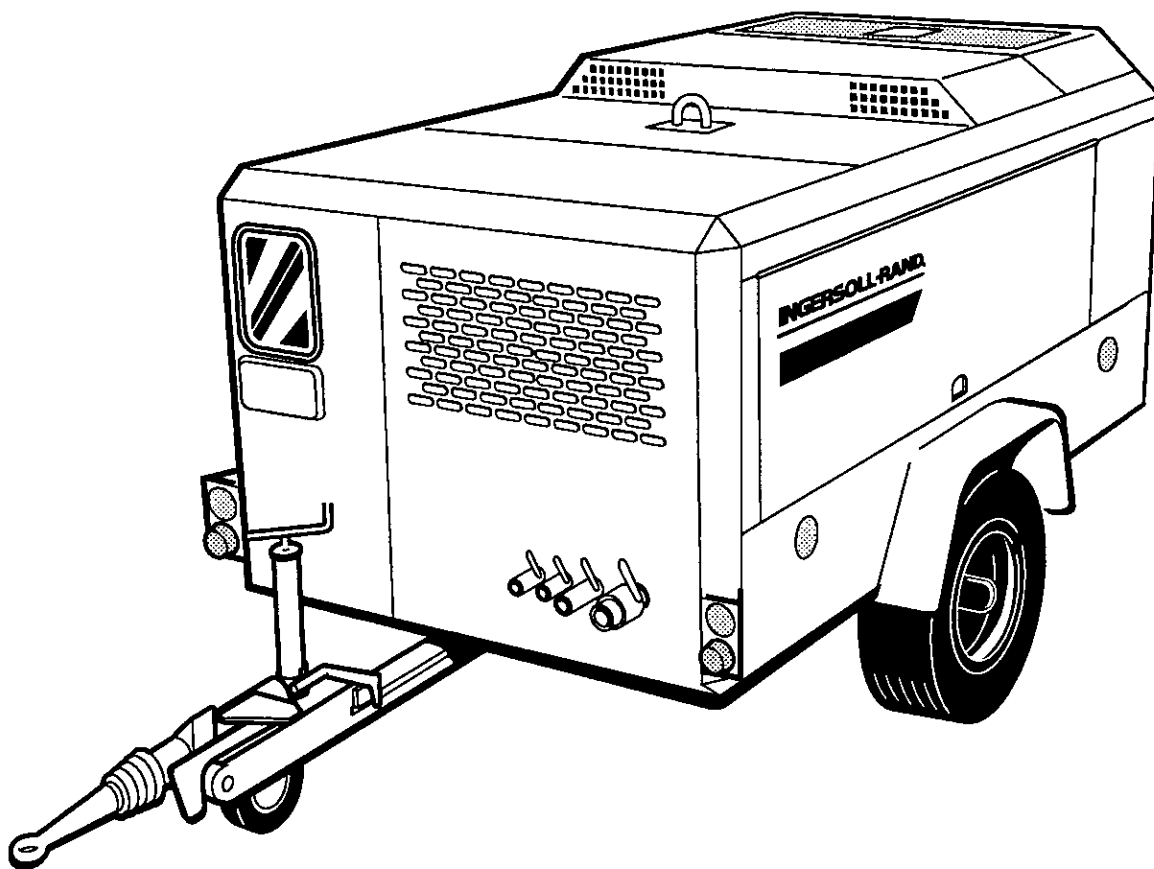


INGERSOLL-RAND®

VHP400/P600



(GB) PARTS CATALOGUE

(F) CATALOGUE DE PIÈCES DÉTACHÉES

(NL) ONDERDELENKATALOGUS

(D) ERSATZTEILLISTE

(P) LISTA DE PEÇAS

(I) LISTA RICAMBI

(E) LISTA DE REPUESTOS

(DK) RESERVEDELSKATALOG

(S) RESERVEDELSKATALOG

(N) RESERVEDELSKATALOG

(SF) VARAOSALUETTELO

Doosan purchased Bobcat Company from Ingersoll-Rand Company in 2007. Any reference to Ingersoll-Rand Company or use of trademarks, service marks, logos, or other proprietary identifying marks belonging to Ingersoll-Rand Company in this manual is historical or nominative in nature, and is not meant to suggest a current affiliation between Ingersoll-Rand Company and Doosan Company or the products of either.

C.P.N : 89299747

DATE : JUNE 1999

Revised (09-12)

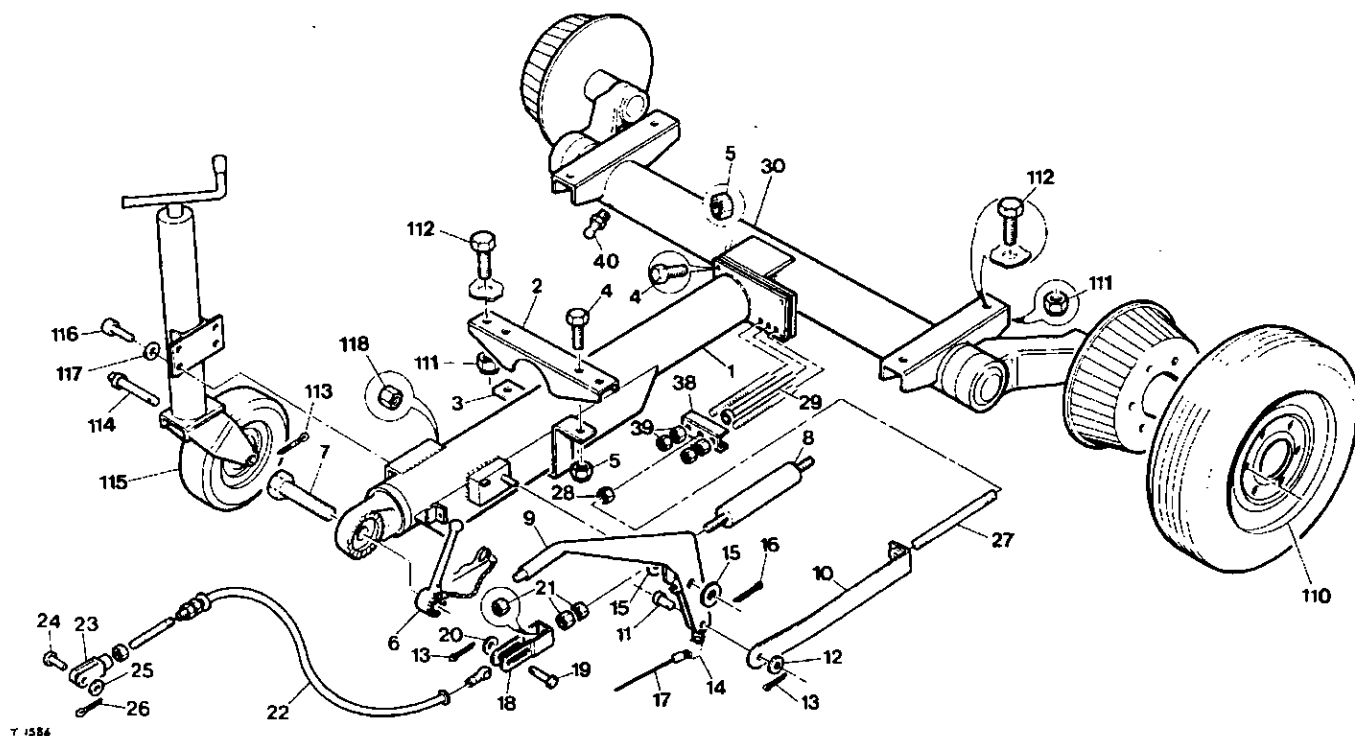
SERIAL No: 701540 ->>

Page	Description	'T' N°	Page	Description	'T' N°	Page	Description	'T' N°
1	Running gear (Fixed Height) AL-KO	T1586	13	Airend assembly	T1513	33	Fuel system	T1763
2	Running gear (Fixed Height) AL-KO	T1495	14	Airend assembly	T1514	34	Regulation system	T1518
3	Running gear (Fixed Height) AL-KO	T1588	15	Enclosure	T1580	35	Regulation system	T1519
4	Running gear (Variable height) AL-KO	T1550	16	Enclosure	T1581	36	Regulation system	T1573
5	Running gear (Variable height) AL-KO	T1495	17	Enclosure	T1582	37	Regulation system	T1521
6	Running gear (Variable height) AL-KO	T1496	18	Enclosure	T1583	38	Regulation system	T1574
7	Running gear (Fixed Height) M&E	T1253a	19	Enclosure	T1584	39	Regulation system	T1522
8	Running gear (Fixed Height) M&E	T1253b	20	Enclosure	T1585	40	Instrumentation / Electrical system	T1577
9	Running gear (Fixed Height) M&E	T1254a	21	Air intake system	T1704	41	Instrumentation / Electrical system	T1578
10	Running gear (Variable height) M&E	T1254b	22	Air intake system	T1572	42	Instrumentation / Electrical system	T1552
11	Engine assembly	T1762	23	Air intake system	T1517	43	Instrumentation / Electrical system	T1579
12	Airend assembly	T1512	24	Engine exhaust system	T1779	44	Decals and documentation	T1560a
			25	Cooling system	T1524	45	Recommended parts	
			26	Cooling system	T1934	52	Glossary of parts "not illustrated"	
			27	Cooling system	T1778	54	CPN index	
			28	Cooling system	T1527			
			29	Cooling system	T1526			
			30	Cooling system	T1594			
			31	Cooling system	T1975			
			32	Cooling system	T1435			

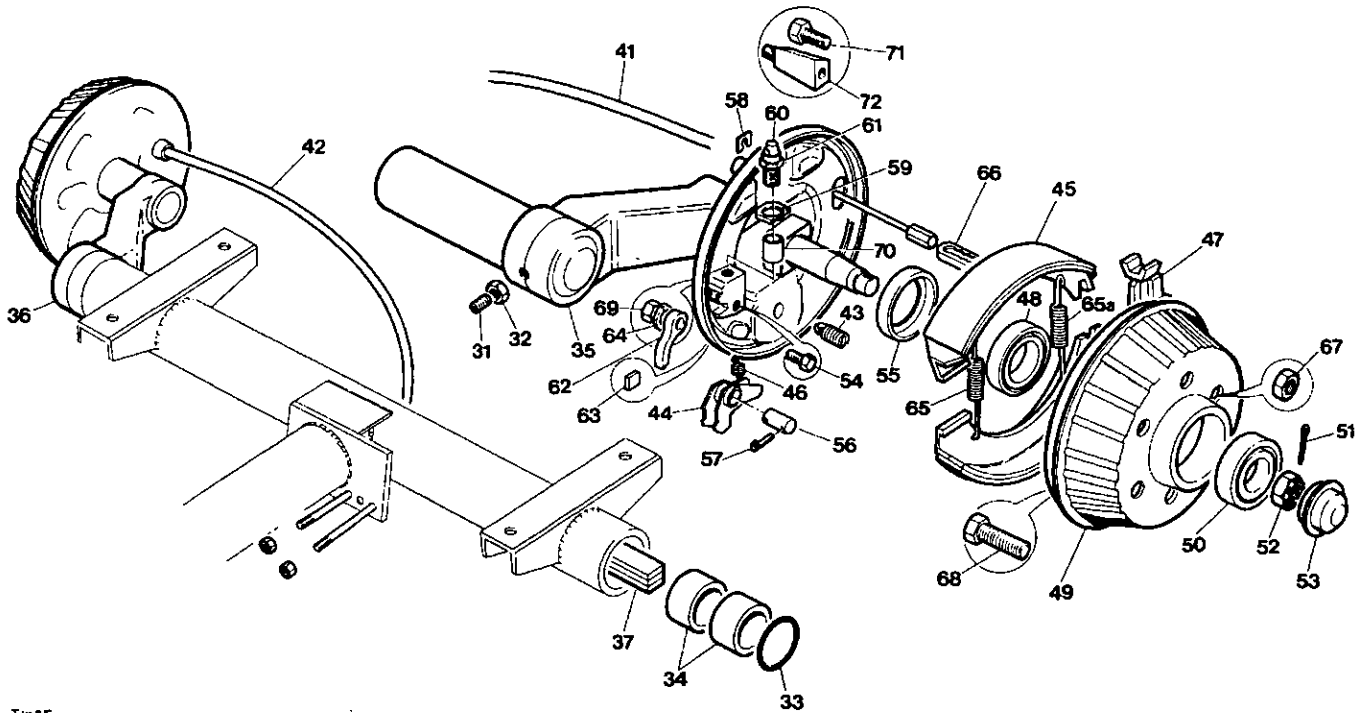
Fasteners Index	CPN	Fasteners Index	CPN	Fasteners Index	CPN
AA Bolt 1/2" UNC x 1 1/4"	35108372	KR Nut, self locking M10	92304567	QV Screw M10 x 35	92329309
AB Bolt 3/8" UNC x 1 1/4"	35104108	KS Nut M12	92304575	QW Setscrew M10 x 16	92304385
AZ Bolt M12 x 90	92367655	LD Nut M10	92473594	QX Setscrew M10 x 20	92304393
BM Bolt M20 x 90	92391358	LE Nut M12	92398643	QZ Setscrew M10 x 25	92304401
C2 Bolt M12 x 60	92304468	LF Nut M6	92398106	RA Setscrew M10 x 30	92280981
CB Bolt 5/8" UNC x 1"	95664314	LG Nut M8	92398114	RE Setscrew M12 x 25	92304435
D6 Screw Whizlock M8 x 35	89285134	LM Locknut, Nyloc M6	92304542	RF Setscrew M12 x 30	90103185
D7 Screw Taptite M6 x 12	92972116	LS Nut, nyloc M6	92829316	RH Setscrew M12 x 35	92280973
DL Capscrew Socket Head M10 x 16	35321595	MA Rivet 3/16" x 5/8"	92271923	RP Setscrew M16 x 140	35300623
DY Capscrew, Socket Head M10 x 25	92465590	MC Rivet 3/16" x 1/2"	92271915	RS Setscrew M16 x 35	92367663
EP Capscrew Socket Head M8 x 70	35327550	NA Screw 5/16" x 1/4"	92359725	RT Setscrew M16 x 40	92280940
GF Locknut, Nyloc M24	35294578	NN Screw M5 x 20	92479963	SK Setscrew M5 x 12	92359751
GX Washer M20	92384946	NP Screw M4 x 12	92340421	SL Setscrew M8 x 16	92304336
HO Lockwasher M12	92304682	NU Screw, self tapping M6 x 15	92441450	SP Setscrew M8 x 35	92304369
HS Lockwasher M16	92359371	OA Screw M6 x 12	92368687	SY Screw M5 x 20	92340058
HV Lockwasher M20	92391374	OB Screw M6 x 20	35300771	TB Setscrew M5 x 16	92340306
HX Lockwasher M4	92340447	OF Screw M10 x 20	92472638	VA Washer M33,6 x 50 x 2	92674506
HZ Lockwasher M5	92304641	OG Screw M10 x 25	92473586	VP Washer M10	92061498
ID Lockwasher M8	92304666	OH Screw M10 x 30	92182138	VR Washer M10	92329283
II Lockwasher M10	92304674	OI Screw M12 x 20	92176114	VT Washer M12	92061506
JP Nut M10	92304526	OJ Screw M12 x 30	92398627	VU Washer, form M12	92304625
JZ Nut M4	92340454	OM Screw M6 x 12	92184811	VW Washer M12	92329341
KA Nut M5	92304492	ON Screw M6 x 16	92096015	WC Washer M4	92340439
KB Nut M6	92304500	OO Screw M6 x 20	92398122	WD Washer M5	92304583
KD Nut M8	92304518	OP Screw, whizlock M6 x 25	92179043	WG Washer, form B M6	92341981
KE Nut M8	92329119	OQ Screw M8 x 20	92398130	WI Washer M8	92304609
		OR Screw M8 x 25	92101112	XE Washer 1/4"	95094298
		OT Screw, pan head M6 x 12	92722990	XR Washer M16	92757632

Tube Fittings Index	CPN	Tube Fittings Index	CPN	Tube Fittings Index	CPN
CZ Adaptor	93180917	FL Connector	92478569	VK Seal	88115209
TC Bush, reducing	92252725	OY Plug	88115191		

1 RUNNING GEAR (Fixed Height) AL-KO



Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1-109	92802917	1	Running gear assembly	18	92769306	1	Clevis	38	92484385	1	Plate
1-72	92807346	1	Axle tube assembly	19	92769314	1	Pin	39	92769033	4	Nut
1	92802917	1	Tube, towbar	20	92769322	1	Washer	40	92769041	4	Nipple
2	92769157	1	Bracket	21	92769330	3	Nut	41	92772045	1	Cable LH
3	88124979	1	Collar	22	92769348	1	Cable	42	92772052	1	Cable RH
3a	88124961	2	Washer	23	92769355	1	Clevis	43	92772201	4	Spring
4	90103185	4	Screw	24	92769314	1	Pin	44	92772243	2	Lever
4a	92304468	2	Screw	25	92769322	1	Washer	45	92772078	4	Shoe
4b	92923432	2	Washer	26	92769256	1	Pin	46	92772250	2	Spring
5	92058874	6	Nut	27	92807379	1	Rod	47	92772102	2	Expander
6	92769173	1	Handle	28	92304526	1	Nut	48	92772110	2	Bearing
7	92769181	1	Pin	29	92771955	1	Tube	49	92772128	2	Hub
8-21	92769199	1	Lever assembly	30-72	92771963	1	Axle tube assembly	50	92772136	2	Bearing
8	92769207	1	Spring	30	92771971	1	Tube, axle	51	92772151	2	Pin
9	92769215	1	Lever, handbrake	31	92771989	2	Screw	52	92772144	2	Nut
10	92769223	1	Bracket	32	92771997	2	Nut	53	92772169	2	Cap
11	92769231	1	Pin	33	92772003	2	'O' Ring	54	92772219	2	Screw
12	92769249	1	Washer	34	92772011	4	Bearing	55	92772193	2	Seal
13	92769256	2	Pin	35	92772029	1	Swinging arm (left hand)	56	92772227	2	Pin
14	92769264	1	Ring	36	92772037	1	Swinging arm (right hand)	57	92772235	4	Pin
15	92769272	2	Washer	37	92772532	1	Bar, torsion	58	92771898	4	Spring
16	92769280	1	Pin					59	92772318	2	Clip, retaining
17	92769298	1	Cable								

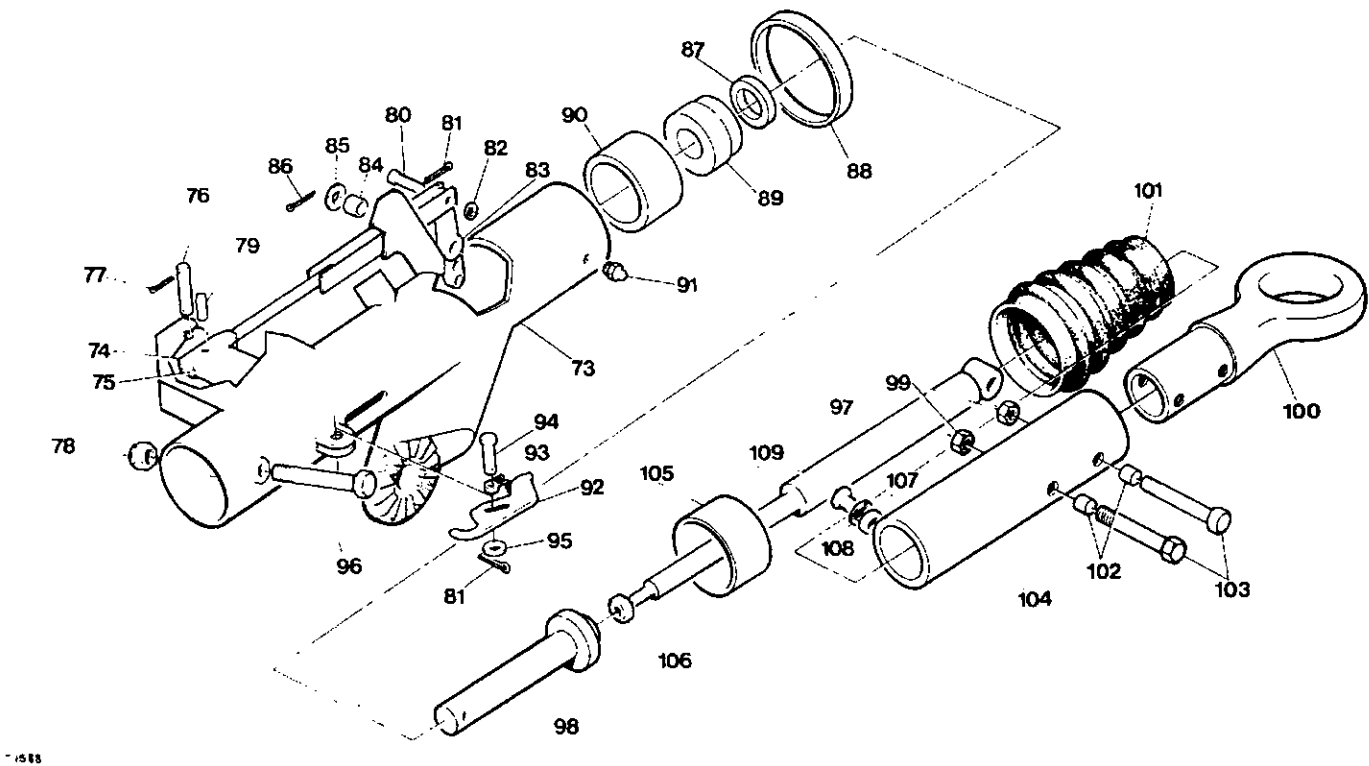


T1-95

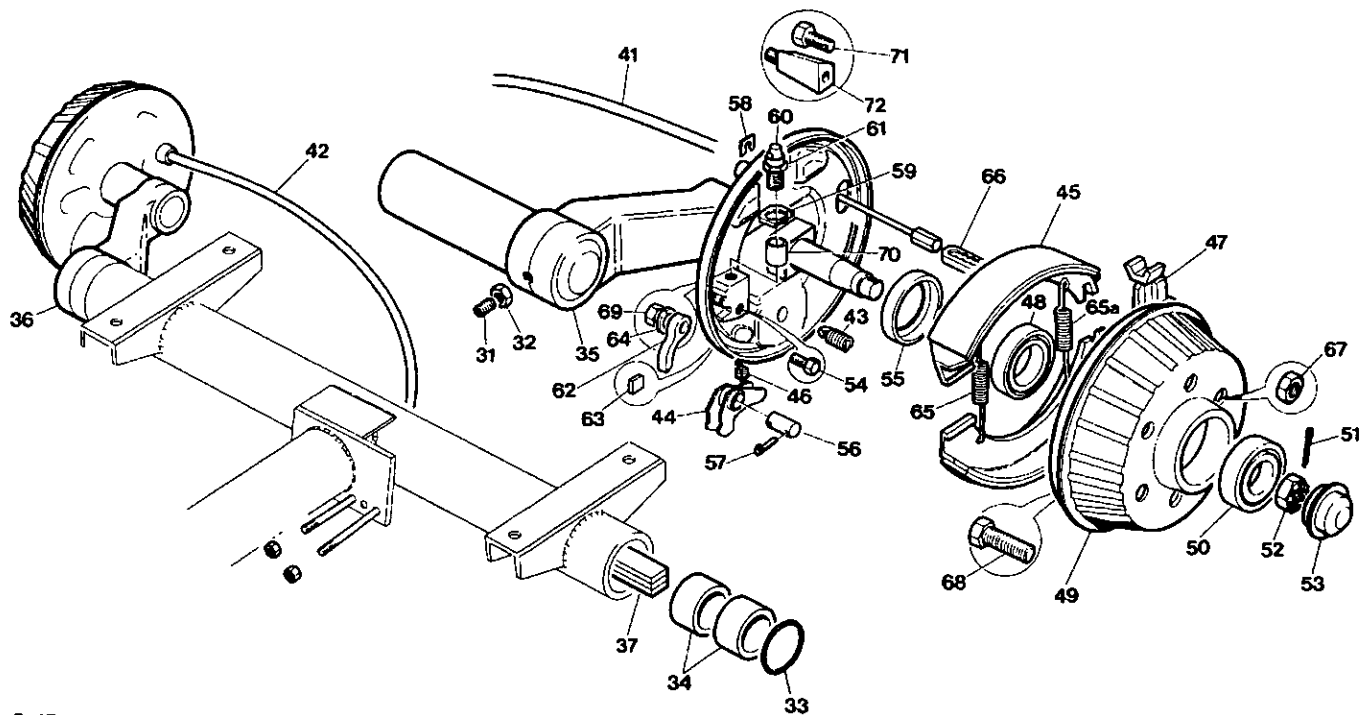
Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
60	92772292	2	Adjuster	76	92484963	1	Pin	93	92484914	1	Spring
61	92772326	2	Adjuster	77	92484971	2	Pin	94	92484922	1	Pin
62	92772268	2	Lever	78	92484880	1	Nut	95	92484930	1	Washer
63	92771880	4	Stop	79	92484997	1	Pin	96	92484872	1	Setscrew
64	92772276	2	Washer	80	92485010	2	Pin	97	92772367	1	Damper
65	92772086	1	Spring	81	92484948	3	Pin	98	92772375	1	Rod
65a	92772094	1	Spring	82	92484930	2	Washer	99	90103854	2	Nut
66	92772060	2	Connector	83	92772359	1	Lever	100	92825975	1	Eye
67	92772177	12	Nut	84	92485028	1	Spacer	101	92484856	1	Cover
68	92772185	12	Pin	85	92485036	1	Washer	102	92697069	4	Spacer
69	92772284	2	Nut	86	92485044	1	Pin	103	92697176	2	Pin
70	92772300	2	Bearing	87	92484831	1	Washer	104	92825983	1	Shaft
71	92772334	2	Screw	88	92484864	1	Collar	105	92484732	1	Bush
72	92772342	2	Guard	89	92484849	1	Stop	106	92484815	1	Nut
73-109	92807387	1	Coupling assembly	90	92484724	1	Bearing	107	92713130	1	Washer
73	92771914	1	Frame	91	92484740	2	Nipple	108	92713148	1	Washer
74	92484989	1	Clevis	92	92484906	1	Lever	109	92713155	1	Screw
75	92484955	1	Rod								

3

RUNNING GEAR (Fixed Height) AL-KO

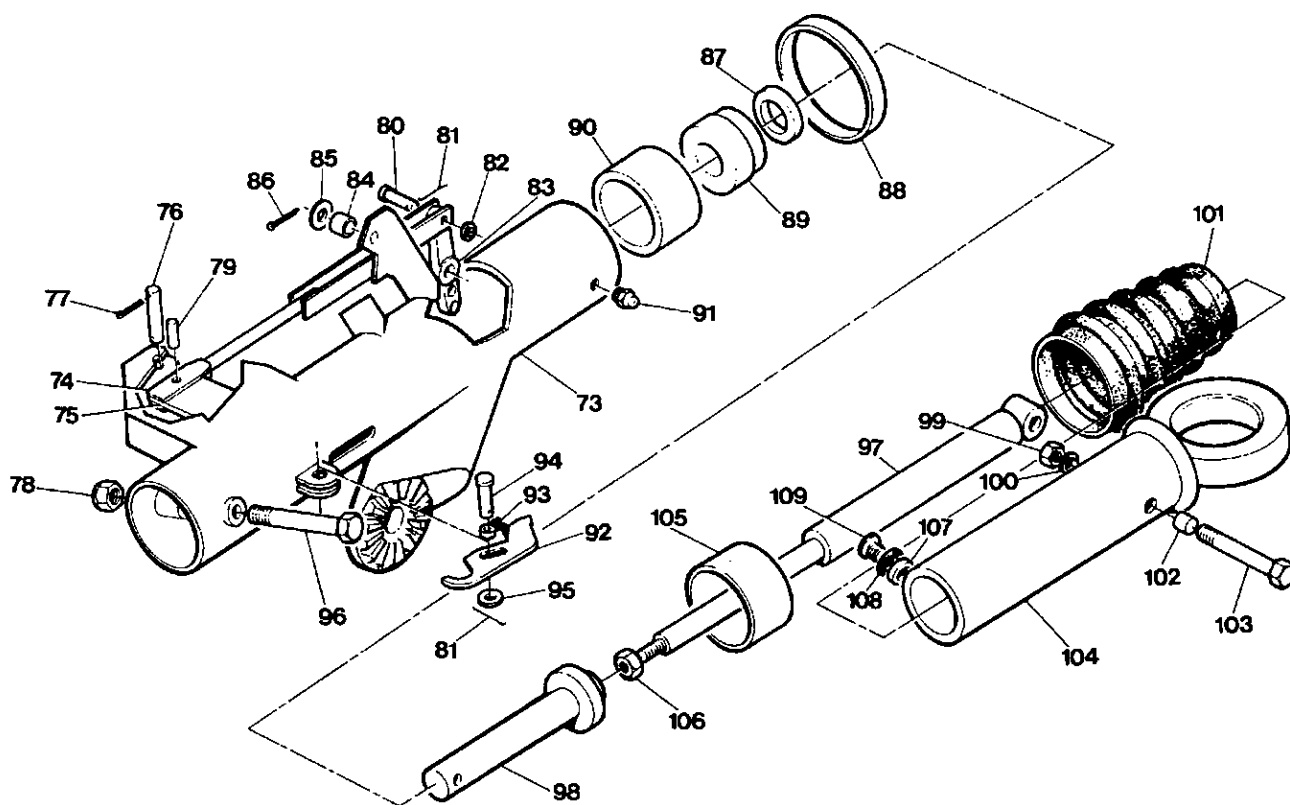


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
110	92672039	2	Wheel & tyre assembly	113-115	92533371	1	Jockey Wheel Assembly	115	92861392	1	Wheel
111	92311695	6	Nut	113	92546167	1	Pin	116	92398189	4	Capscrew Socket Head
112	92081470	6	Screw	114	92546175	1	Pin	117	92329341	4	Washer
								118	92329325	4	Lockwasher



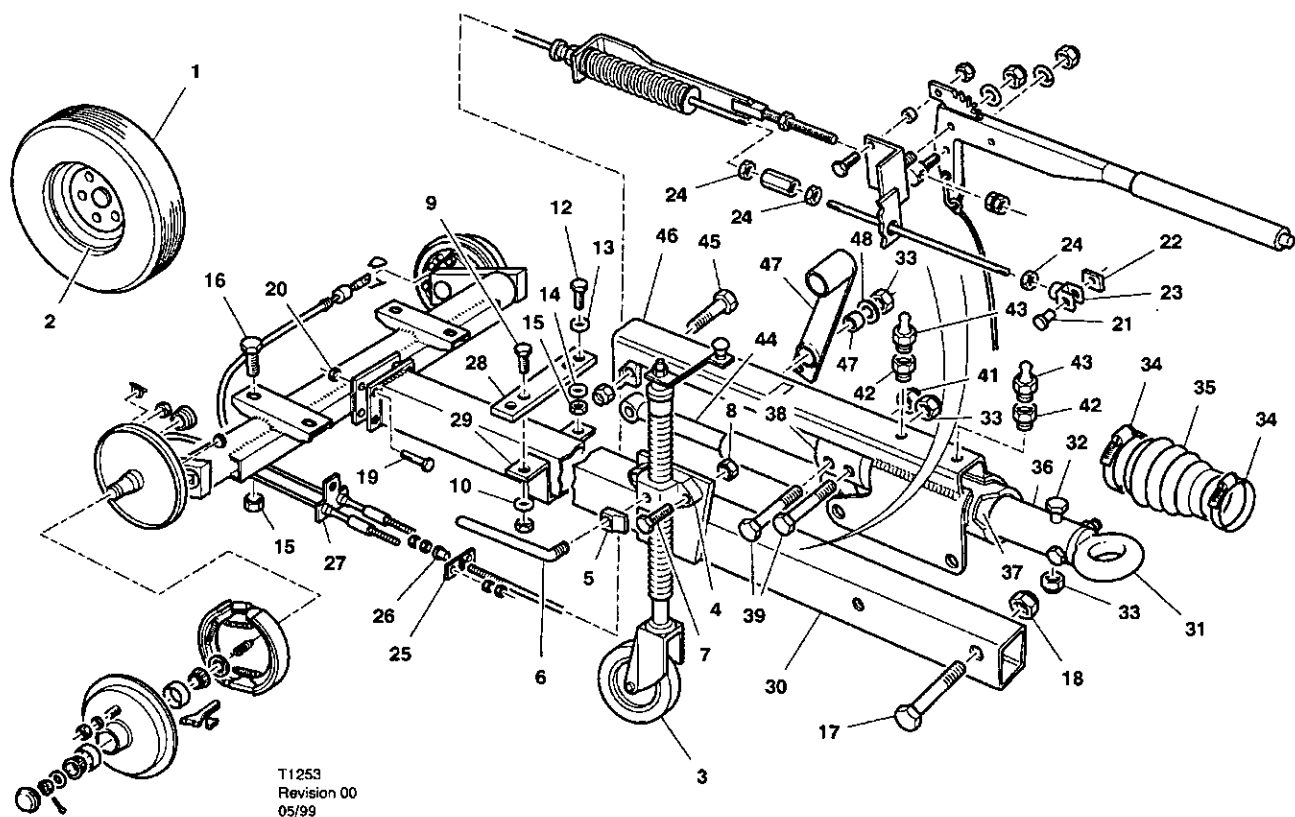
T10-15

Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
56	92772227	2	Pin	73	92771914	1	Frame	93	92484914	1	Spring
57	92772235	4	Pin	74	92484989	1	Fork	94	92484922	1	Pin
58	92771898	4	Spring	75	92484955	1	Rod	95	92484930	1	Washer
59	92772318	2	Clip, retaining	76	92484963	1	Pin	96	92484872	1	Setscrew
60	92772292	2	Adjuster	77	92484971	2	Pin	97	92772367	1	Damper
61	92772326	2	Adjuster	78	92484880	1	Nut	98	92772375	1	Rod
62	92772268	2	Lever	79	92484997	1	Pin	99	92304575	1	Nut
63	92771880	4	Stop	80	92485010	2	Pin	100	92329341	1	Washer
64	92772276	2	Washer	81	92484948	3	Pin	101	92484856	1	Cover
65	92772086	1	Spring	82	92484930	2	Washer	102	92484781	2	Spacer
65a	92772094	1	Spring	83	92772359	1	Rod	103	92484799	1	Pin
66	92772060	2	Connector	84	92485028	1	Ring	104	92772383	1	Eye
67	92772177	12	Nut	85	92485036	1	Washer	(D)			
68	92772185	12	Pin	86	92485044	1	Pin	104	92778992	1	Eye
69	92772284	2	Nut	87	92484831	1	Washer	(F)			
70	92772300	2	Bearing	88	92484864	1	Collar	105	92484732	1	Bush
71	92772334	2	Screw	89	92484849	1	Stop	106	92484815	1	Nut
72	92772342	2	Guard	90	92484724	1	Bearing	107	92713130	1	Washer
73-109 (D)	92766625	1	Coupling assembly	91	92484740	2	Nipple	108	92713148	1	Washer
73-109 (F)	92778984	1	Coupling assembly	92	92484906	1	Lever	109	92713155	1	Screw
								110	92178458	1	Link

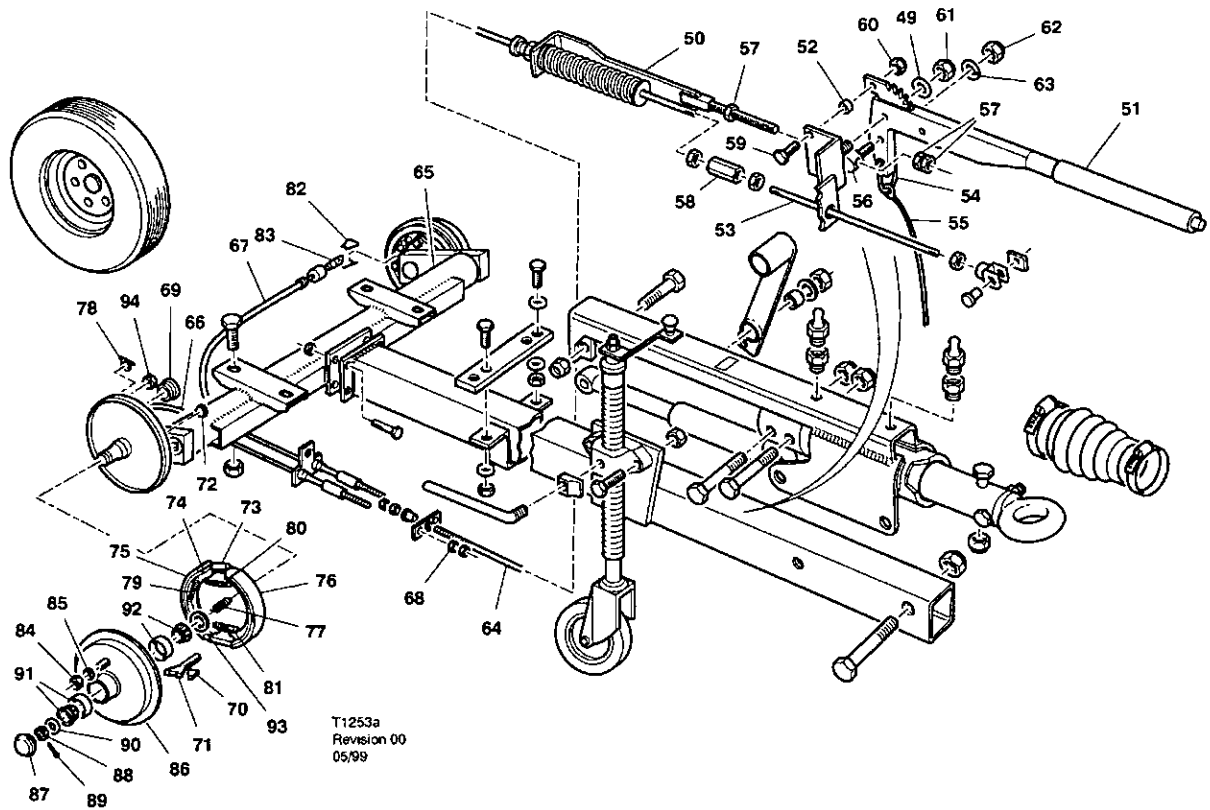


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
111	92672039	2	Wheel & tyre assembly (D)	114-119	92533371	1	Jockey Wheel Assembly	116	92546183	1	Wheel
111	88090287	2	Wheel & tyre assembly (F)	114	92546167	1	Pin	117	92398189	4	Capscrew Socket Head
112	92311695	6	Nut	115	92546175	1	Pin	118	92329341	4	Washer
113	92081470	6	Screw					119	92329325	4	Lockwasher

7 RUNNING GEAR (Fixed Height) M&E

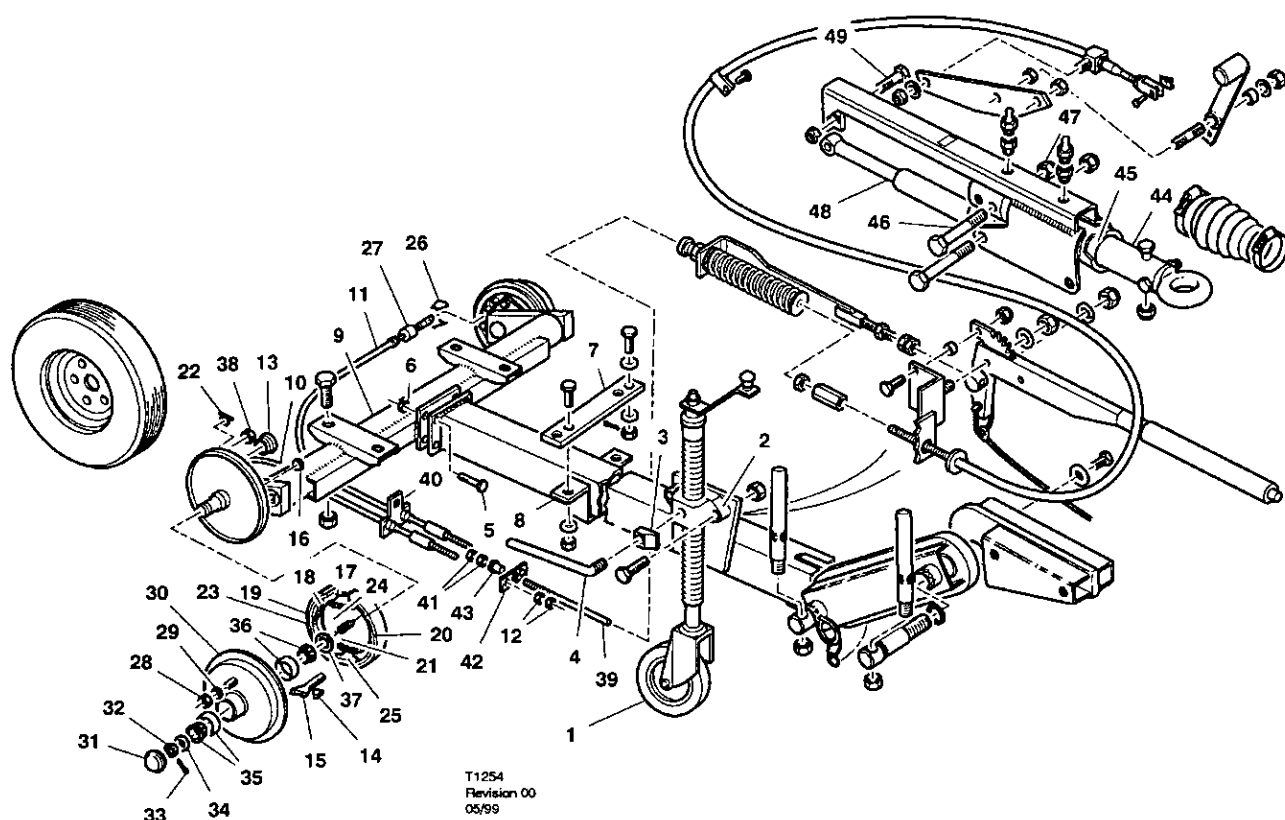


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1-2	92672039	2	Wheel & tyre assembly	17-94	89297857	1	Running gear assembly	31c	89297899	1	Eye 76mm
1	92713726	1	Tyre	17	35300623	2	Bolt	32	93483436	2	Bolt
2	92713742	1	Wheel	18	92311695	2	Locknut	33	92052778	4	Locknut
3-6	88091772	1	Jockey Wheel Assembly	19	92304450	4	Screw	34	95220901	2	Clip, retaining
3	89251896	1	Jockey Wheel	20	92052778	4	Locknut	35	92055490	1	Cover
4	89304299	1	Bracket	21	89304323	1	Pin	36	89304380	1	Shaft
5	89304307	1	Pad	22	89304331	1	Clip, retaining	37	92053628	2	Bush
6	89304315	1	Handle	23	89304349	1	Fork	38	89304398	1	Collar
7	92398569	2	Screw	24	92304526	3	Nut	39	93483436	1	Screw
8	92311695	2	Locknut	25	92778117	1	Plate	40	89304414	1	Frame
9	92955392	2	Bolt	26	92778125	1	Collar	41	92052778	2	Locknut
10	92304625	2	Washer	27	89304364	1	Plate	42	89304620	2	Screw
11	92955350	2	Nut	28	92778158	1	Pad	43	92302058	2	Nipple
12	92081470	2	Screw	29	92778166	1	Clamp	44	89304406	1	Damper
13	93502417	2	Washer	30	89304356	1	Tube, towbar	45	92475987	1	Bolt
14	92359363	2	Washer	31-48	89304372	1	Coupling assembly	46	89304463	1	Lever
15	92311695	6	Nut	31a	89297873	1	Eye 40mm	47	92055581	1	Bush
16	92081470	4	Screw	31b	89297881	1	Eye 50mm	48	95064697	1	Washer

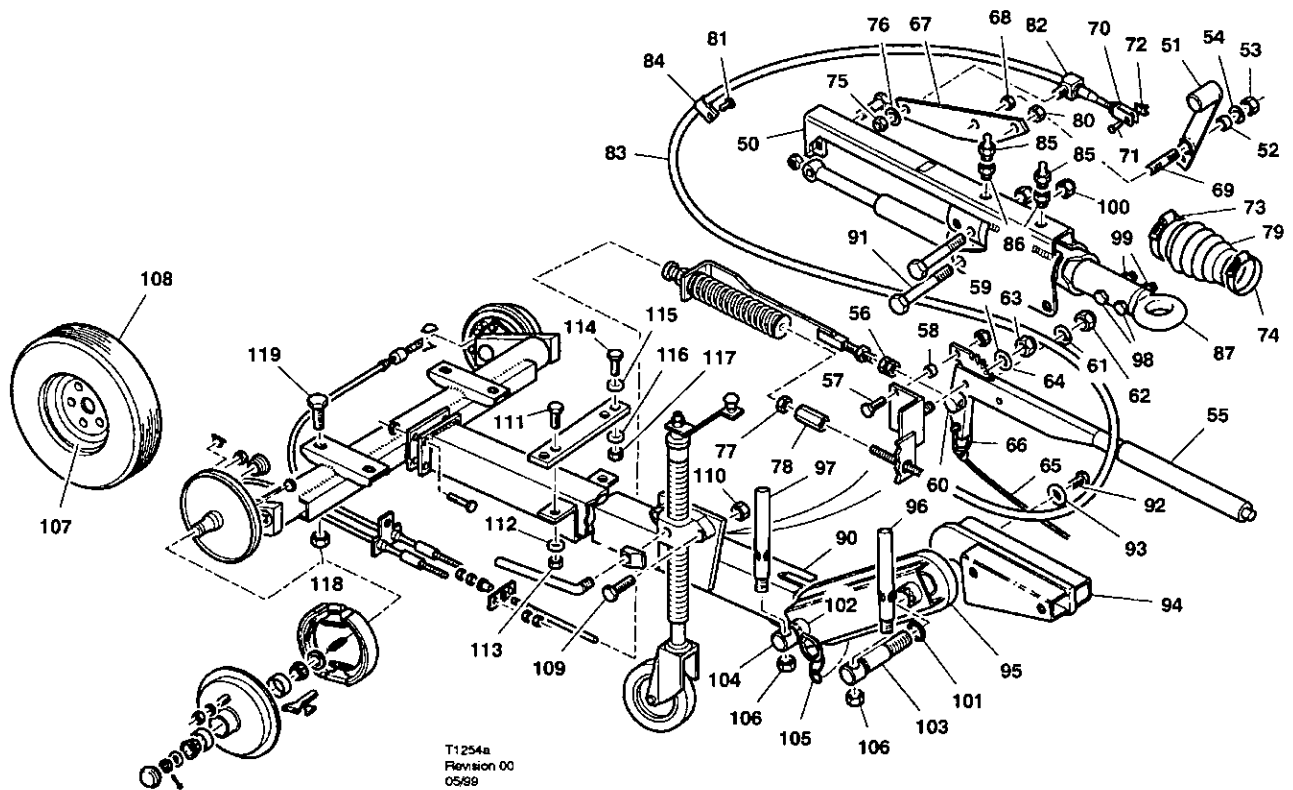


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
49	92757632	1	Washer	65-94	89304497	1	Axle tube assembly	80	92778299	1	Spring
50	89304430	1	Spring	65	89304505	1	Tube, axle	81	92778307	1	Spring
51	88111406	1	Lever, handbrake	66	92778455	1	Cable	82	92778315	1	Holder, cable
52	88113543	1	Spacer	67	92778463	1	Cable	83	92778323	1	Eye
53	89304455	1	Rod	68	92304526	4	Nut	84	92778331	6	Nut
54	89304471	1	Shackle	69	92778182	2	Plug	85	92778349	6	Collar
55	89304489	1	Cable	70	92778190	2	Adjuster	86	92778356	1	Hub
56	88113568	1	Pin	71	92778208	1	Bolt	87	92778364	1	Cap
57	90103854	3	Nut	72	92778216	1	Plug	88	92778372	1	Nut
58	89304448	1	Connector	73	92778224	1	Expander	89	92778380	1	Pin
59	98304369	1	Screw	74	92778232	1	Carrier	90	92778398	1	Washer
60	92304559	1	Locknut	75	92778240	1	Shoe	91	92778406	1	Bearing
61	92311695	1	Locknut	76	92778257	1	Shoe	92	92778414	1	Bearing
62	92304575	1	Locknut	77	92778265	1	Spring	93	92778422	1	Seal
63	92061506	1	Washer	78	92778273	1	Holder	94	92778448	1	Locknut
64	89304513	1	Rod	79	92778281	2	Spring				

9 RUNNING GEAR (Variable Height) M&E



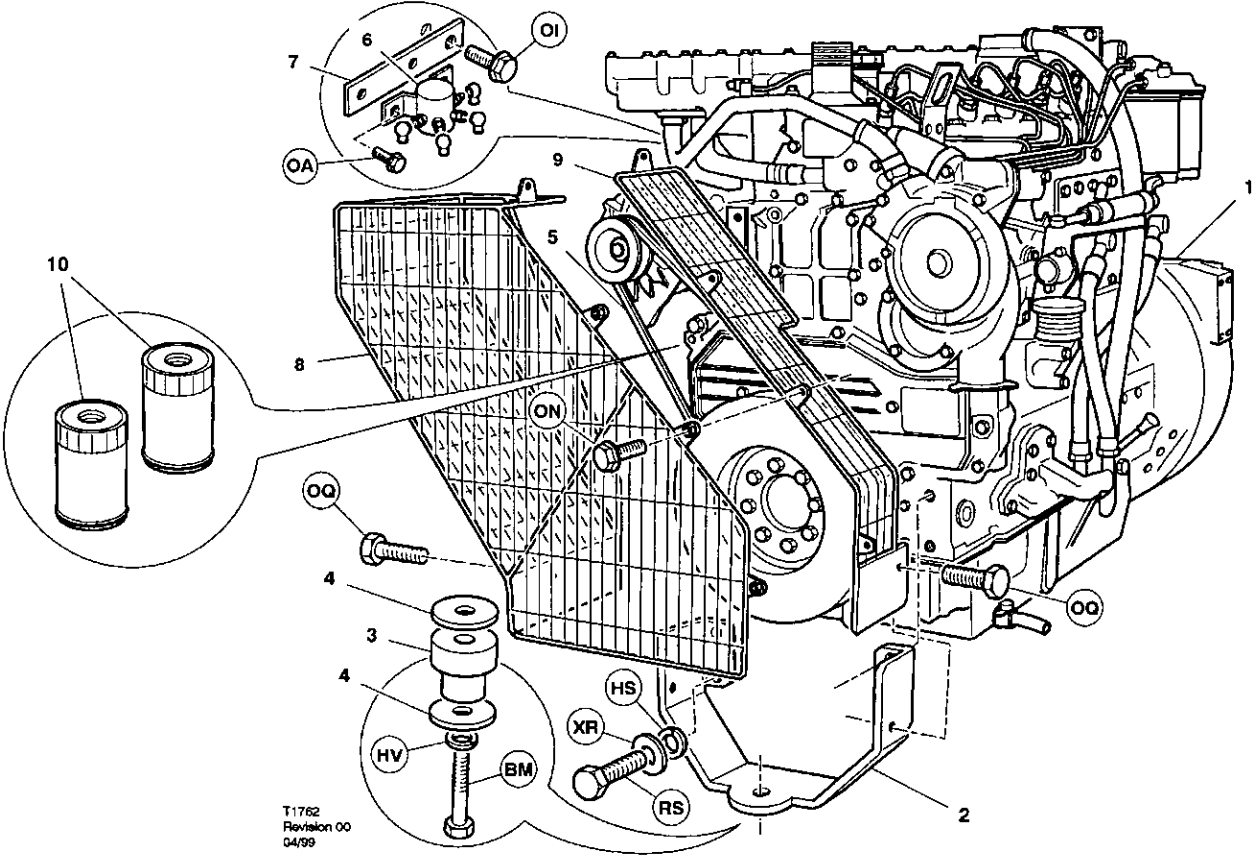
Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1-4	88091772	1	Jockey Wheel Assembly	14	92778190	2	Adjuster	33	92778380	1	Pin
1	89251896	1	Jockey Wheel	15	92778208	1	Bolt	34	92778398	1	Washer
2	89304299	1	Bracket	16	92778216	1	Plug	35	92778406	1	Bearing
3	89304307	1	Pad	17	92778224	1	Expander	36	92778414	1	Bearing
4	89304315	1	Handle	18	92778232	1	Carrier	37	92778422	1	Seal
5	92398619	4	Setscrew	19	92778240	1	Shoe	38	92778448	1	Locknut
6	92304575	4	Nut	20	92778257	1	Shoe	39	89304521	1	Rod
7	92778158	1	Pad	21	92778265	1	Spring	40	89304364	1	Plate
8	92778166	1	Clamp	22	92778273	1	Holder	41	92304526	3	Nut
9-38	89304497	1	Axle tube assembly	23	92778281	2	Spring	42	92778117	1	Plate
9	89304505	1	Tube, axle	24	92778299	1	Spring	43	92778125	1	Collar
10	92778455	1	Cable	25	92778307	1	Spring	44-75	88111323	1	Coupling assembly
11	92778463	1	Cable	26	92778315	1	Holder, cable	44	89304380	1	Shaft
12	92304526	4	Nut	27	92778323	1	Eye	45	92053628	2	Bush
13-38	92778174	2	Hub assembly	28	92778331	6	Nut	46	93483436	2	Bolt
13	92778182	2	Plug	29	92778349	6	Collar	47	92052778	2	Locknut
				30	92778356	1	Hub	48	89304406	1	Damper
				31	92778364	1	Cap	49	92475987	1	Bolt
				32	92778372	1	Nut				



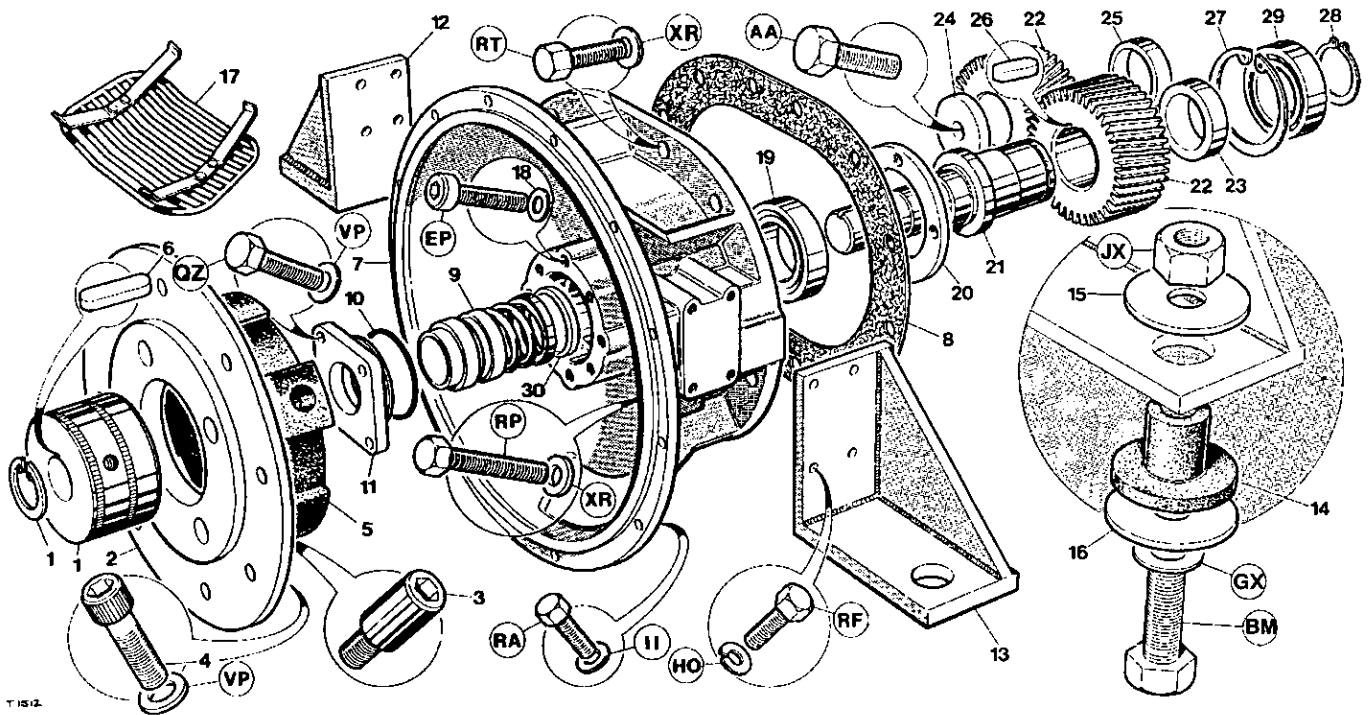
Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
50	89304547	1	Frame	76	92061506	1	Washer	100	92311695	2	Nut
51	89304554	1	Lever	77	92304518	1	Nut	101	92989599	1	Collar
52	92055581	1	Bush	78	89304570	1	Adaptor	102	88113709	1	Collar
53	92960681	1	Locknut	79	92055490	1	Cover	103	92870708	1	Pin
54	92061506	1	Washer	80	92311695	2	Nut	104	88113717	1	Pin
55	88111406	1	Lever, handbrake	81	93499549	1	Bolt	105	92870831	1	Chain & pin assembly
56	90103854	1	Nut	82	92754597	1	Stop	106	92881952	2	Nut
57	92304369	1	Screw	83	88113642	1	Cable	107-108	92672039	2	Wheel & tyre assembly
58	88113543	1	Spacer	84	92756675	1	Clip, retaining	107	92713726	1	Wheel
59	92304559	1	Locknut	85	92302058	1	Nipple	108	92713742	1	Tyre
60	88113568	1	Pin	86	89304620	1	Adaptor	109	92398569	2	Setscrew
61	92061506	1	Washer	87	92531714	1	Eye 40mm	110	92311695	2	Locknut
62	92304575	1	Locknut	*88	89297881	1	Eye 50mm	111	93158582	6	Nut
63	92311695	1	Locknut	*89	89297899	1	Eye 76mm	112	92955392	2	Bolt
64	92757632	1	Washer	90	89304612	1	Tube, towbar	113	92304625	2	Washer
65	88113618	1	Cable	91	93161107	2	Bolt	114	92955350	2	Nut
66	89304471	1	Shackle	92	92312339	2	Screw	115	92280965	2	Bolt
67	89304562	1	Bracket	93	92756865	2	Washer	116	93502417	2	Washer
68	90103854	1	Nut	94	88113675	1	Mount	117	92359363	2	Washer
69	89304588	1	Pin	95	88113683	1	Link	118	92311654	4	Nut
70	92754548	1	Clevis	96	92881945	1	Handle	119	92081470	4	Screw
71	92102565	1	Pin	97	88113691	1	Handle	*120	92661750	1	Strap
72	92102557	1	Clip, retaining	98	92367655	2	Bolt	*121	92368687	1	Screw
73	92870807	1	Clip, retaining	99	92960681	2	Nut				
74	95220901	1	Clip, retaining								
75	92052778	1	Locknut								

* Not illustrated
VHP400/P600

11 ENGINE ASSEMBLY



Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	89259543	1	Engine	6	35577873	1	Relay
2	89283691	1	Bracket	7	92814508	1	Bracket
3	35273812	1	Mount	8	89299101	1	Guard
4	35101468	2	Washer	9	89299119	1	Guard
5	89298525	1	Belt, drive	10	89298533	2	Filter,oil



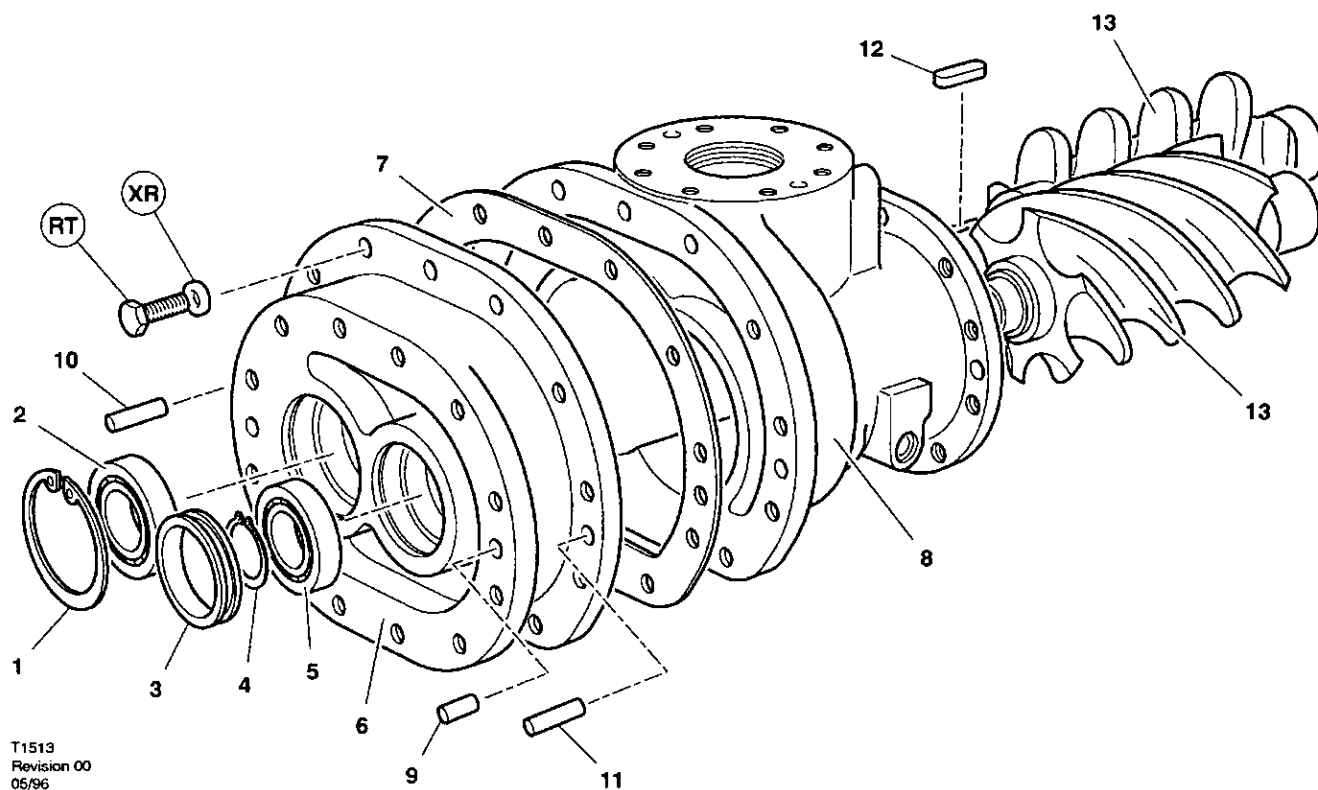
Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1-5	92803113	1	Coupling assembly	19	35327543	1	Bearing
1	92821024	1	Hub assembly	20	35326602	1	Retainer
2	92821032	1	Plate	21	35851153	1	Shaft
3	92089341	4	Bolt	§22	92512516	1	Gear-set
4	92465590	8	Screw, caphead	#22	35288786	1	Gear-set
5	92995844	1	Element	23	35327626	1	Spacer
6	35321421	1	Key	24	35255827	1	Plate
7	92763978	1	Housing	25	35262716	1	Spacer
8	39437637	1	Gasket	26	35329192	1	Key
9	35593490	1	Seal	27	95223178	1	Ring, retaining
10	95358024	1	'O' Ring	28	95096806	1	Ring, retaining
11	92763960	1	Cover	29	35313568	1	Bearing
12	92070036	1	Bracket	30	35364660	1	Spacer
13	92087725	1	Bracket				
14	35273812	2	Mount				
15	35101468	2	Washer				
16	35273937	2	Washer				
17	36798205	2	Cover				
18	30346662	1	Washer				

* Not illustrated

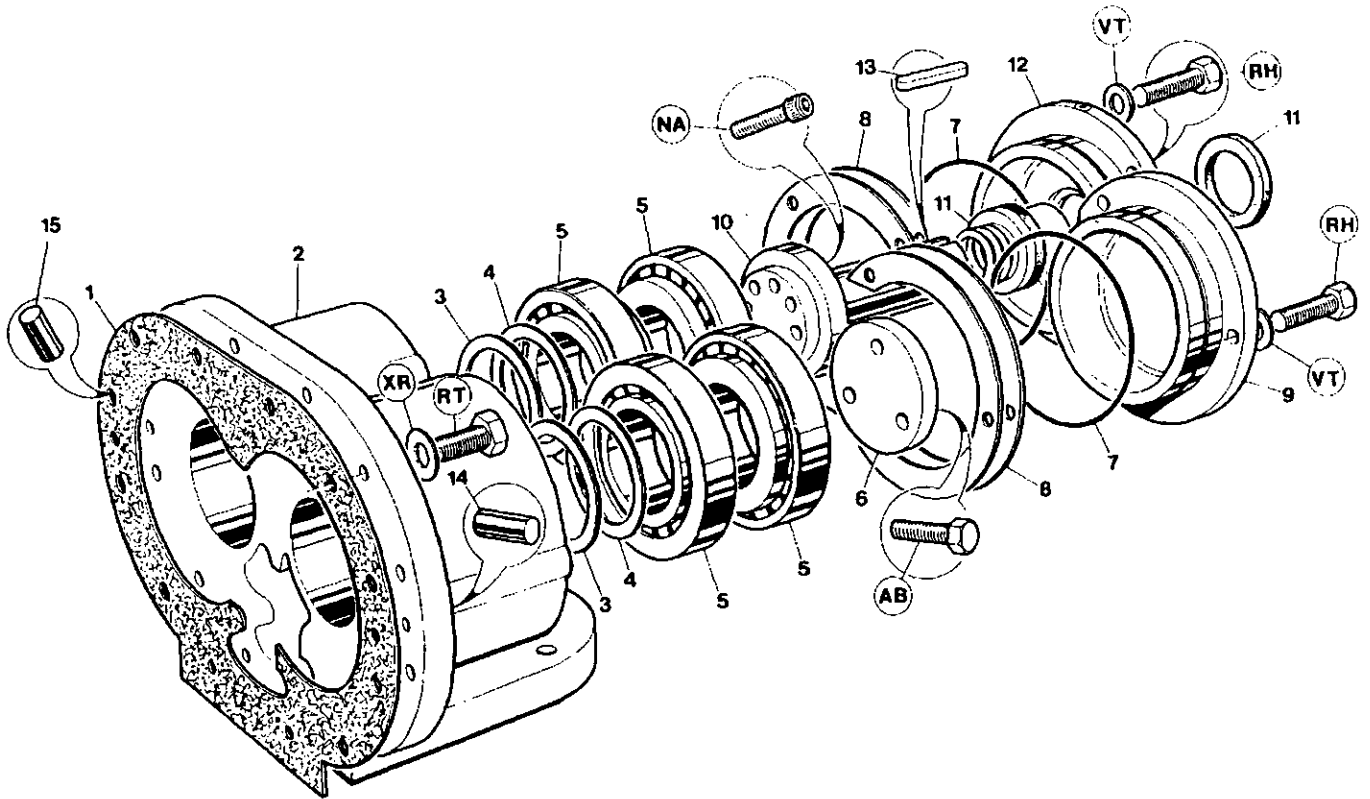
§ P600P

VHP400P

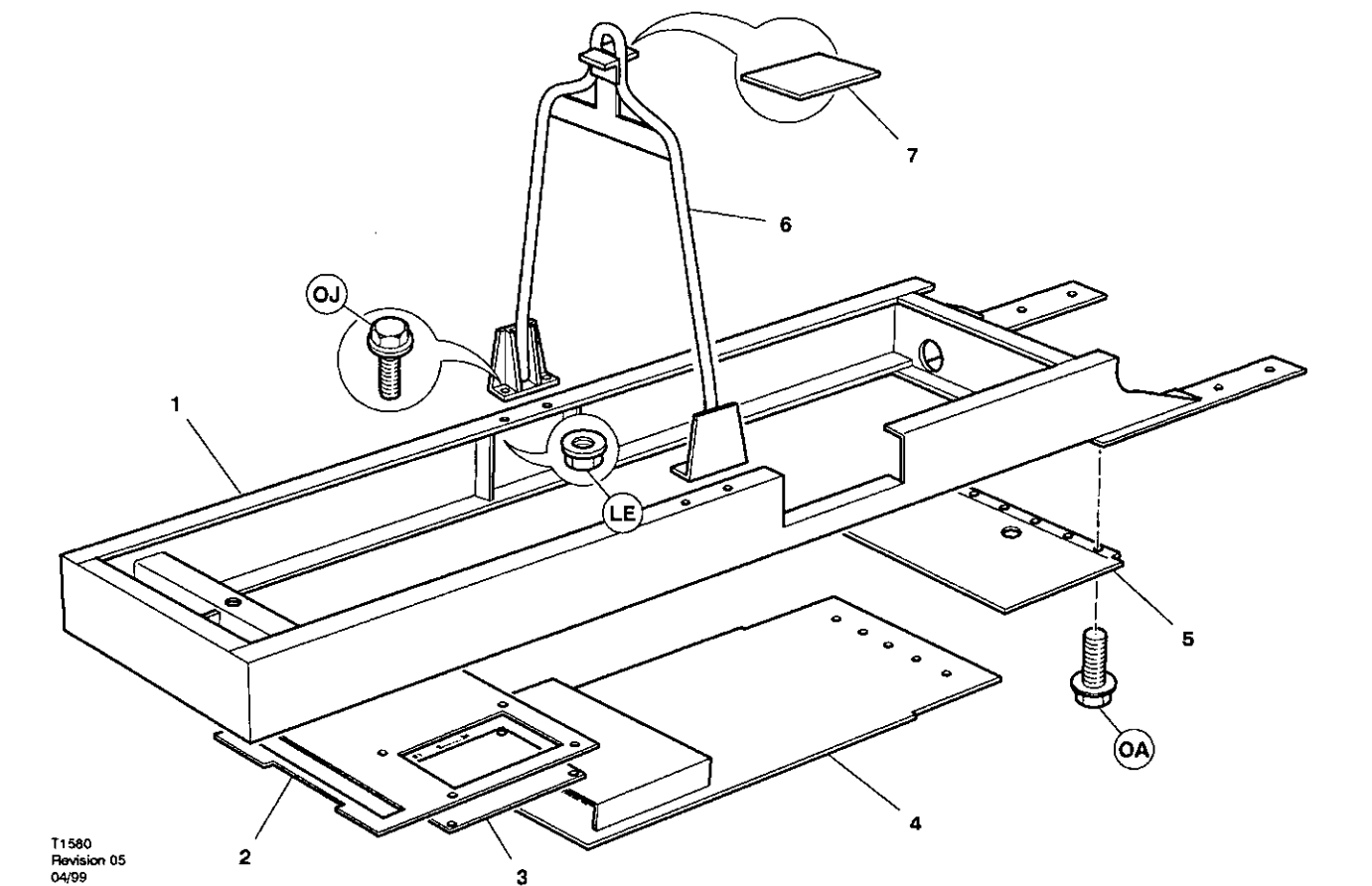
13 AIREND ASSEMBLY



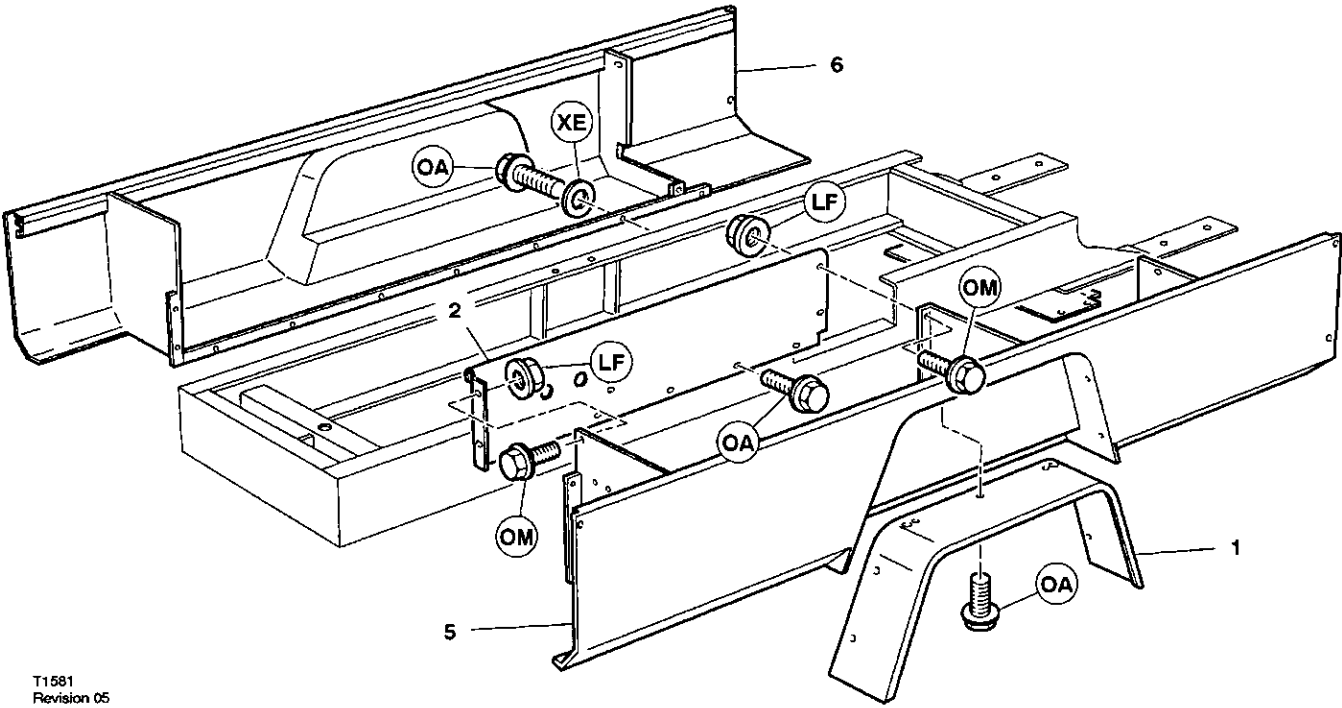
Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	95223194	1	Circlip	8	92504554	1	Housing
2	35313535	1	Bearing	9	95078549	2	Pin
3	35270131	1	Spacer	10	95239927	1	Pin
4	95223475	1	Ring, retaining	11	35332915	1	Pin
5	35609361	1	Bearing	12	95381109	1	Key
6	92540764	1	Housing	13	36008241	1	Rotor set
7	35518497	1	Gasket				



Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	39437629	1	Gasket	9	92544311	1	Cover
2	92504539	1	Housing	10	35600840	1	Shaft
3	35313600	4	Shim set	11	35598556	1	Seal
4	35313618	4	Shim set	12	92763952	1	Cover
5	39437595	4	Bearing	13	35325679	1	Key
6	35262690	1	Plate	14	35332915	1	Pin
7	95060224	2	'O' Ring	15	95239927	1	Pin
8	92679323	2	Shim set				



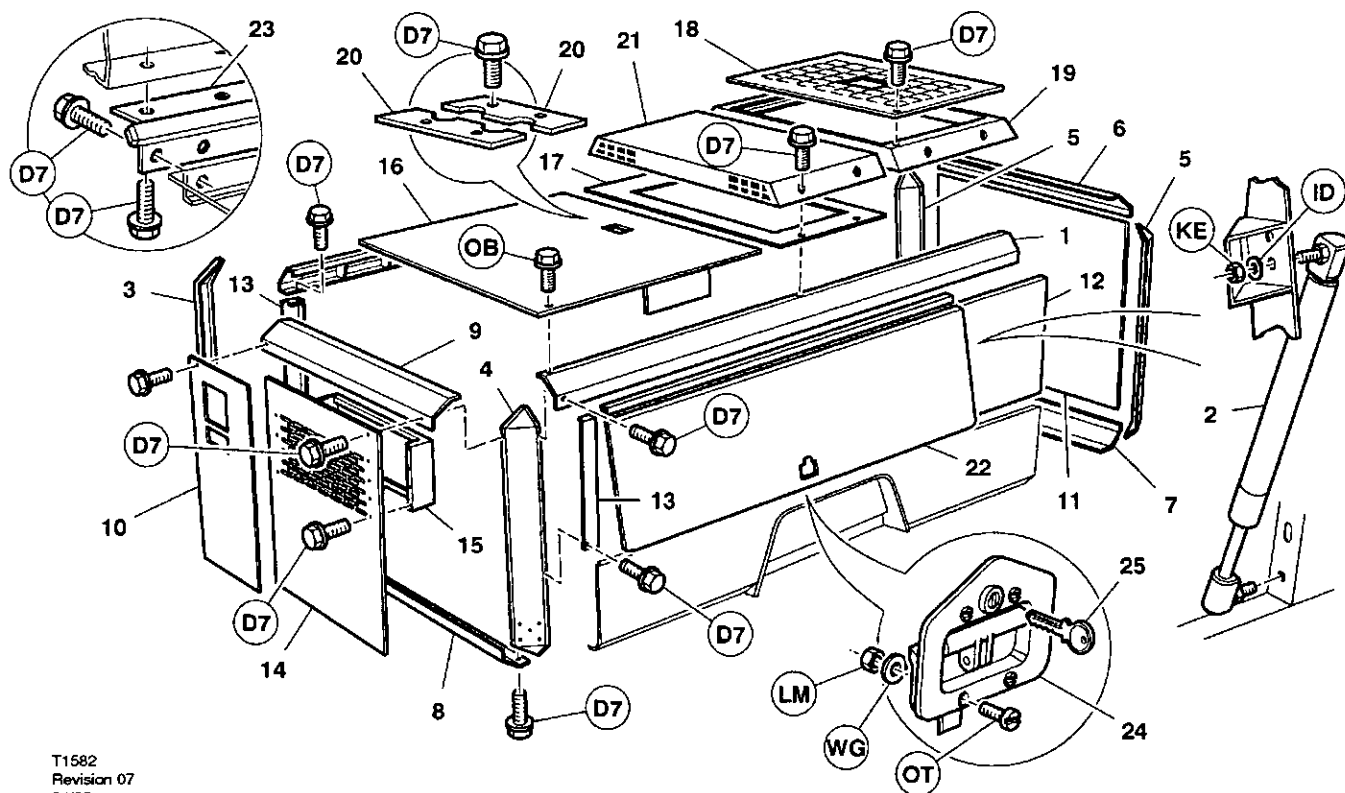
Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	89283592	1	Frame	5	89283683	1	Panel
2(WP)	92794718	1	Panel	6	92546266	1	Bail, lifting
3(WP)	92794726	1	Cover	7	92085711	1	Shim
4(WP)	89285027	1	Panel				



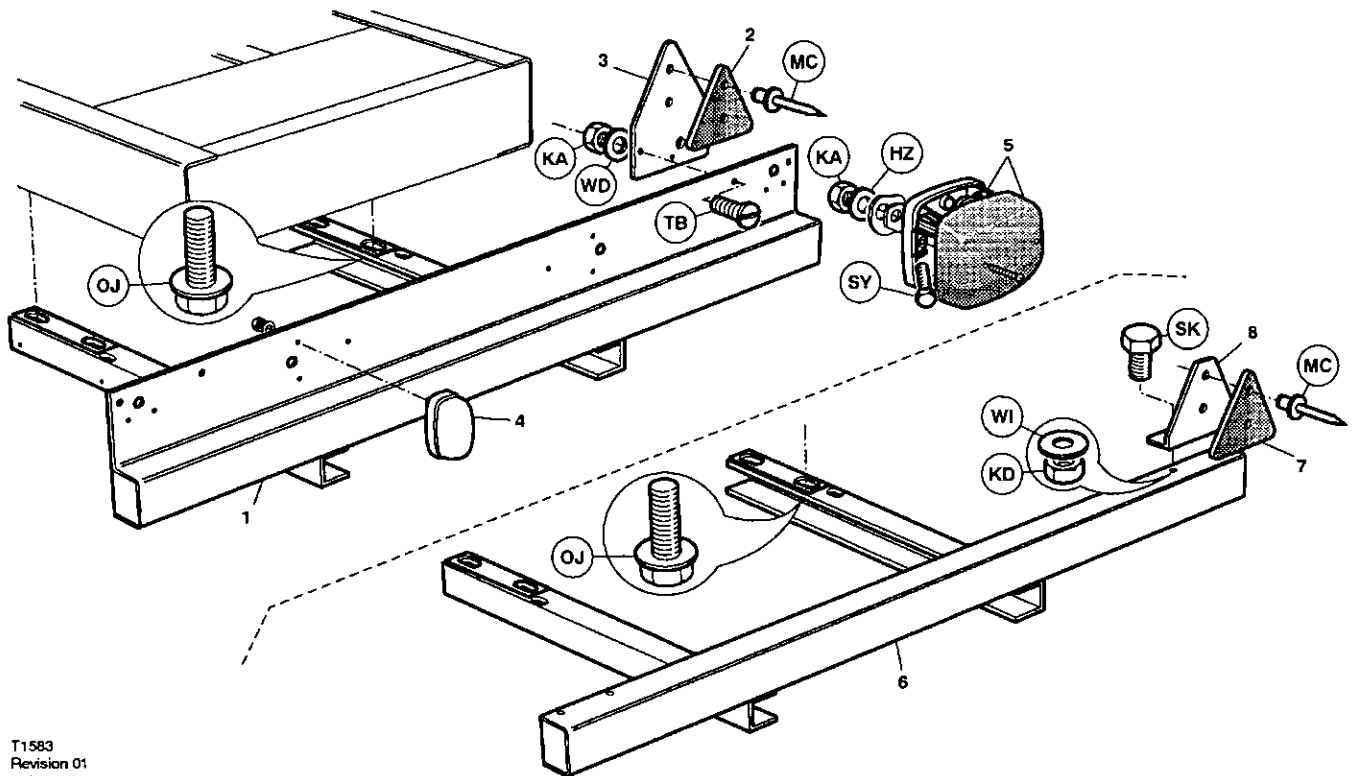
T1581
Revision 05
04/99

Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92672153	2	Mudguard	6	89283618	1	Panel
2	89299630	1	Panel				
*3	92184993	4	Grommet				
*4(D)	92179456	AR	Protector				* Not illustrated
5	89283600	1	Panel				

17 ENCLOSURE

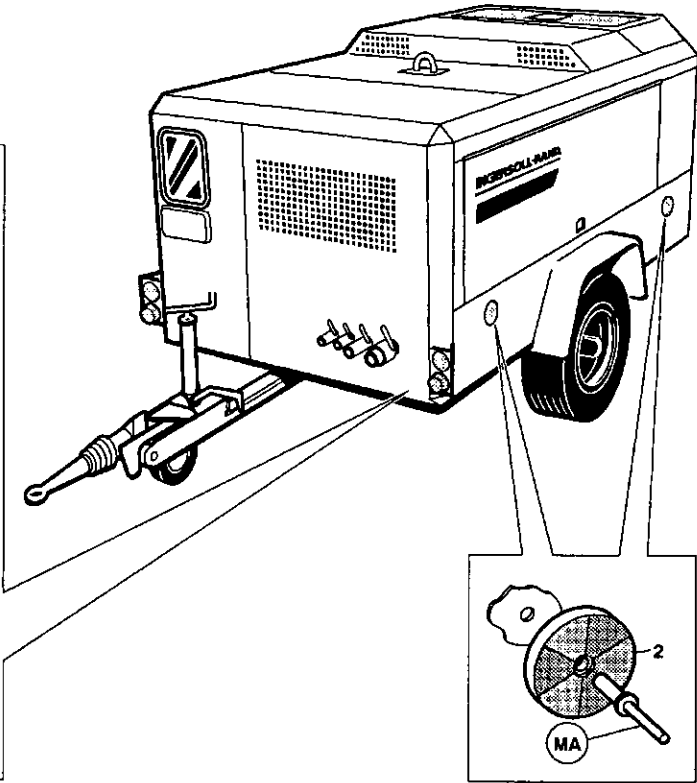
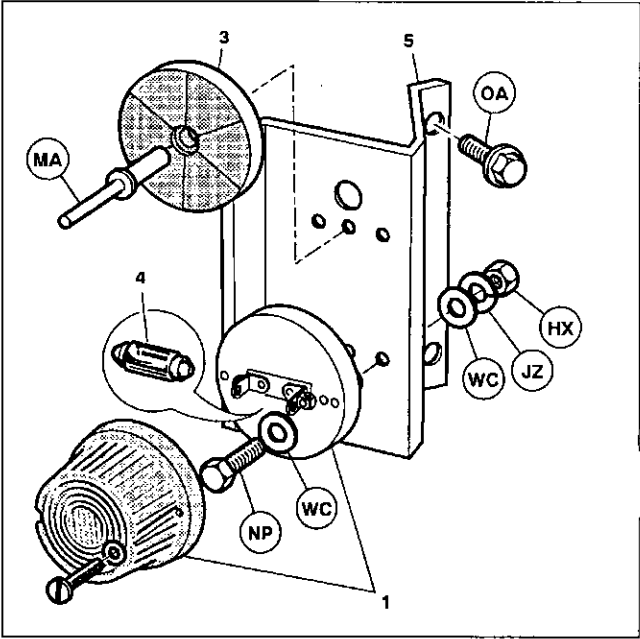


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92799865	2	Panel	16	92799071	1	Panel
2	92679539	4	Spring, gas	17	92799097	1	Panel
3	89283972	4	Panel	18	92799147	1	Grille
4	89285084	1	Panel	19	89297378	1	Box
5	88124466	1	Panel	20	92101880	2	Plate, cover
6	92798479	1	Panel	21	92799105	1	Box
7	88114798	1	Panel	22	92766450	2	Door
8	89283956	1	Panel	(SP)			
9	92798479	1	Panel	20	92788033	2	Door
10	92799915	1	Panel	(WP)			
11	88114780	1	Panel	23	36719425	2	Hinge
12	92799733	2	Panel	24	88115472	2	Latch
13	92799741	2	Panel	25	92094358	2	Key
14	89283964	1	Panel	*26	92757087	AR	Tape, adhesive
15	89297360	1	Panel				* Not illustrated



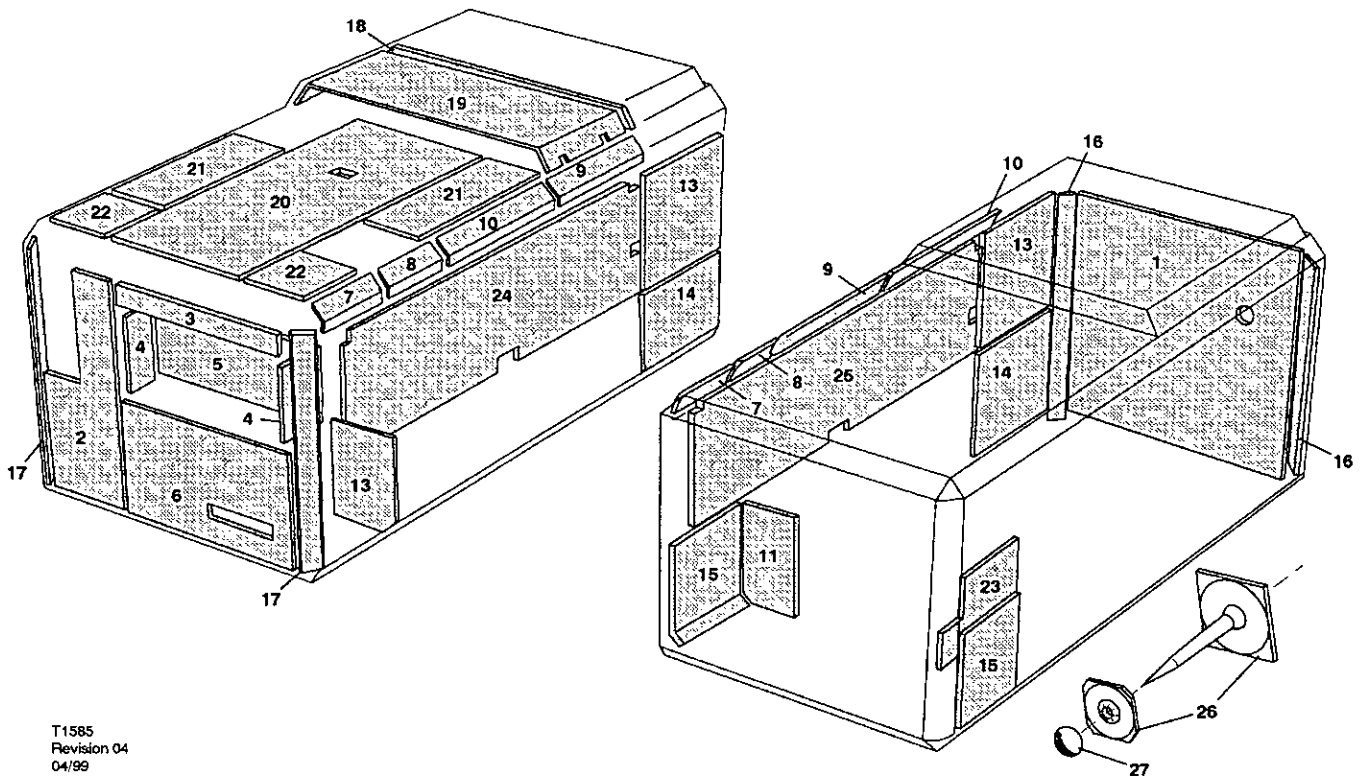
T1583
Revision 01
06/90

Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92798511	1	Bar, bumper	5	92860444	2	Light
2	92721331	2	Reflector (red)	6	92799584	1	Bar, bumper
3	92179514	2	Plate	7	92721331	2	Reflector (red)
4	92280791	2	Light	8	92280866	2	Plate



T1584
Revision 03
04/99

Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92121250	2	Light, side	4	92479757	2	Bulb, light
2	92121243	4	Reflector (amber)	5	93192573	2	Bracket
3	92085729	2	Reflector (white)				

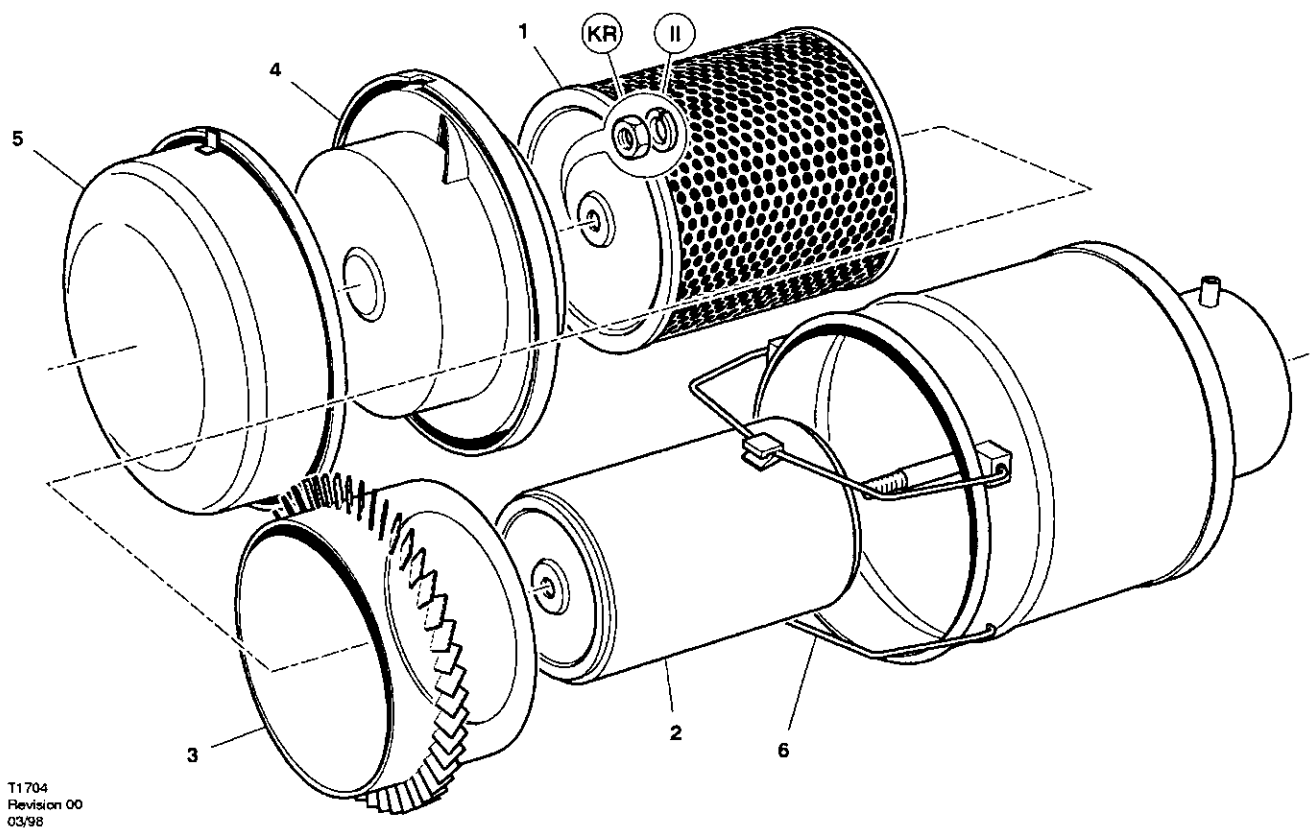


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1-26	92803550	1	Foam set	*29	92949767	1	Foam 1500 x 2000 x 50
26	92101765	AR	Hanger	*30	92949775	1	Foam 1500 x 1000 x 50
27	92104264	AR	Protector				
*28	92949759	1	Foam 1500 x 1000 x 25				

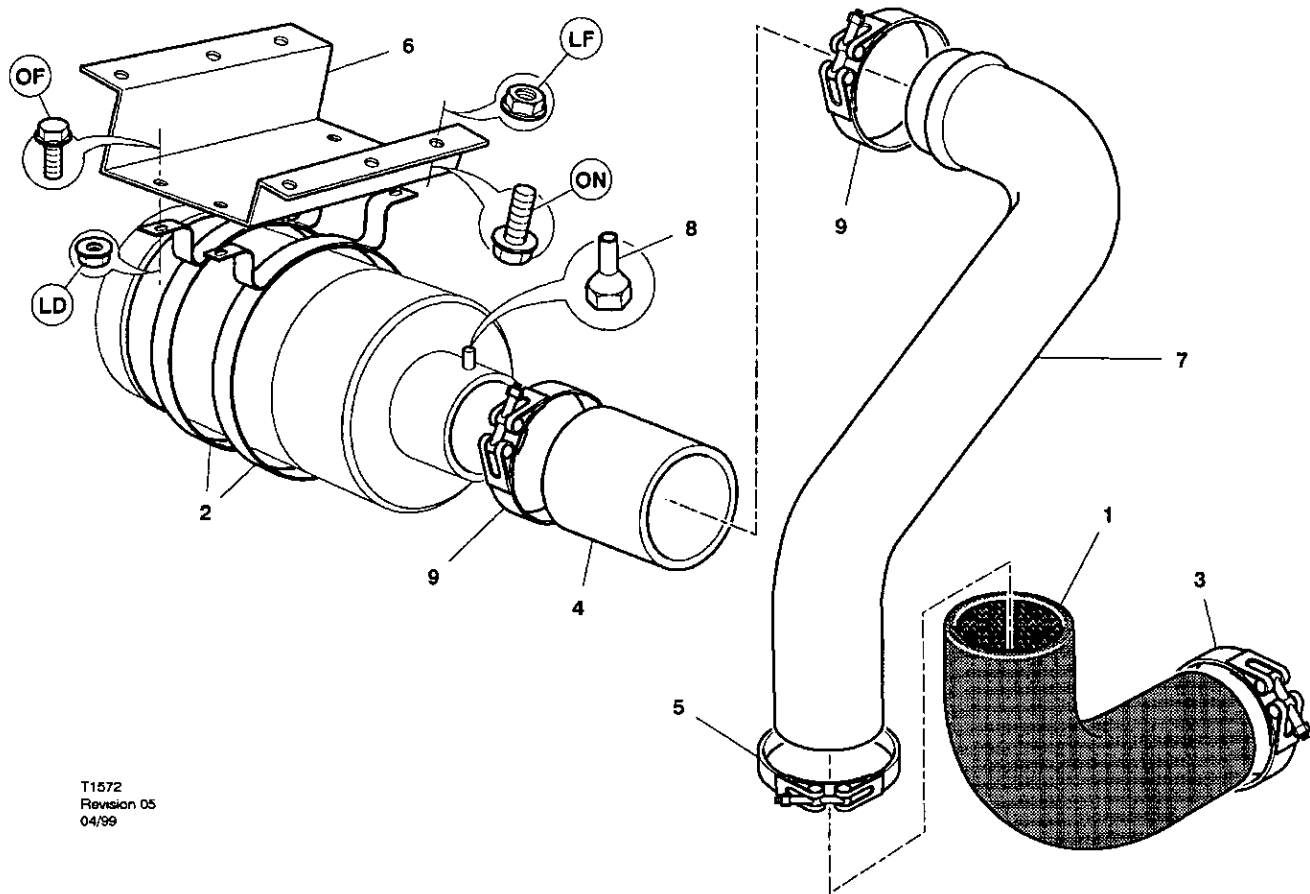
* Not illustrated

21

AIR INTAKE SYSTEM

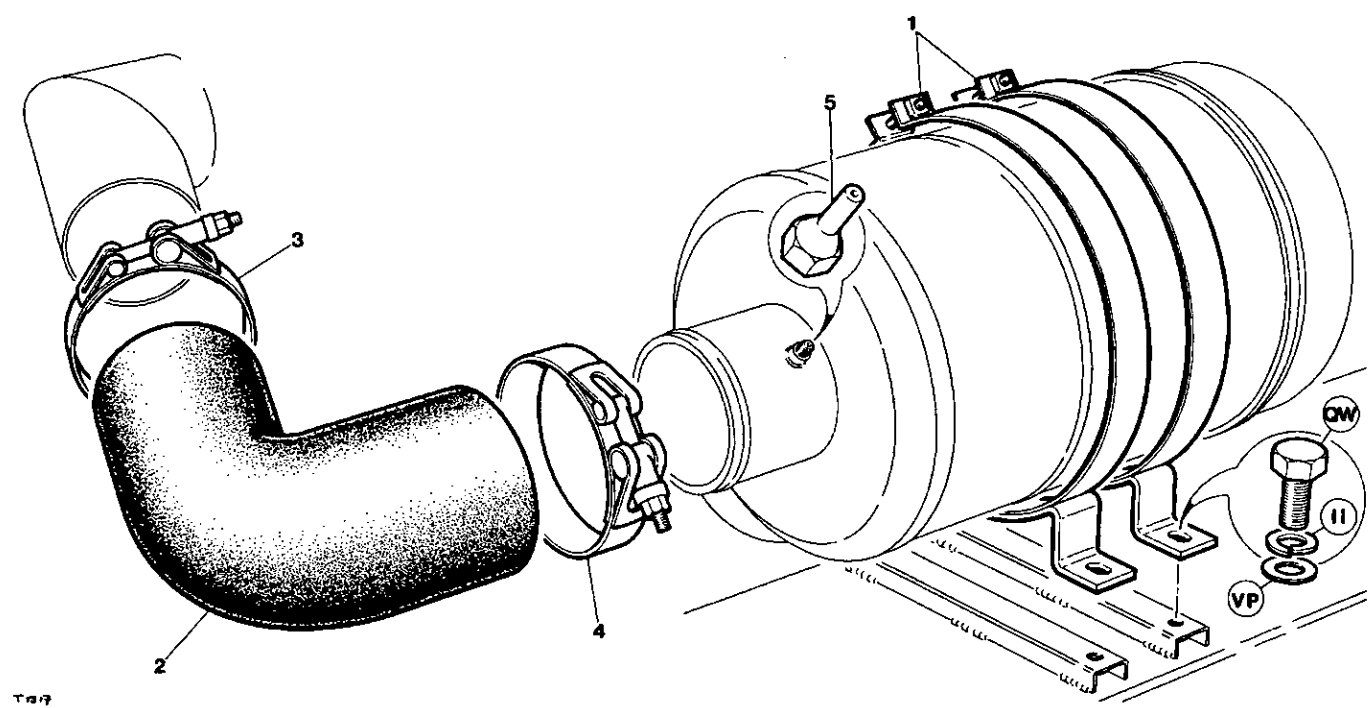


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1-2	92666080	1	Filter assembly Engine	3	92992718	1	Insert
1	92686922	1	Element, air filter (main)	4	92992742	1	Insert
2	92686930	1	Element, air filter (safety)	5	93678969	1	Cap
				6	88114202	2	Clip, retaining

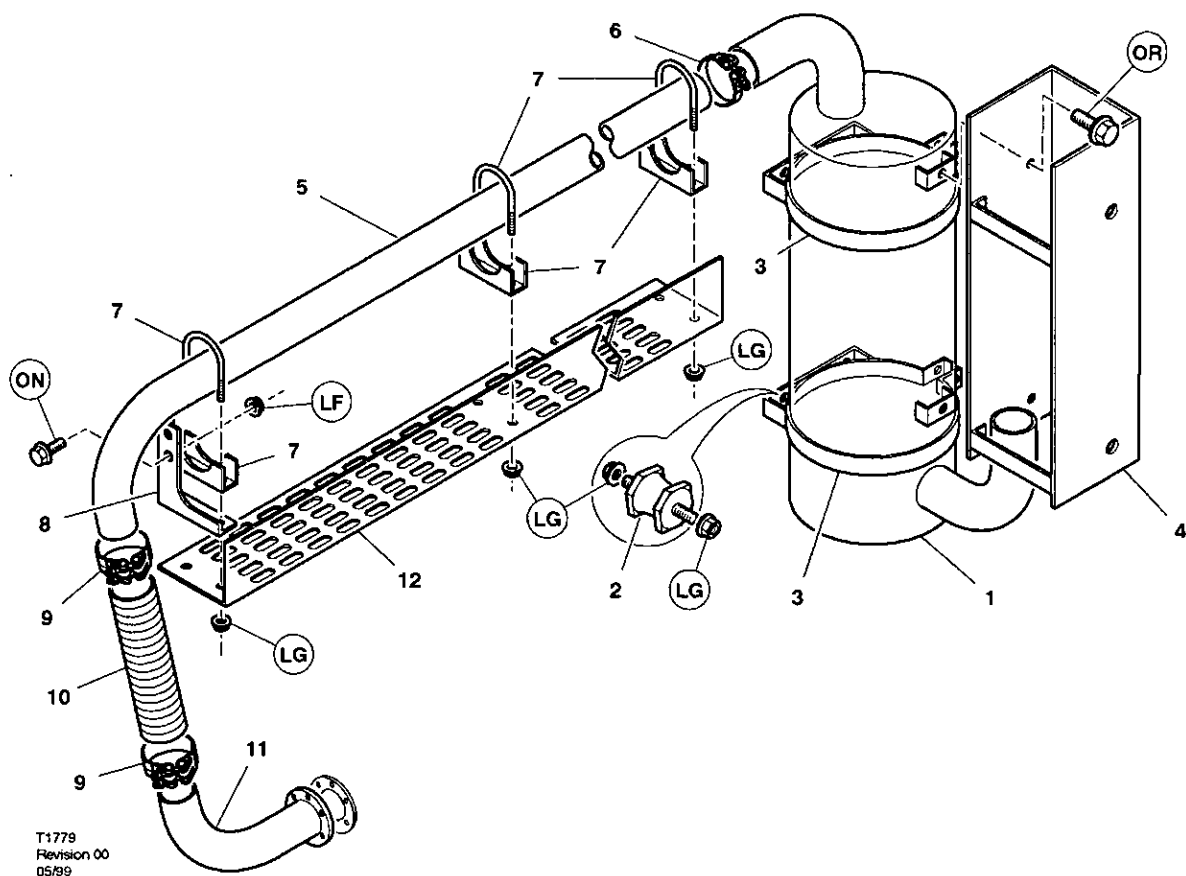


T1572
Revision 05
04/99

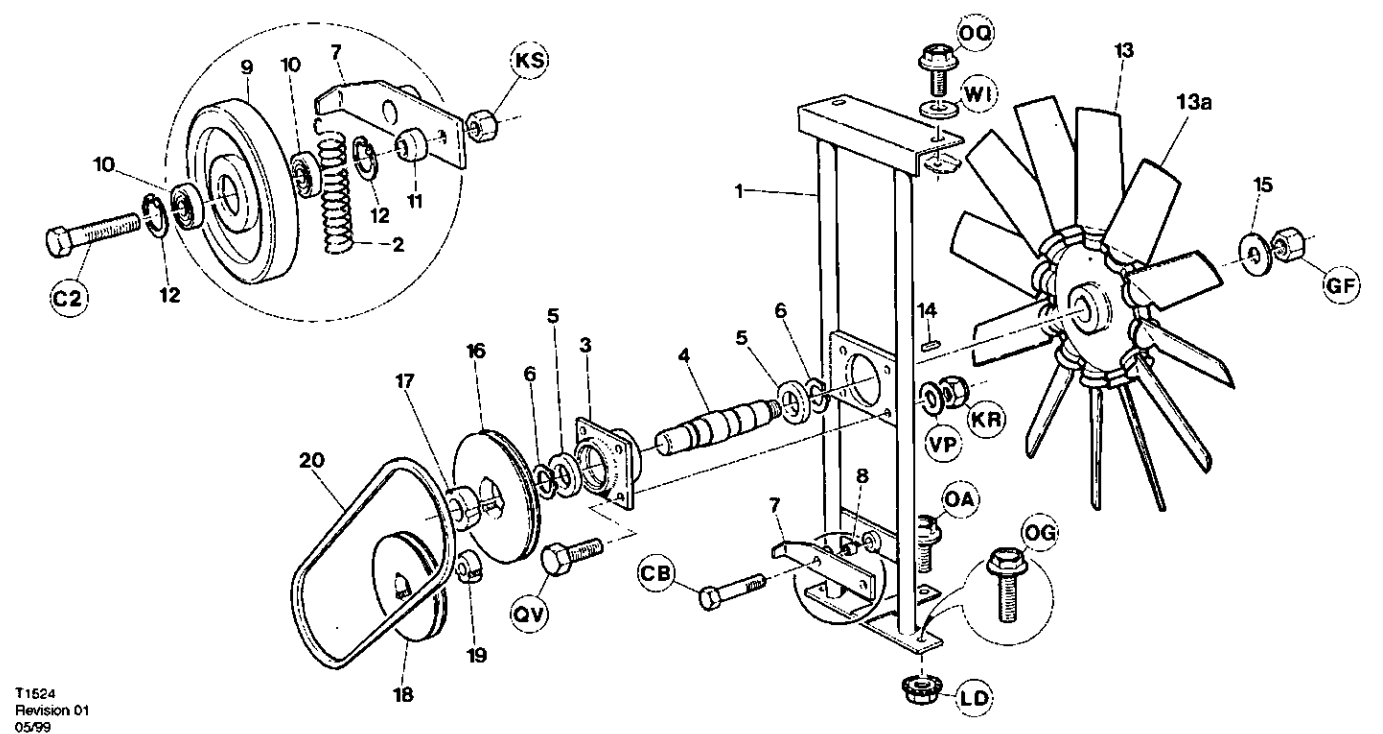
Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	89285142	1	Hose	6	92799972	1	Bracket
2	92674811	2	Band, mounting	7	89285159	1	Tube
3	92825967	1	Clamp	8	92055235	1	Tailpiece
4	89253694	1	Hose	9	92788041	1	Clamp
5	92259902	3	Clamp				



Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92661818	2	Band, mounting	4	92280239	1	
2	92909209	1	Hose	5	92055235	1	Tailpiece
3	92059039	1					

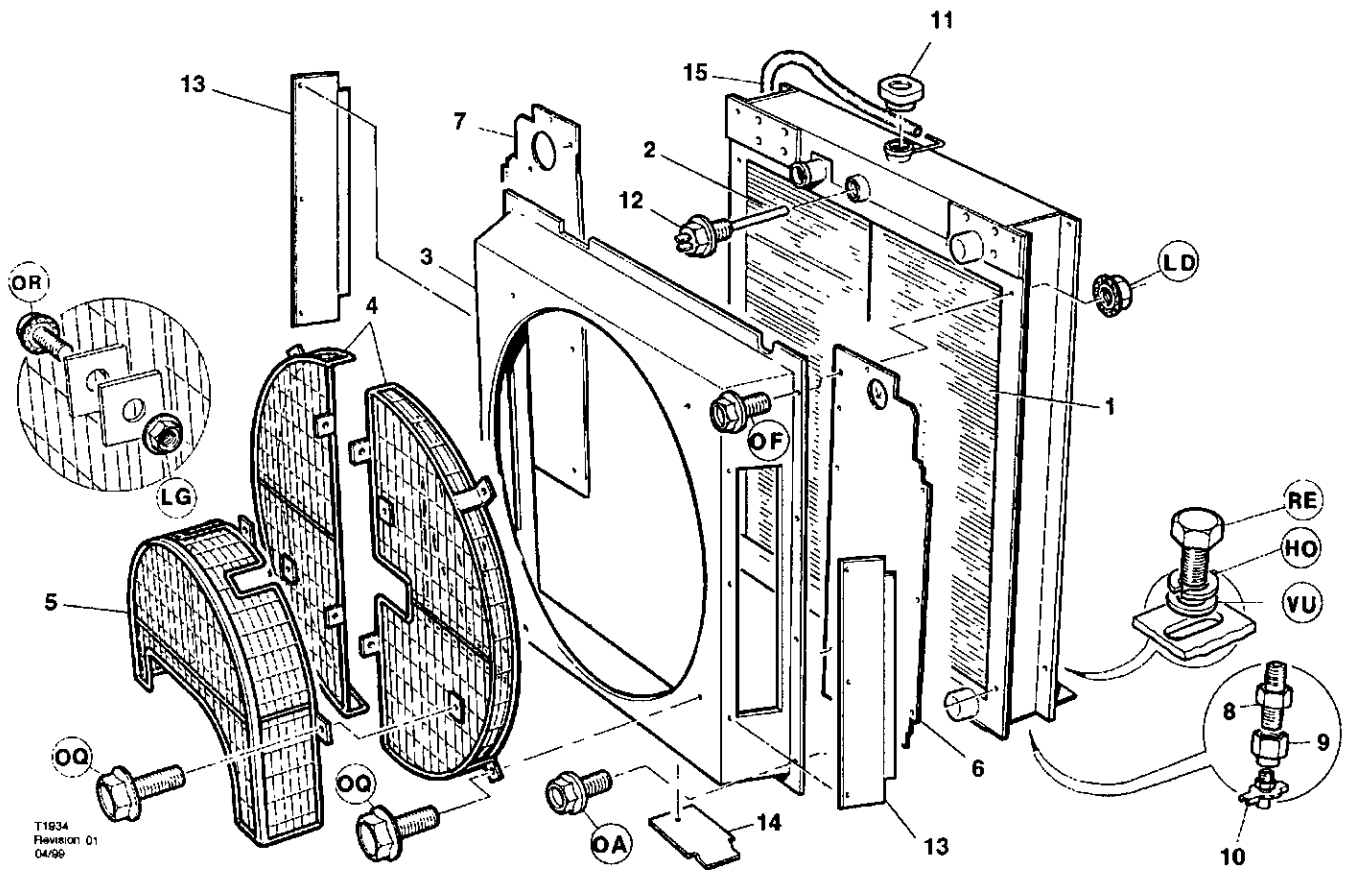


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	89289540	1	Silencer	7	93151090	3	Clamp
2	92276096	4	Isolator, vibration	8	89284822	1	Bracket
3	89289557	2	Band, mounting	9	93495489	2	Clamp
4	93495505	1	Guard	10	89284817	1	Tube
5	92807783	1	Pipe	11	89284806	1	Pipe
6	89297949	1	Clamp	12	92757756	1	Guard



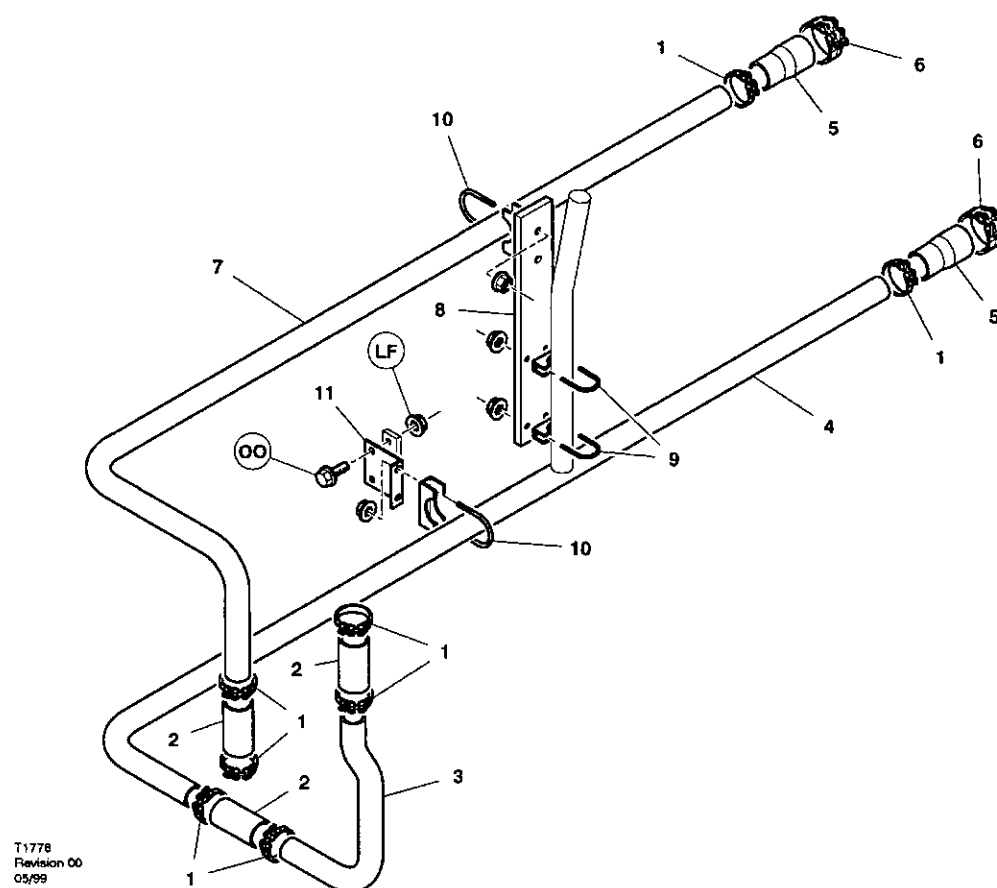
T1524
Revision 01
05/99

Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92087402	1	Support	13a	92992619	1	Blade, fan
2	92086545	1	Spring	14	92168871	1	Key
3-6	92086370	1	Housing assembly	15	92409671	1	Plate
3	92087410	1	Housing	§16	92665926	1	Pulley
4	92087428	1	Shaft	#16	92787415	1	Pulley
5	92086537	2	Bearing	17	92417401	1	Bush
6	35280353	2	Ring, retaining	#18	92086578	1	Pulley
7	92086388	1	Lever	§18	92902675	1	Pulley
8	35320688	1	Bush	19	92486851	1	Bush
9-12	92709005	1	Pulley assembly	#20	92708031	1	Belt, drive
9	92549427	1	Pulley	§20	92814532	1	Belt, drive
10	92148006	2	Bearing				§ P600P
11	92118611	1	Spacer				# VHP400P
12	95222881	2	Circlip				
13	92803824	1	Fan assembly				

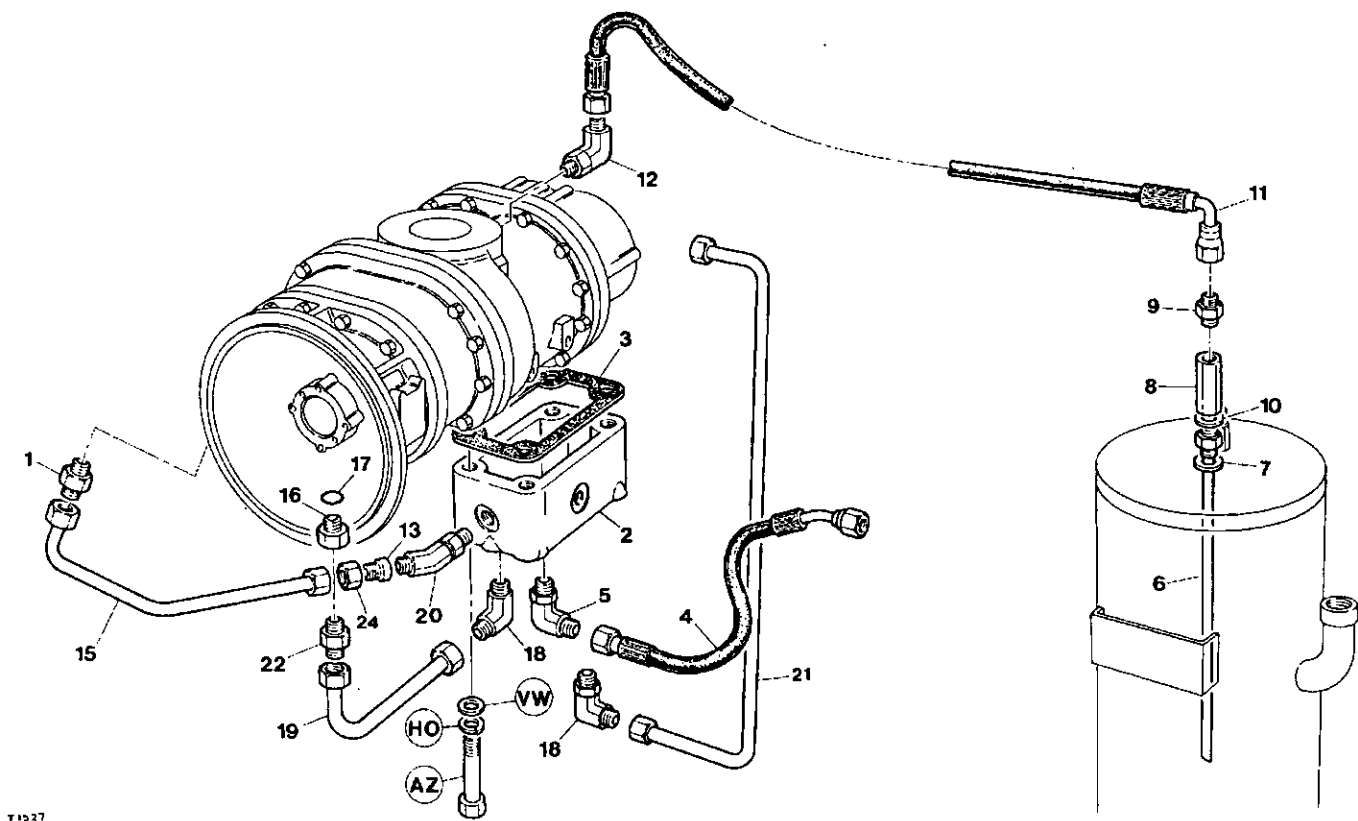


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1-2	89204788	1	Cooler assembly	9	92258128	1	Reducer
1	89231872	1	Cooler	10	92258706	1	Valve, drain
2	89231880	1	Radiator	11	92041664	1	Cap
3	89283717	1	Cowl	12	92175405	1	Probe, low water level
4	92672302	1	Guard assembly	13	89205405	2	Cover
5	92034537	1	Guard	14	89205413	1	Cover
6	89283634	1	Baffle	15	92111335	AR	Tube
7	89283626	1	Baffle				
8	92354612	1	Nipple				

27 COOLING SYSTEM

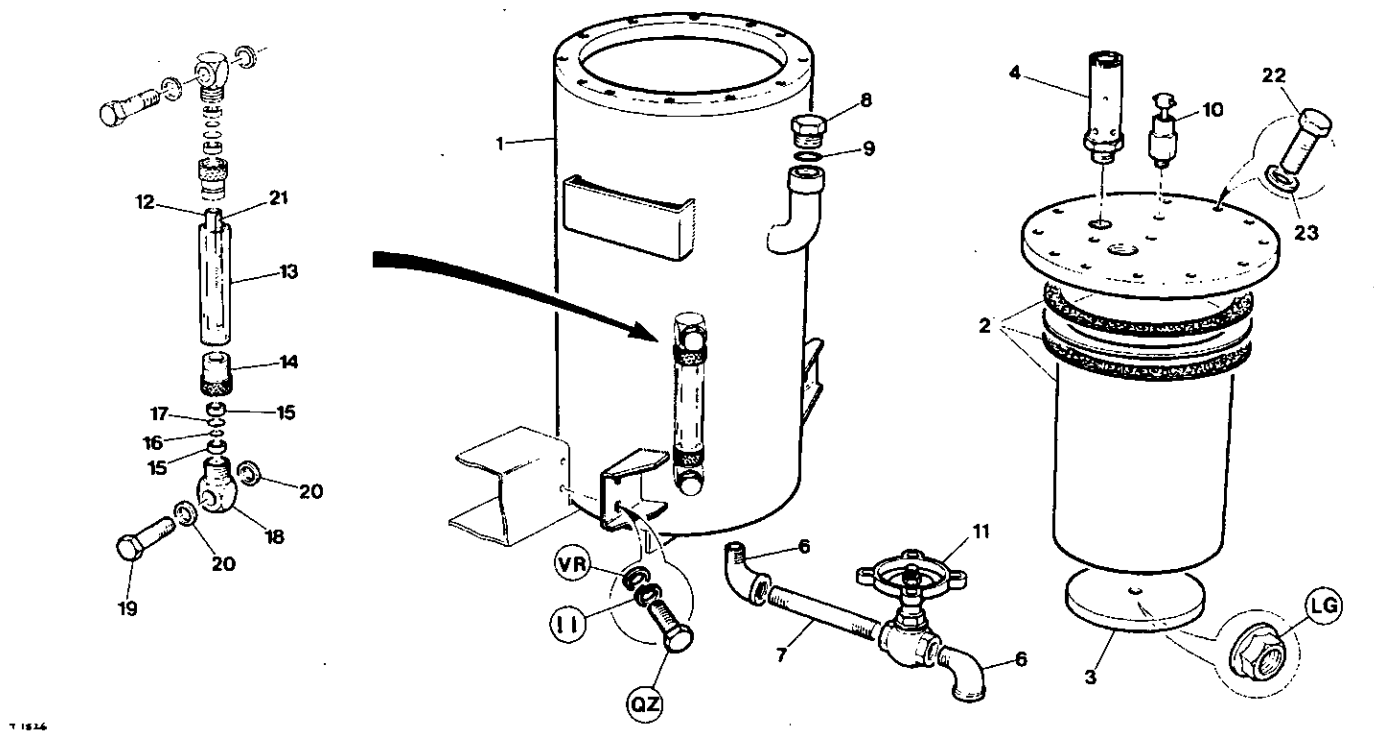


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92253137	8	Clamp	7	89283667	1	Pipe
2	88091764	3	Hose	8	89284970	1	Bracket
3	89284780	1	Pipe	9	89299622	2	Clamp
4	89283659	1	Pipe	10	92789346	1	Clamp
5	89287601	2	Hose	11	89284798	1	Bracket
6	95220901	2	Clamp				



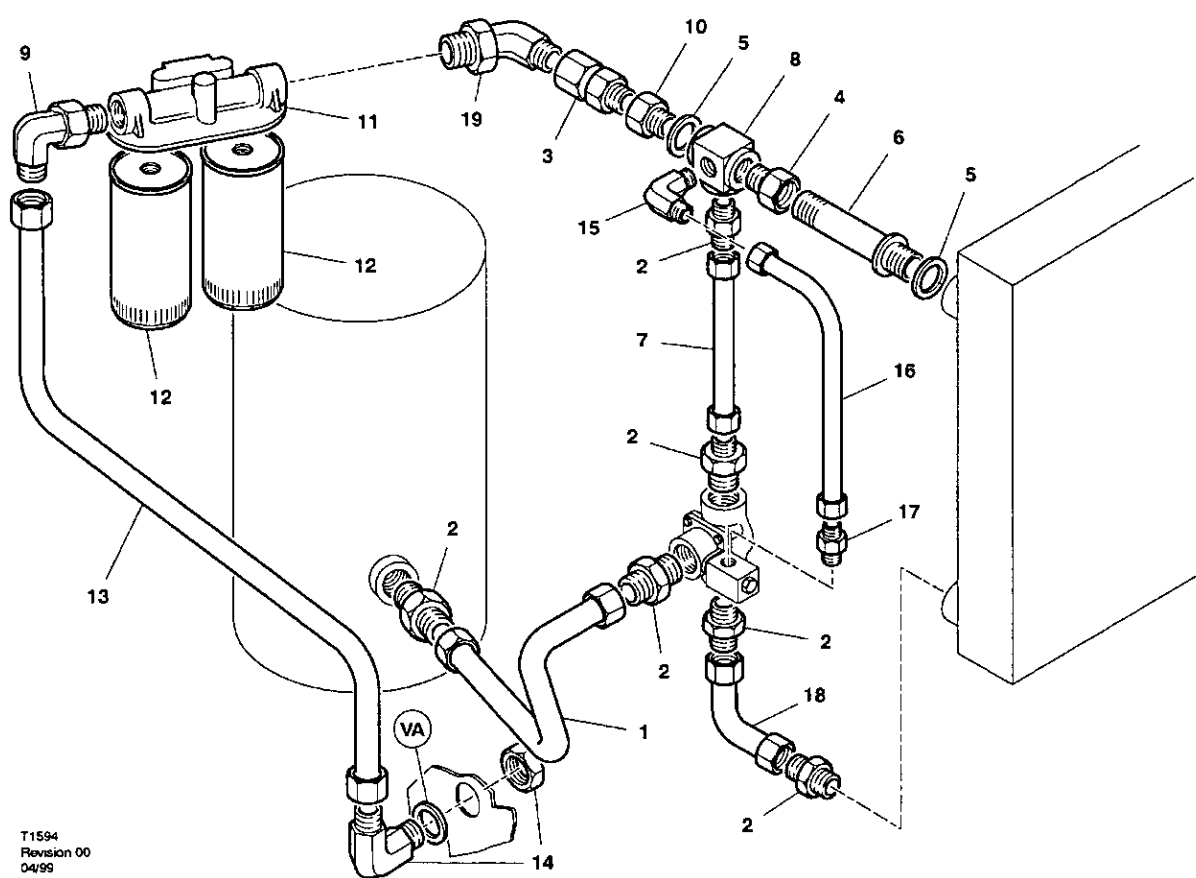
71527

Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	35287903	1	Connector	12	92080811	1	Elbow
2	92657089	1	Manifold	13	92394295	1	Reducer
3	35275908	1	Gasket	14	92394352	1	Nut
4	92086479	1	Hose assembly	15	92083294	1	Tube assembly
5	92086412	1	Elbow	16	92420058	1	Adaptor
6	92699206	1	Tube	17	35279959	1	'O' Ring
7	92338946	1	Seal	18	35279827	2	Elbow
8	92101054	1	Valve	19	92528090	1	Tube assembly
9	92173780	1	Connector	20	35279835	1	Elbow
10	92293661	1	Seal	21	92528116	1	Tube assembly
11	92522762	1	Hose assembly	22	35283076	1	Connector



T 1824

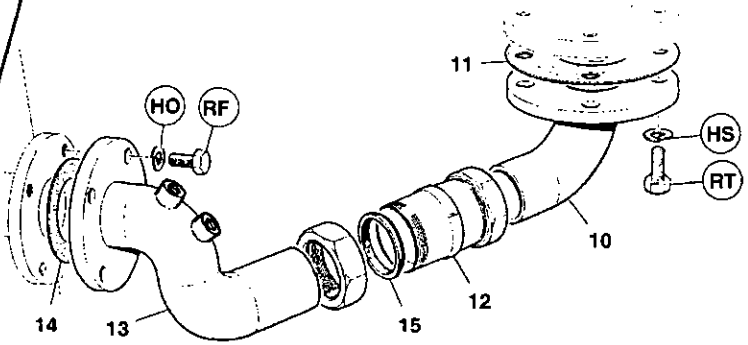
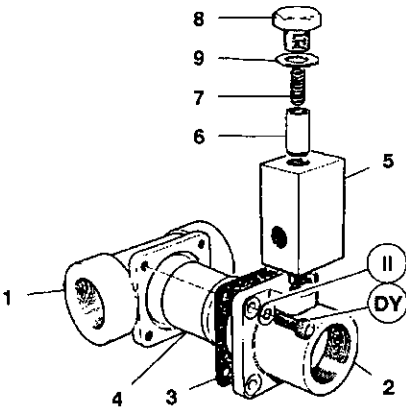
Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92709674	1	Tank, separator (Universal)	12	92708882	1	Tube
	92808518	1	Tank, separator (EURONORM)	13	92708890	1	Guard
	92972470	1	Tank, separator (AUS)	14	92095397	2	Nut
2	92699198	1	Element	15	92095405	4	Ferrule
3	92080662	1	Plate	16	92095413	2	'O' Ring
4	92974765	1	Valve, safety	17	92095421	2	'O' Ring
5	-			18	92095439	2	Collar
6	92034685	2	Elbow	19	92095447	2	Nipple
7	92256015	1	Nipple	20	92293661	4	Seal
8	35579630	1	Plug	21	92708908	1	Indicator
9	35279942	1	'O' Ring	22	92304450	16	Screw
10	93181865	1	Valve		92185685	14	Screw Euronorm
11	92354760	1	Valve	23	92304625	16	Washer
12-21	92702554	1	Gauge		92359363	14	Washer Euronorm
				24	92293661	1	Seal



Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	89283675	1	Tube assembly	11	92088822	1	Filter assembly
2	92087840	6	Adaptor	12	92118678	2	Element
3	92086487	1	Adaptor	13	89299093	1	Tube assembly
4	92033000	1	Adaptor	14	92086495	1	Elbow
5	92032036	1	Washer	15	92522770	1	Elbow
6	89204960	1	Adaptor	16	89230007	1	Tube assembly
7	89204945	1	Tube assembly	17	92395466	1	Adaptor
8	92708122	1	Tee	18	89204929	1	Tube assembly
9	92086412	1	Elbow	19	92086404	1	Elbow
10	92707777	1	Adaptor				

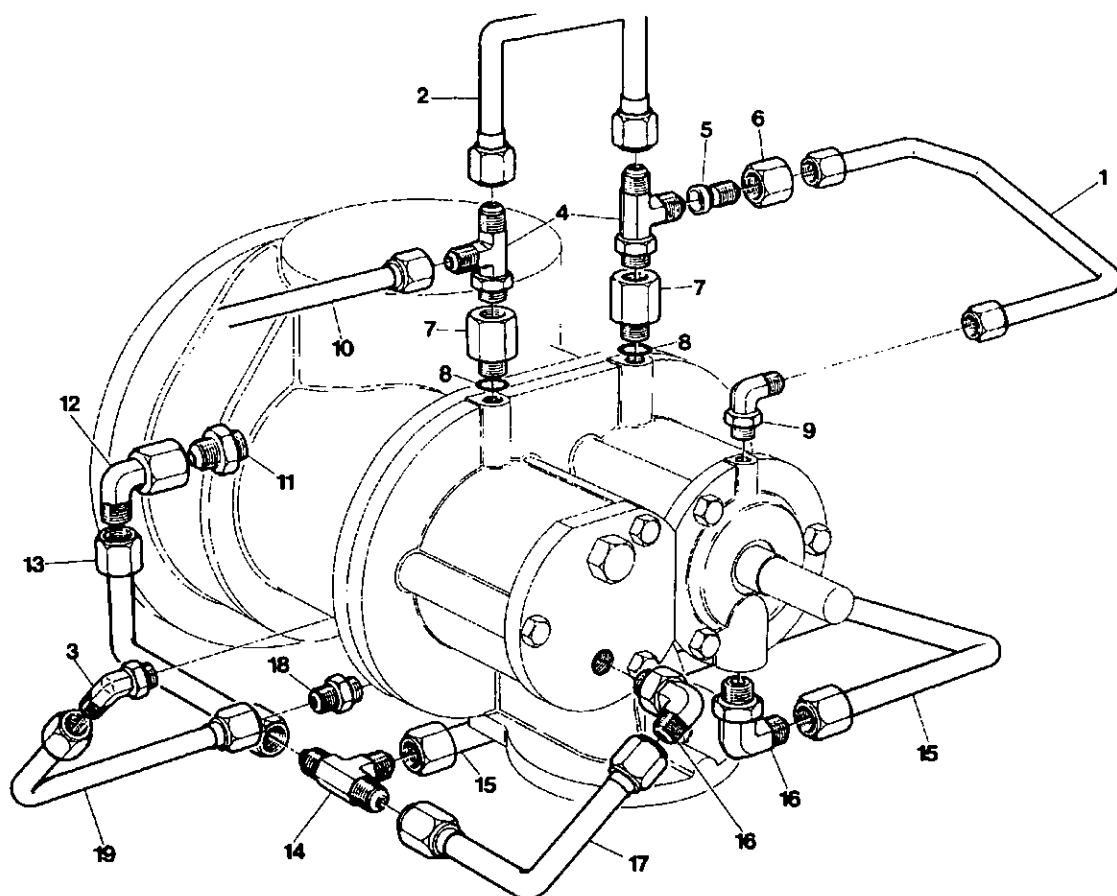
31

COOLING SYSTEM



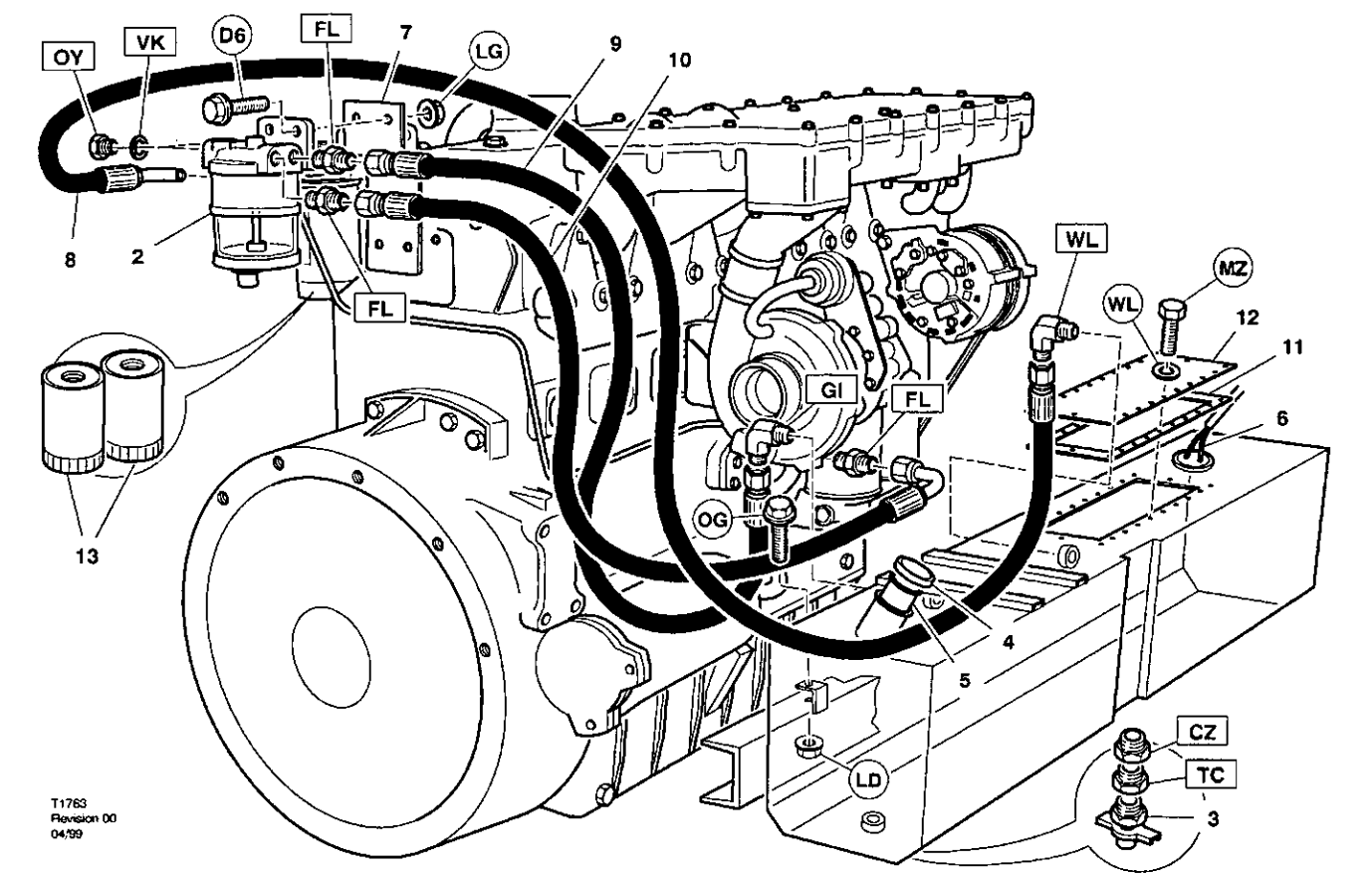
T1975
Revision 00
06/92

Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1-4	92752203	1	Valve, temperature bypass	7	30672430	1	Spring
1	92707512	1	Body	8	35214543	1	Plug
2	92707520	1	Cover	9	30549919	1	Gasket
3	92707538	1	Gasket	10	92080423	1	Pipe
4	35288117	1	Valve	11	35575570	1	Gasket
5-9	92707678	1	Valve assembly	12	92702547	1	Coupling
5	92708155	1	Body	13	92080431	1	Pipe
6	35163054	1	Valve	14	92676667	1	Gasket
				15	92740869	2	Seal

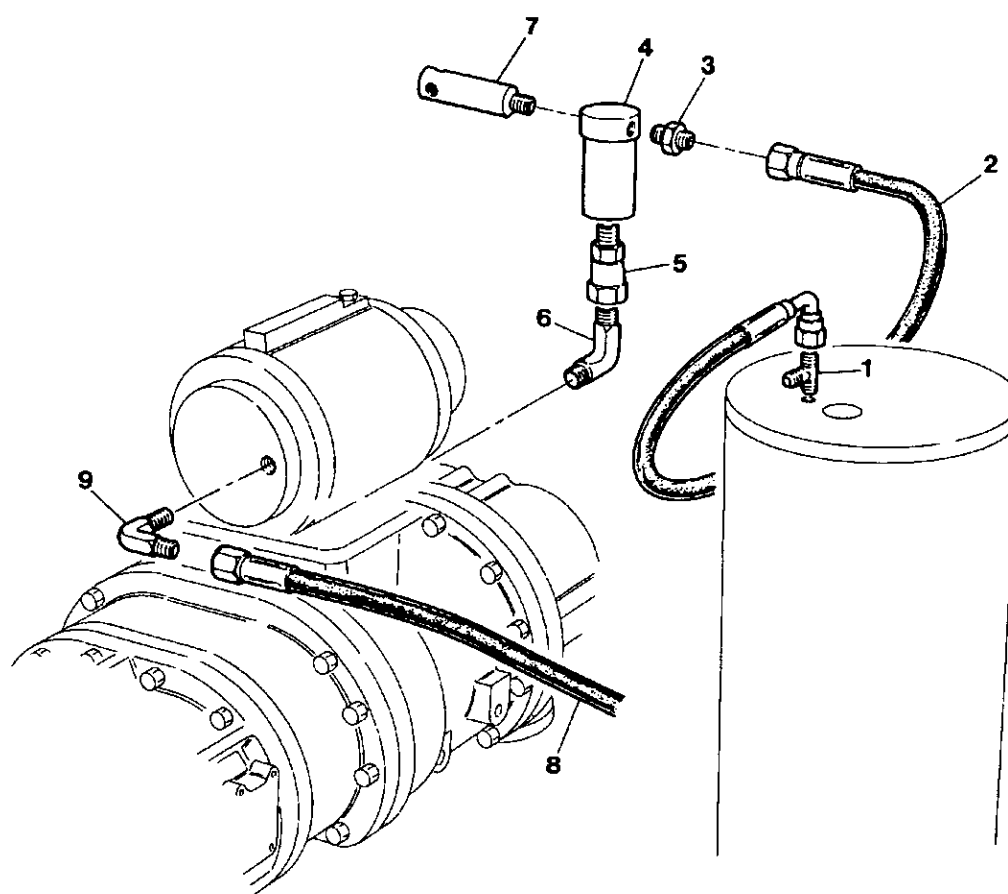


Tm-35

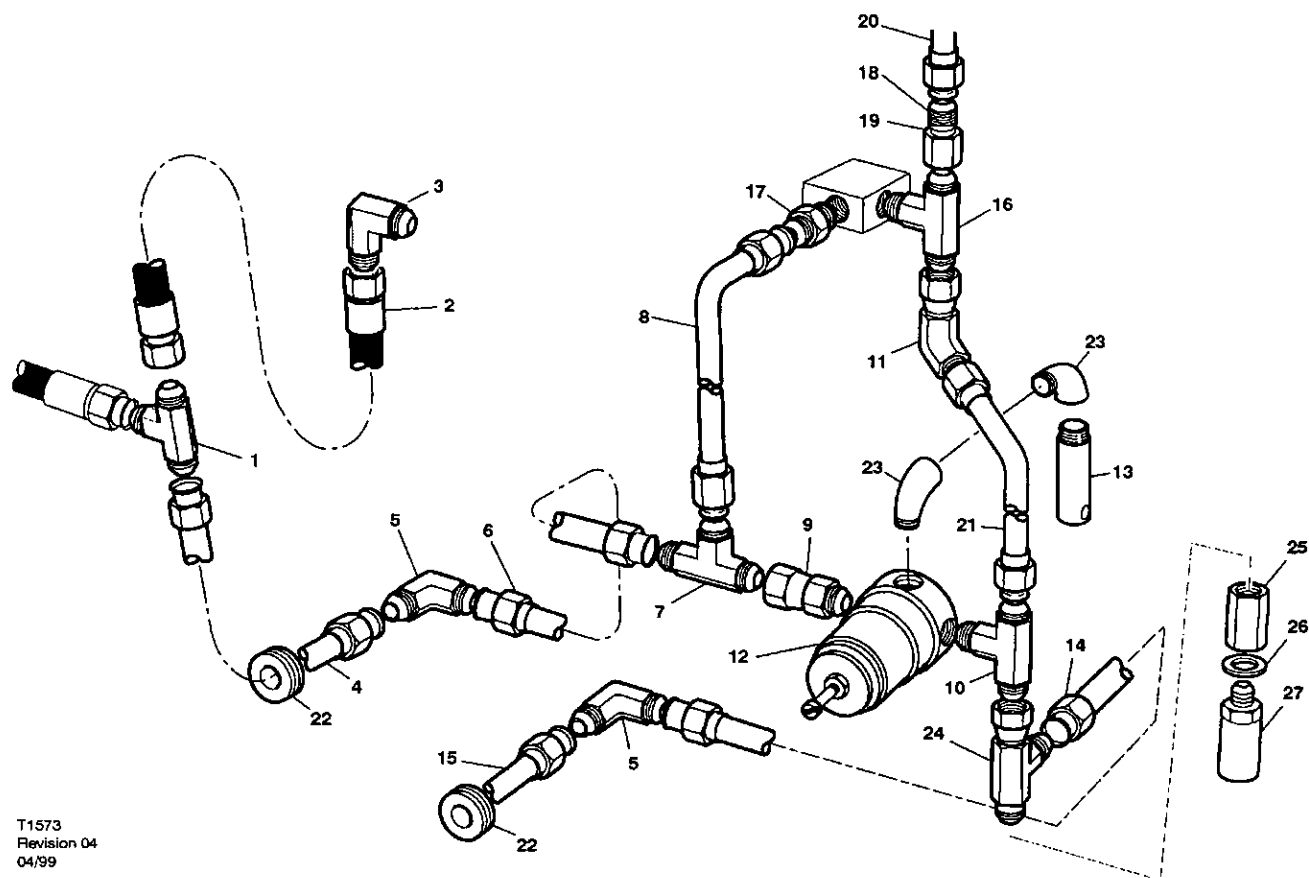
Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92657113	1	Tube assembly	11	35288166	1	Connector
2	92657105	1	Tube assembly	12	35287911	1	Elbow
3	35305622	1	Elbow	13	92522705	1	Tube assembly
4	35279850	2	Tee	14	92083245	1	Tee
5	92394295	1	Reducer	15	92083252	1	Tube assembly
6	92394352	1	Nut	16	35279801	2	Elbow
7	92420058	2	Adaptor	17	92679224	1	Tube assembly
8	35279959	2	'O' Ring	18	92478502	1	Connector
9	35279876	1	Elbow	19	92657097	1	Tube assembly
10	92528116	1	Tube assembly				



Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	93199792	1	Tank, fuel	8	89284954	2	Hose assembly
2	89253926	1	Separator, water	9	89284947	1	Hose assembly
3	92037464	2	Valve, drain	10	89284962	1	Hose assembly
4	92120013	1	Cap	11	93180438	1	Gasket
5	92043058	1	Filter	12	93180446	1	Cover
6	92062124	1	Sender unit, fuel gauge	13	88122429	2	Filter, fuel
7	89285001	1	Bracket				

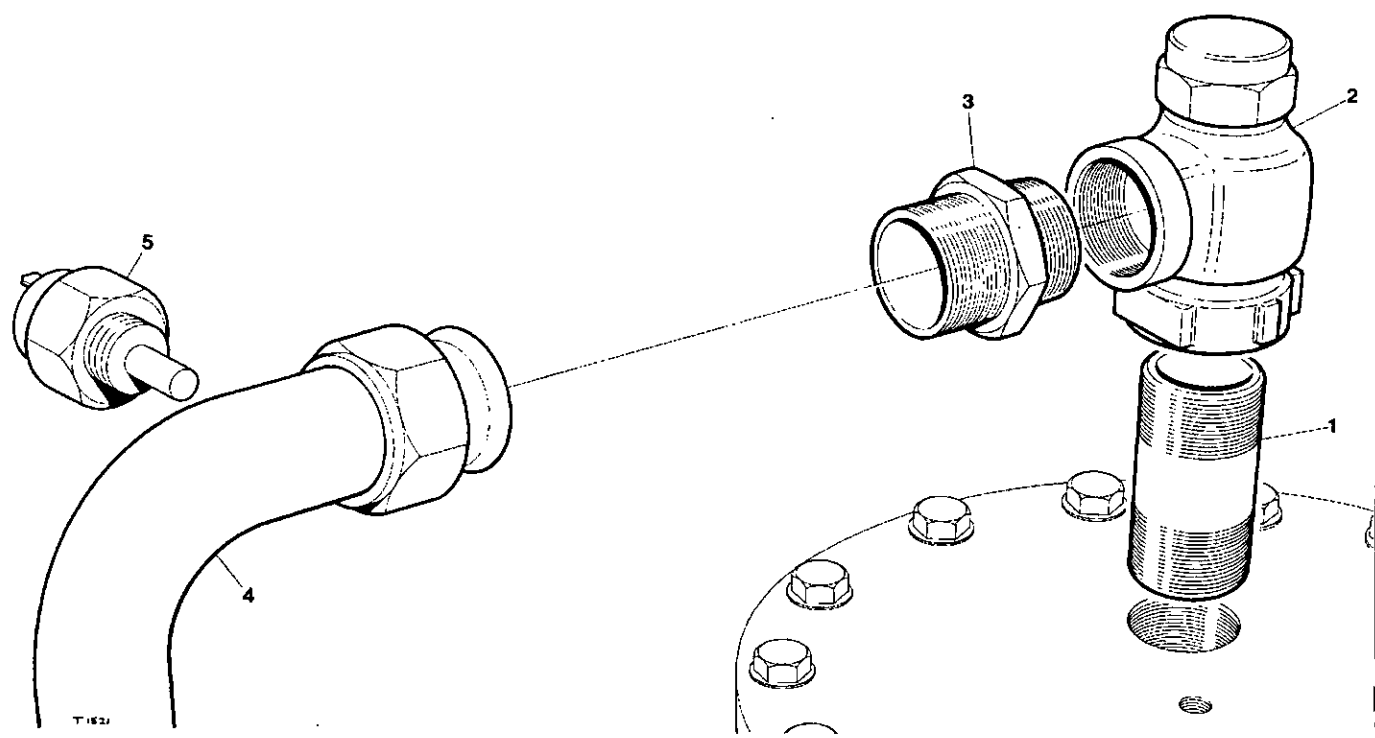


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92079532	1	Tee	#7	92699214	1	Orifice, silencer
2	92522762	1	Hose assembly	8	92417237	1	Hose assembly
3	35284082	1	Connector	9	35279934	1	Elbow
4	35322379	1	Valve, blowdown				
5	92098235	1	Adaptor				\$ P600P
6	35279827	1	Elbow				# VHP400P
#7	92708866	1	Orifice, silencer				

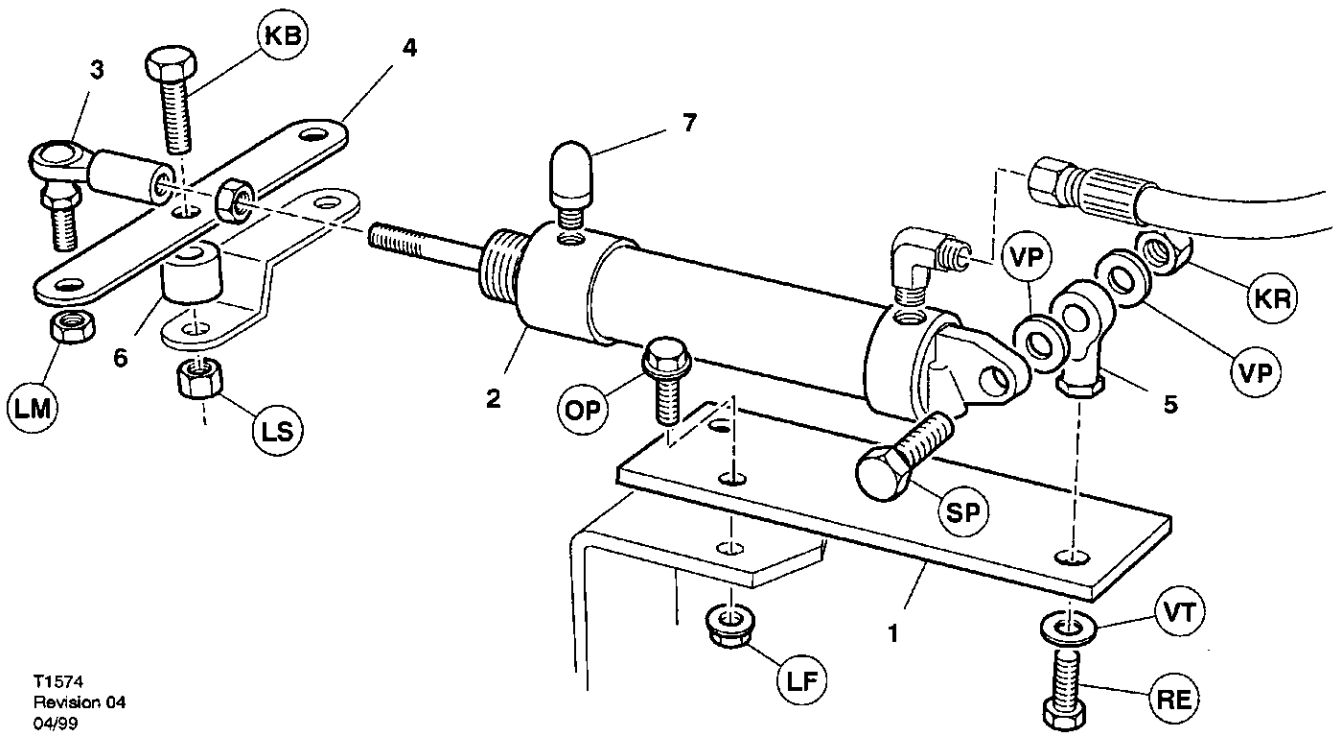


T1573
Revision 04
04/99

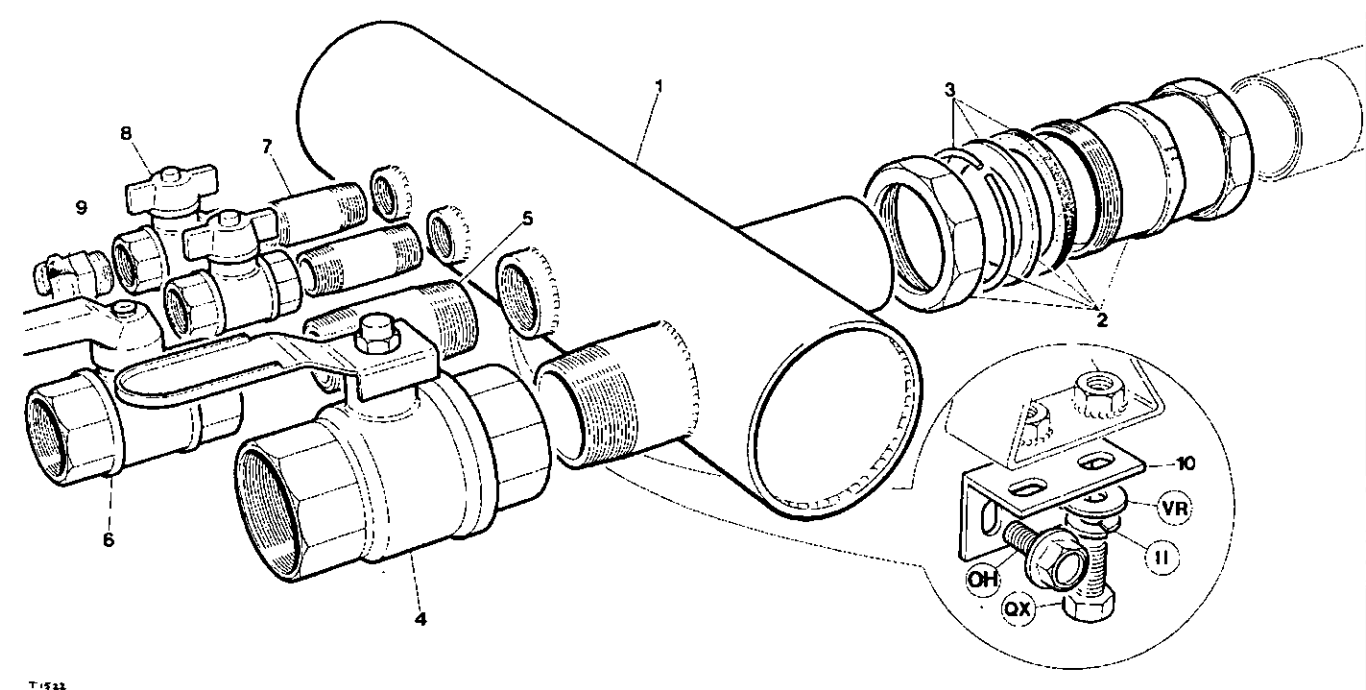
Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	35279868	1	Tee	16	35279843	1	Tee
2	92417237	1	Hose assembly	17	35283076	1	Adaptor
3	92441294	1	Elbow	18	92394295	1	Reducer
4	92809110	1	Tube assembly	19	92394352	1	Nut
5	92079516	2	Elbow	20	92798768	1	Tube assembly
6	92809128	1	Tube assembly	21	92798834	1	Tube assembly
7	35279868	1	Tee	22	92254887	2	Grommet
8	92808955	1	Tube assembly	23	92354505	2	Elbow
9	92098235	1	Adaptor	24	35283084	1	Tee
10	35306075	1	Tee	25	89299564	1	Adaptor
11	35283068	1	Elbow	26	92293661	1	Washer
~12	35355106	1	Regulator	27	93179604	1	Switch, pressure
§12	35355106	1	Regulator				
#12	35359090	1	Regulator				~ HP500
13	92549211	1	Orifice, silencer				§ P600P
14	92799337	1	Tube assembly				# VHP400P
15	92799402	1	Tube assembly				



Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92547835	1	Nipple	4	92803048	1	Pipe
2	92547819	1	Valve, minimum pressure	5	92762756	1	Switch, temperature
3	92756832	1	Adaptor				

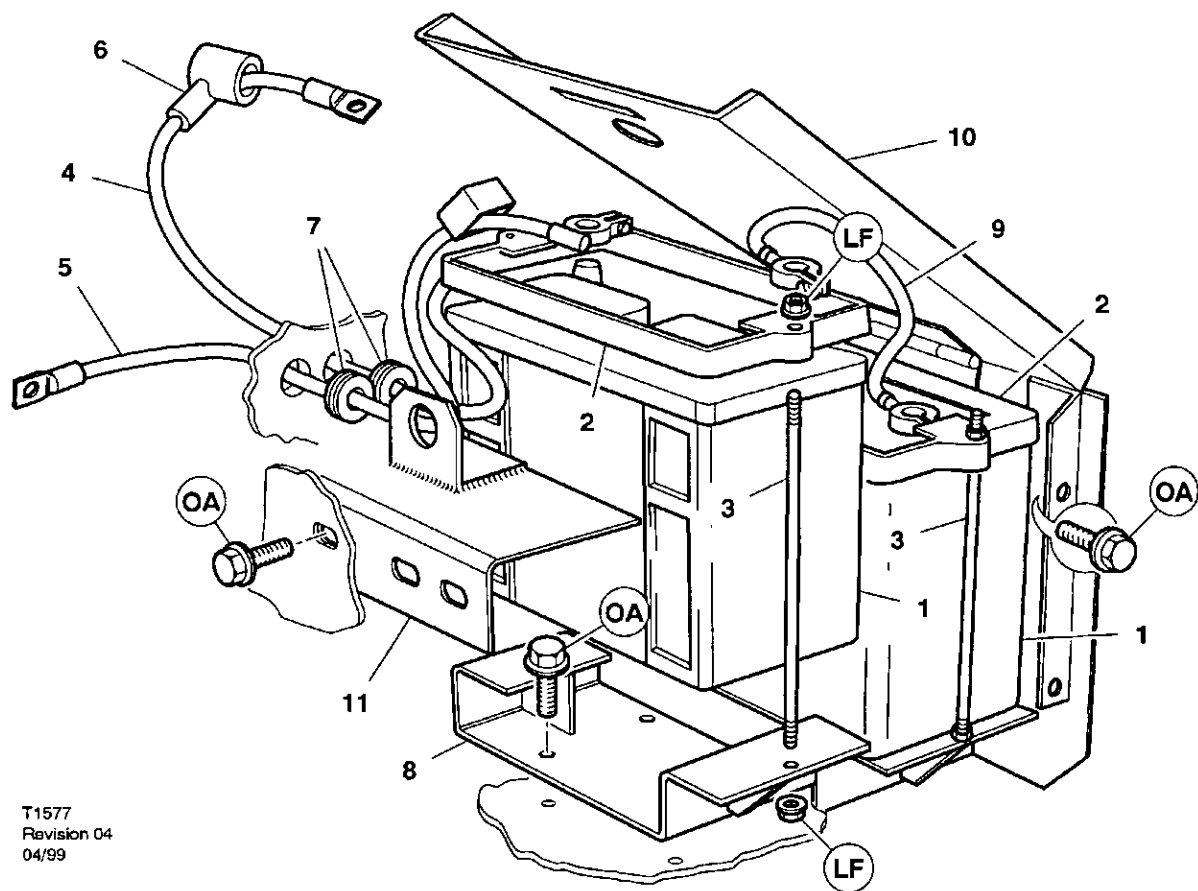


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	89285019	1	Bracket	5	92956507	1	Ball-joint
2	89258909	1	Cylinder, pneumatic	6	89289508	1	Spacer
3	92169630	1	Ball-joint	7	89281968	1	Bracket
4	92549278	1	Silencer				

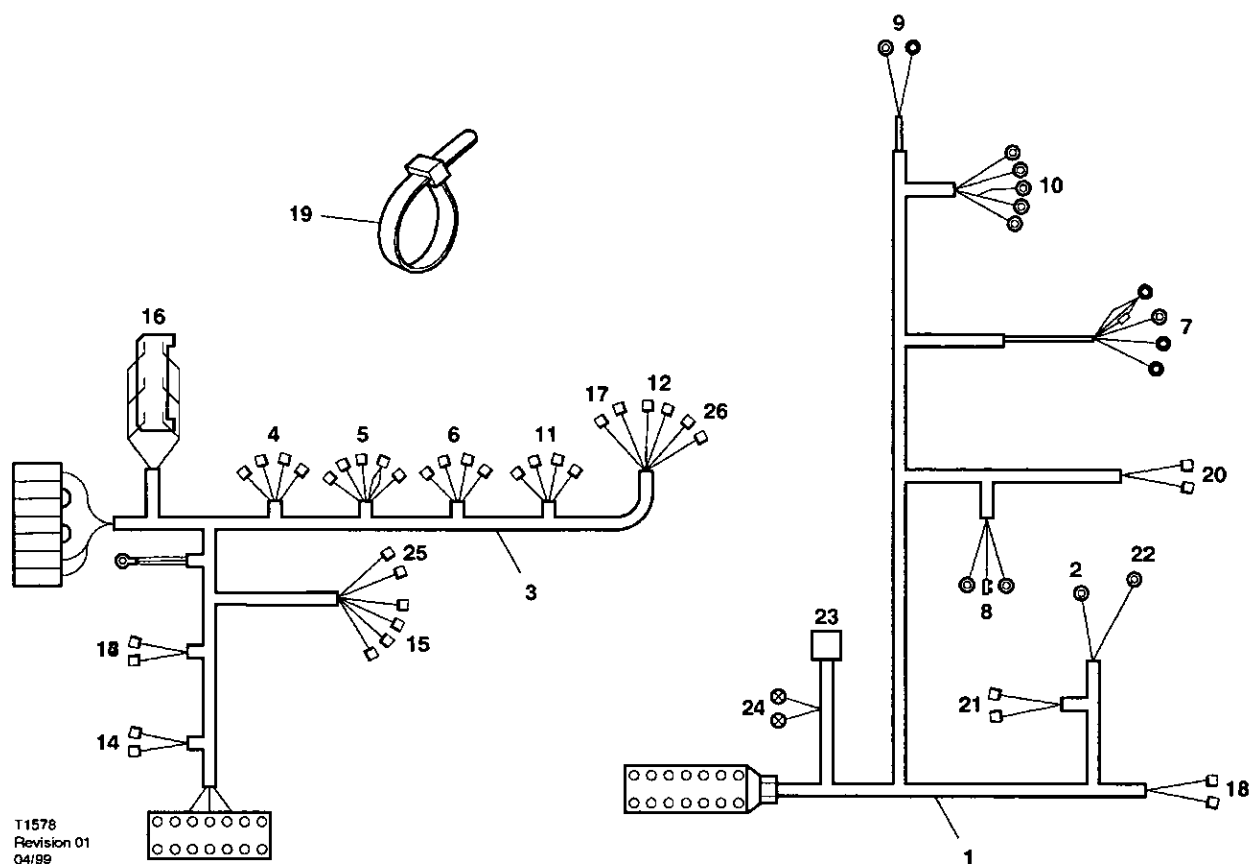


T-1511

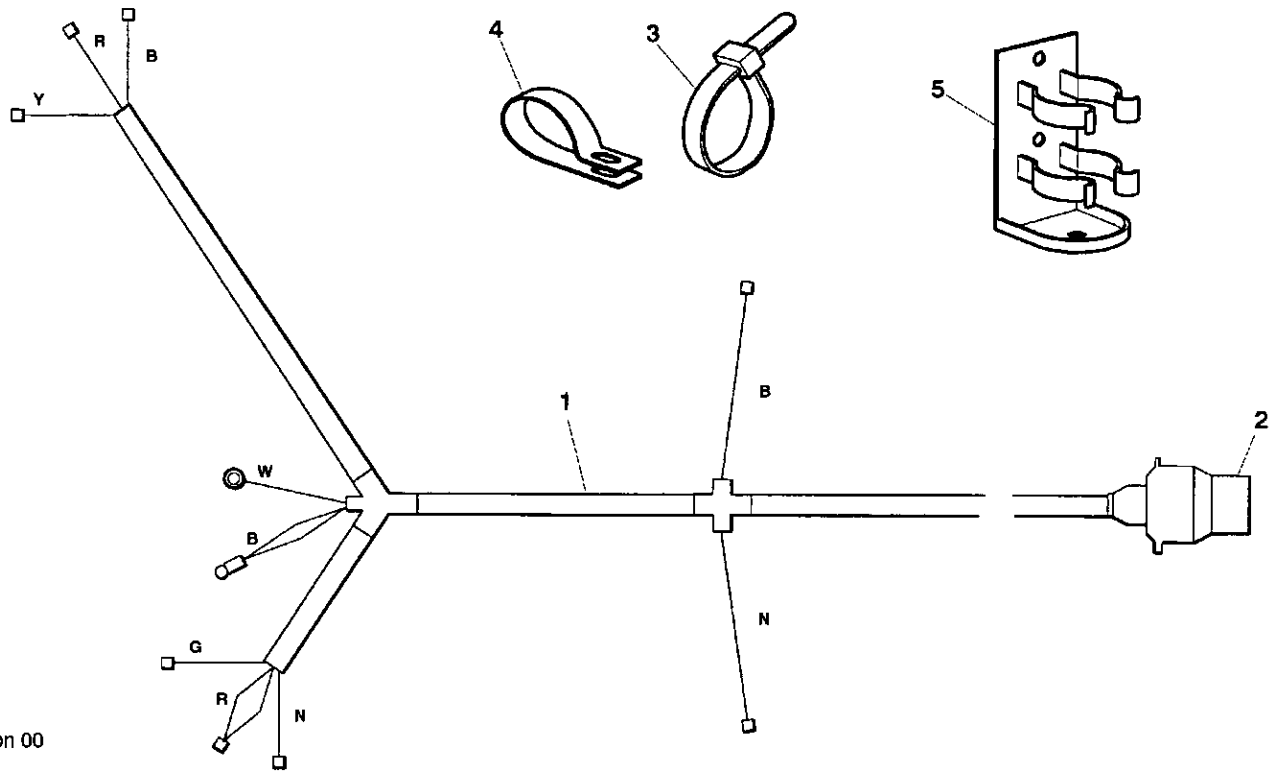
Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92802925	1	Manifold	6	92111228	1	Valve
2	92702547	1	Coupling	7	92256031	2	Nipple
3	92725720	2	Seal	8	92294461	2	Valve
4	92530047	1	Valve	9	92178524	2	Coupling
5	92514959	1	Nipple	10	92803030	1	Bracket



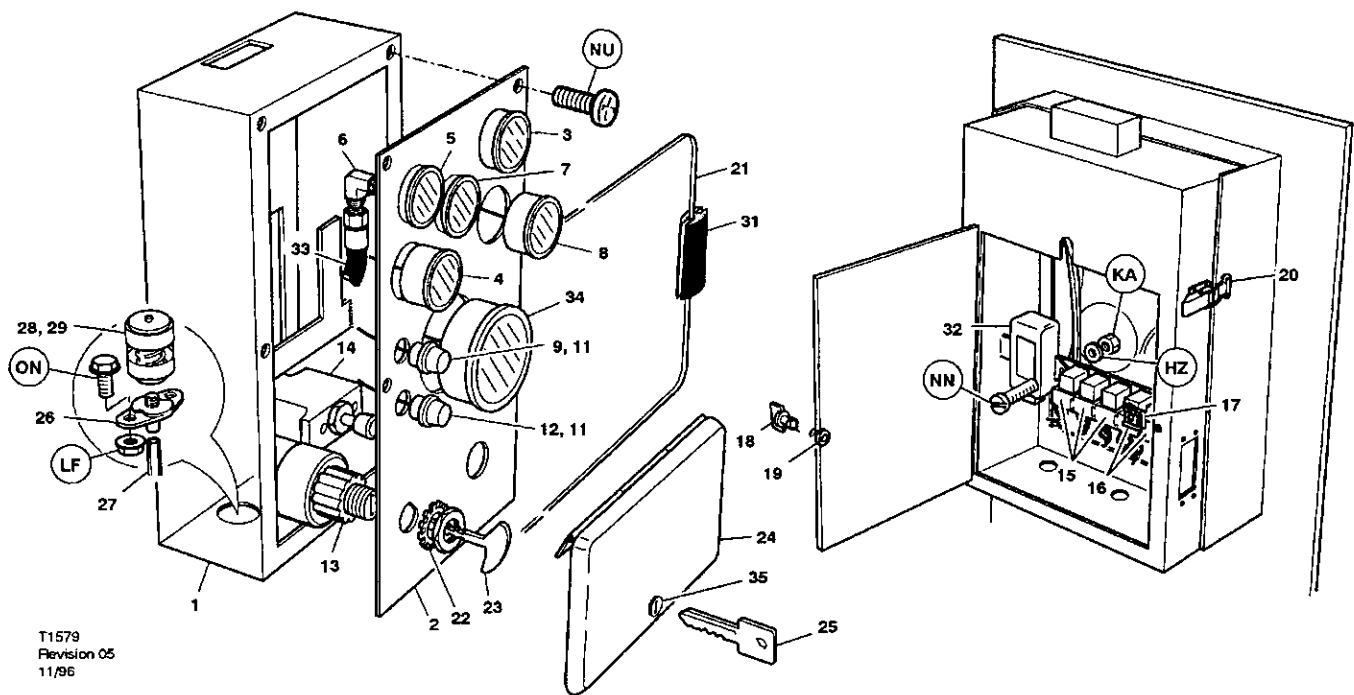
Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92052380	2	Battery	7	92254887	2	Grommet
2	88114954	2	Frame	8	92680180	2	Support
3	92690189	4	Stud	9	92303825	1	Cable
4	92676105	1	Cable	10	92799535	1	Cover
5	92676113	1	Cable	11	92799550	1	Latch
6	92271139	1	Cover				



Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	89282594	1	Harness	17	92309251	1	Indicator, low water level
2	†	1	Solenoid	18	92762756	1	Switch, temperature
3	89282602	1	Harness Panel	19	92281427	24	Clip, retaining
4	92064567	1	Relay, fuel	20	92062124	1	Sender unit, fuel gauge
5	92064567	1	Relay, start inhibit	21	89303598	1	Resistor
6	92064567	1	Relay, low water level	‡22	†	1	Cold start advance
7	†	1	Motor, starter	23	93179604	1	Switch, pressure Start inhibit
8	†	1	Alternator	‡24	-	1	Solenoid, dual pressure
9	92175405	1	Probe, low water level	‡25	-	1	Switch, dual pressure
10	35577873	1	Relay, start	‡26	-	1	Indicator, low fuel
11	92064567	1	Relay, low fuel				
12	92309236	1	Indicator, no charge				
13	92057967	1	Gauge, fuel				
14	92306901	1	Hourmeter				
15	92086719	1	Switch, sequence				
16	92499888	1	Control, low water level				



Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	93193795	1	Harness	4	92253350	10	Clip, retaining
2	92912351	1	Plug	5	92280817	1	Holder
3	92281427	10	Clip, retaining				

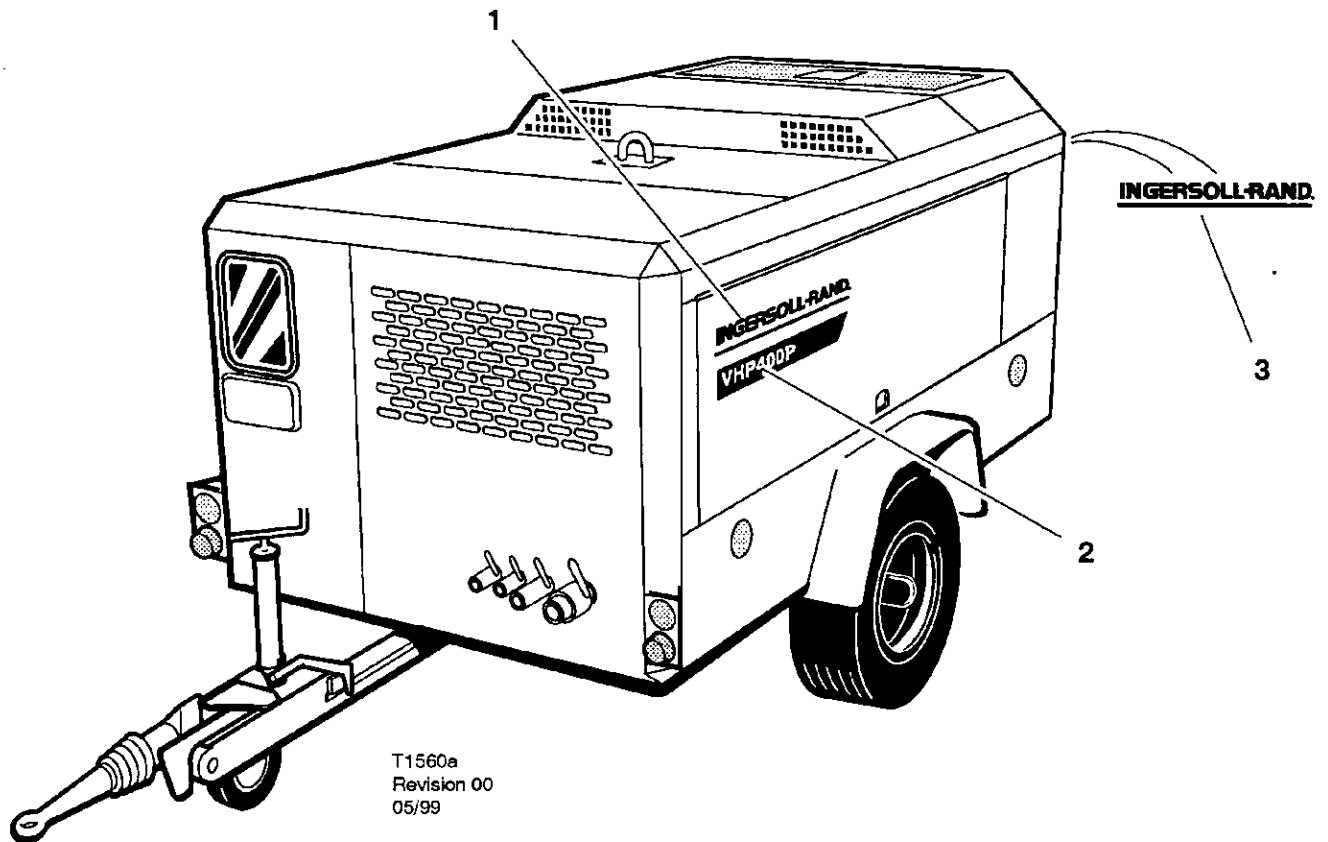


Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
1	92794585	1	Box	22	95213427	1	Washer
2	93178408	1	Panel, instrument	23	92075530	1	Key
3	92306901	1	Hourmeter	24-25	88120852	1	Door assembly
4	92807338	1	Gauge, water temperature	24	92983444	1	Door
5	92721422	1	Gauge, oil pressure	25	92119882	1	Hinge
6	35301225	1	Elbow	26	92113513	2	Flange
7	89251979	1	Gauge, fuel	27	92111335	3m	Hose
*7a	89251987	1	Cable, earth	28	35314939	1	Indicator, air restriction
8	92807676	1	Gauge, temperature	29	35300615	1	Indicator, air restriction
9	92309251	1	Indicator	*30	92976133	1	Fuse 5A
*10	92121433	2	Adaptor	31	35251800	2m	Seal
11	92455351	2	Bulb, light	32	92499888	1	Switch, low water level
12	92309236	1	Indicator	33	92821172	1	Hose assembly
13	92086719	1	Key-switch	34	93179364	1	Gauge, pressure
14	35583210	1	Valve, two way	35	92119932	1	Latch
15	92064567	3	Relay	36	92039585	1	Key
16	92076173	2	Relay				
17	92058726	1	Clip, retaining				
18	92058734	1	Stud				
19	92058742	1	Retainer				
20	92042696	2	Latch				
21	92809250	1	Window				

* Not illustrated

§ P600P

VHP400P



Item	cpn	Qty.	Description	Item	cpn	Qty.	Description
#1-3	88105804	1	KIT - EXTERNAL DECALS	*1	89299721	1	Manual, Operation and Maintenance, with parts catalogue
~1-3	89303606	1	KIT - EXTERNAL DECALS	*2	89299739	1	Manual, Operation and Maintenance
§1-3	88105945	1	KIT - EXTERNAL DECALS	*3	89299747	1	Manual, Parts catalogue
1	-	2	Decal, logotype	*4	89289391	1	Manual, engine parts
#2	-	2	Decal, model	*5	92861509	1	Holder, manual
§2	-	2	Decal, model				§ P600P
~2	-	2	Decal, model				# VHP400P
3		2	Decal, logotype				~ HP500
4	92814284	2	Decal, sound power				* Not illustrated
*5	93174134	1	KIT - INTERNAL DECALS				

Item	Qty.	Description / cpn	Item	Qty.	Description / cpn	Item	Qty.	Description / cpn
1-3	1	89293476	1	2	89298533	2	2	88122429
GB		KIT-50 HOURS	GB		Filter,oil (engine)	GB		Filter, fuel
F		KIT-50 HEURES	F		Filtre, huile (moteur)	F		Filtre, carburant
P		KIT-50 HRS	P		Filtro de óleo (motor)	P		Filtro de combustivel
I		KIT-50 ORE	I		Filtro olio (motore)	I		Filtro nafta
E		KIT-50HRS	E		Filtro de aceite (motor)	E		Filtro combustible
NL		KIT-50HRS	NL		Oliefilter (motor)	NL		Brandstofffilter
D		BAUSATZ - 50H	D		Ölfilter (Motor)	D		Kraftstofffilter
DK		REPARATIONSSÆT -50HRS	DK		Filter, olie for motor	DK		Brændstofffilter
S		50 TIM - SKRUVPAKET	S		Oljefilter (motor)	S		Bränslefilter
N		SETT SKRUE - 50TIMER	N		Motoroljefilter	N		Brennstoff - filter
SF		SARJA - 50H	SF		Suodatin, (moottori)öljyn-	SF		Suodatin, polttoaine-
1	2	89298533	2	2	88122429	3	4	92118678
GB		Filter,oil (engine)	GB		Filter, fuel	GB		Filter,oil (airend)
F		Filtre, huile (moteur)	F		Filtre, carburant	F		Filtre, huile (airend)
P		Filtro de óleo (motor)	P		Filtro de combustivel	P		Filtro de óleo(airend)
I		Filtro olio (motore)	I		Filtro nafta	I		Filtro olio (Gruppo viti)
E		Filtro de aceite (motor)	E		Filtro combustible	E		Filtro de aceite (airend)
NL		Oliefilter (motor)	NL		Brandstofffilter	NL		Oliefilter (Schroefgedeelte)
D		Ölfilter (Motor)	D		Kraftstofffilter	D		Ölfilter (Verdichterblock)
DK		Filter, olie for motor	DK		Brændstofffilter	DK		Filter, olie for (Luftende)
S		Oljefilter (motor)	S		Bränslefilter	S		Oljefilter (Skruppaket)
N		Motoroljefilter	N		Brennstoff - filter	N		Skrueenhet-oljefilter
SF		Suodatin, (moottori)öljyn-	SF		Suodatin, polttoaine-	SF		Suodatin, (Paineilmapuoli)öljyn-
2	2	88122429	3	4	92118678	1-7	1	89311591
GB		Filter, fuel	GB		Filter,oil (airend)	GB		KIT - FILTER SERVICE
F		Filtre, carburant	F		Filtre, huile (airend)	F		KIT-ENTRETIEN DES FILTRES
P		Filtro de combustivel	P		Filtro de óleo(airend)	P		KIT - SERVIÇO DO FILTRO
I		Filtro nafta	I		Filtro olio (Gruppo viti)	I		KIT - FILTRI
E		Filtro combustible	E		Filtro de aceite (airend)	E		KIT DE FILTROS
NL		Brandstofffilter	NL		Oliefilter (Schroefgedeelte)	NL		KIT - FILTER SERVICE
D		Kraftstofffilter	D		Ölfilter (Verdichterblock)	D		SATZ - FILTERWARTUNG
DK		Brændstofffilter	DK		Filter, olie for (Luftende)	DK		FILTER KIT - SERVICE
S		Bränslefilter	S		Oljefilter (Skruppaket)	S		FILTERSERVICE SATS
N		Brennstoff - filter	N		Skrueenhet-oljefilter	N		FILTERSETT
SF		Suodatin, polttoaine-	SF		Suodatin, (Paineilmapuoli)öljyn-	SF		SARJA-SUODATINTEN HUOLTO
3	4	92118678	1-3	1	89293575	1	2	89298533
GB		Filter,oil (airend)	GB		KIT-0-500 HOURS	GB		Filter,oil (engine)
F		Filtre, huile (airend)	F		KIT-0-500 HEURES	F		Filtre, huile (moteur)
P		Filtro de óleo(airend)	P		KIT-0-500 HRS	P		Filtro de óleo (motor)
I		Filtro olio (Gruppo viti)	I		KIT-0-500 ORE	I		Filtro olio (motore)
E		Filtro de aceite (airend)	E		KIT-0-500HRS	E		Filtro de aceite (motor)
NL		Oliefilter (Schroefgedeelte)	NL		KIT-0-500HRS	NL		Oliefilter (motor)
D		Ölfilter (Verdichterblock)	D		BAUSATZ - 0-500H	D		Ölfilter (Motor)
DK		Filter, olie for (Luftende)	DK		REPARATIONSSÆT 0-500HRS	DK		Filter, olie for motor
S		Oljefilter (Skruppaket)	S		0-500 TIM - SKRUVPAKET	S		Oljefilter (motor)
N		Skrueenhet-oljefilter	N		SETT SKRUE - 0-500TIMER	N		Motoroljefilter
SF		Suodatin, (Paineilmapuoli)öljyn-	SF		SARJA - 0-500H	SF		Suodatin, (moottori)öljyn-
1-3	1	89293526	1	2	89298533	2	2	88122429
GB		KIT-500 HOURS	GB		Filter,oil (engine)	GB		Filter, fuel
F		KIT-500 HEURES	F		Filtre, huile (moteur)	F		Filtre, carburant
P		KIT-500 HRS	P		Filtro de óleo (motor)	P		Filtro de combustivel
I		KIT-500 ORE	I		Filtro olio (motore)	I		Filtro nafta
E		KIT-500HRS	E		Filtro de aceite (motor)	E		Filtro combustible
NL		KIT-500HRS	NL		Oliefilter (motor)	NL		Brandstofffilter
D		BAUSATZ - 500H	D		Ölfilter (Motor)	D		Kraftstofffilter
DK		REPARATIONSSÆT -500HRS	DK		Filter, olie for motor	DK		Brændstofffilter
S		500 TIM - SKRUVPAKET	S		Oljefilter (motor)	S		Bränslefilter
N		SETT SKRUE - 500TIMER	N		Motoroljefilter	N		Brennstoff - filter
SF		SARJA - 500H	SF		Suodatin, (moottori)öljyn-	SF		Suodatin, polttoaine-

Item	Qty.	Description / cpn	Item	Qty.	Description / cpn	Item	Qty.	Description / cpn
3	4	92118678	6	1	92686948	1-42	1	89311609
		GB Filter,oil (airend)			GB Element, air filter (main)			VHP400/600P
		F Filtre, huile (airend)			Airend			GB KIT - SERVICE
		P Filtro de óleo(airend)			F Elément, primaire filtre à air			F KIT - ENTRETIEN
		I Filtro olio (Gruppo viti)			Airend			P KIT DE SERVICE
		E Filtro de aceite (airend)			P Elemento de filtro de ar			I KIT - SERVIZIO
		NL Oliefilter (Schroefgedeelte)			Airend			E KIT DE SERVIZIO
		D Ölfilter (Verdichterblock)			I Elemento filtro aria			NL KIT - SERVICE
		DK Filter, olie for (Luftende)			Gruppo viti			D WARTUNGSSATZ
		S Oljefilter (Skruppaket)			E Elemento filtro de aire			DK SERVICE - KIT
		N Skruueenhhet-oljefilter			Airend			S SERVICE SATS
		SF Suodatin, (Paineilmapuoli)öljyn-			NL Luchtfilter element			N SERVICE - SETT
					Schroefgedeelte			SF SARJA - HUOLTO
4	1	92686922	7	1	92686955	1	1	35288117
		GB Element, air filter (main)			GB Element, air filter (safety)			GB Valve, oil temperature
		Engine			Airend			F Soupape, température d'huile
		F Elément, primaire filtre à air			F Elément, filtre à air (sécurité)			P Válvula de temperatura d'oleo
		Moteur			Airend			I Válvula temperatura olio
		P Elemento de filtro de ar			P Elemento de filtro de ar			E Válvula de temperatura aceite
		Motor			(segurança)			NL Olietemperatuurklep
		I Elemento filtro aria			Airend			D Vevtil 'Oltemperatur'
		Motore			I Elemento filtro aria (sicurezza)			DK Olietemperaturventil
		E Elemento filtro de aire			Gruppo viti			S Oljetemp. ventil
		Motor			E Elemento filtro de aire			N Ventil for oljetemperatur
		NL Luchtfilter element			(seguridad)			SF Venttiili, öljyn lämpötila-
		Motor			Airend			
5	1	92686930			92686955		2	35300615
		GB Element, air filter (safety)			GB Element, air filter (safety)			GB Indicator, air restriction
		Engine			Airend			F Voyant, restriction d'air
		F Elément, filtre à air (sécurité)			F Elément, filtre à air (sécurité)			P Indicador, restrição de ar
		Moteur			Airend			I Indicatore restrizione di aria
		P Elemento de filtro de ar			P Elemento de filtro de ar			E Indicador limitación de aire
		(segurança)			(segurança)			NL Indicateur luchtweerstand
		Motor			Airend			D Anzeige, Luftbegrenzung
		I Elemento filtro aria (sicurezza)			I Elemento filtro aria (sicurezza)			DK Smuds indikator
		Motor			Gruppo viti			S Dammindikator
		E Elemento filtro de aire			E Elemento filtro de aire			N Luftindikator
		(seguridad)			(seguridad)			SF Merkkivalo, ilmanavatuks
		Motor			Airend			
		NL Luchtfilter element (veiligheid)			NL Luchtfilter element (veiligheid)			
		Motor			Schroefgedeelte			
		D Sicherheitsluftfilter element			D Sicherheitsluftfilter element			
		Motor			Verdichterblock			
		DK Luftfilterelement (Sikkerheds)			DK Luftfilterelement (Sikkerheds)			
		Motor			Luftende			
		S Säkerhetsfilterinsats, luft			S Säkerhetsfilterinsats, luft			
		Motor			Skruppaket			
		N Luftfilter (sikkerhet)			N Luftfilter (sikkerhet)			
		Motor			Skruueenhhet			
		SF Panos, ilmansuodatin (turva-)			Panos, ilmansuodatin (turva-)			
		Moottori			Paineilmapuoli			

Item Qty. Description / cpn

Item Qty. Description / cpn

Item Qty. Description / cpn

3 1 35314939
GB Indicator, air restriction
F Voyant, restriction d'air
P Indicador, restrição de ar
I Indicatore restrizione di aria
E Indicador limitación de aire
NL Indicateur luchtweerstand
D Anzeige, Luftbegrenzung
DK Smuds indikator
S Dammindikator
N Luftindikator
SF Merkkivalo, ilmakनावतुकos

4 1 35317197
GB Diaphragm, unloader valve
F Schéma, régulateur de pression
P Membrana, válvula de descarga
I Membrane, valvola di messa a vuoto
E Diafragma, válvula volumétrica
NL Membraan, Afblaas klep
D Membrane, Entlastungsventil
DK Membran for aflastningsventil
S Membran, avlastningsventil
N Membran for avlastningsventil
SF Kalvo, purkausventiili

5 1 35322379
GB Valve, blowdown
F Electrovanne de mise à vide
P Válvula de descarga
I Valvola di scarico
E Válvula de purga
NL Afblaasklep
D Abblaseventil
DK Blow down vent
S Avblåsningsventil
N Avblåsningsventil
SF Venttiili, paineenalennus-

6 1 35355106
GB Regulator
F Régulateur
P Regulador
I Regolatore
E Regulador
NL Regulateur
D Regler
DK Regulator
S Regulator
N Regulator
SF Säädin

P600

7 1 35359090
GB Regulator
F Régulateur
P Regulador
I Regolatore
E Regulador
NL Regulateur
D Regler
DK Regulator
S Regulator
N Regulator
SF Säädin

VHP400

8 1 35577873
GB Relay
F Relais
P Relé
I Relé
E Relé
NL Relais
D Relais
DK Relæ
S Relä
N Rele
SF Rele

9 1 35583210
GB Valve, two way
F Soupape bidirectionnelle
P Válvula de duas vias
I Valvola a due vie
E Válvula de dos vías
NL Tweewegklep
D Zweiwegeventil
DK To vejs ventil
S 2 - vägsventil
N Omløpsventil
SF Venttiili, kaksitie-

10 1 88122429
GB Filter, fuel
F Filtre, carburant
P Filtro de combustivel
I Filtro nafta
E Filtro combustible
NL Brandstofffilter
D Kraftstofffilter
DK Brændstofffilter
S Bränslefilter
N Brennstoff - filter
SF Suodatin, polttoaine-

11 1 89251979
GB Gauge, fuel
F Jauge, carburant
P Indicador de combustivel
I Indicatore nafta
E Reloj de combustible
NL Brandstofmeter
D Anzeige, Kraftstoff
DK Brændstofmåler
S Bränslemätare
N Brennstoffmåler
SF Mittari, polttoaine

12 1 89298525
GB Belt, drive
F Courroie de transmission
P Correia
I Cinghia
E Correa de transmissão
NL Snaar
D Antriebsriemen
DK Drivrem
S Drivrem
N Drivreim
SF Hihna, käyttö-

13 2 89298533
GB Element, oil filter
F Élément, filtre à huile
P Elemento de filtro de óleo
I Elemento filtro olio
E Elemento filtro de aceite
NL Oliefilter element
D Ölfilter element
DK Oliefilterelement
S Oijefilterinsats
N Oijefilter
SF Panos, öljysuodatin

14 1 89303598
GB Resistor
F Résistance
P Resistencia
I Resistenza
E Resistencia
NL Weerstand
D Widerstand
DK Modstand
S Motstånd
N Motstand
SF Vastus

15 1 92057967
GB Gauge, fuel
F Jauge, carburant
P Indicador de combustivel
I Indicatore nafta
E Reloj de combustible
NL Brandstofmeter
D Anzeige, Kraftstoff
DK Brændstofmåler
S Bränslemätare
N Brennstoffmåler
SF Mittari, polttoaine

16 1 92064567
GB Relay
F Relais
P Relé
I Relé
E Relé
NL Relais
D Relais
DK Relæ
S Relä
N Rele
SF Rele

17 1 92076173
GB Relay
F Relais
P Relé
I Relé
E Relé
NL Relais
D Relais
DK Relæ
S Relä
N Rele
SF Rele

Item	Qty.	Description / cpm	Item	Qty.	Description / cpm	Item	Qty.	Description / cpm
18	1	92086719	24	1	92309236	30	1	92686955
GB		Key-switch	GB		Indicator, no charge	GB		Filter, air
F		Clef - commutateur	F		Voyant, absence de charge	F		Filtre à air
P		Interruptor de chave	P		Indicador, sem carga	P		Filtro de ar
I		Chiavetta interruttore	I		Indicatore, non carica	I		Filtro aria
E		Llave interruptor	E		Indicador de 'no carga'	E		Filtro de aire
NL		Sleutel-schakelaar	NL		Indicateur geen lading	NL		Luchtfilter
D		Schlüsselschalter	D		Anzeige, keine Ladung	D		Luftfilter
DK		Tændingskontakt	DK		Indikator, ingen opladning	DK		Luftfilter
S		Tändningsslås	S		Laddningslampa	S		Luftfilter
N		Nøkkelbryter	N		Varsellampe, ingen lading	N		Luftfilter
SF		Virtalukko	SF		Merkkivalo, lataus	SF		Suodatin, ilman-
19	2	92118678	25	1	92309251	31	1	92699198
GB		Element, oil filter	GB		Indicator, low water level	GB		Element, separator
F		Élément, filtre à huile	F		Voyant, faible niveau d'eau	F		Élément séparateur
P		Elemento de filtro de óleo	P		Indicador de nivel de água baixo	P		Elemento, separador
I		Elemento filtro olio	I		Indicatore basso livello acqua	I		Elemento separatore
E		Elemento filtro de aceite	E		Indicador, bajo nivel de agua	E		Elemento separador
NL		Oliefilter element	NL		Verklipper, laag waterpeil	NL		Afscheider element
D		Ölfilter element	D		Anzeige, niedriger Wasserstand	D		Abscheiderselement
DK		Oliefilterelement	DK		Indikator, lav vandstand	DK		Filter element, separator
S		Oljefilterinsats	S		Indikator, låg kylvätskenivå	S		Separatorfilterinsats
N		Oljefilter	N		Indikator for lavt vannivå	N		Element
SF		Panos, öljynsuodatin	SF		Merkkivalo, vesivajaus	SF		Panos, erotin
20	1	92120013	26	1	92549211	32	1	92699214
GB		Cap, fuel filler	GB		Orifice, silencer			VHP400
F		Bouchon, réservoir de carburant	F		Orifice, silencieux	GB		Orifice, silencer
P		Tampão, bocal gasóleo	P		Orificio, silenciador	F		Orifice, silencieux
I		Tappo del serbatoio carburante	I		Orifizio, silenziatore	P		Orificio, silenciador
E		Tapón boca de combustible	E		Orificio silenciador	I		Orifizio, silenziatore
NL		Tankdop	NL		Sproeier, demper	E		Orificio silenciador
D		Kraftstoffzufüllverschluss	D		Schalldämpferöffnung	NL		Sproeier, demper
DK		Brændstofdæksel	DK		Åbning for lyddæmper	D		Schalldämpferöffnung
S		Bränslelock	S		Öppning, ljuddämpare	DK		Åbning for lyddæmper
N		Tanklokk	N		Dyse med lyddemper	S		Öppning, ljuddämpare
SF		kansi, polttoaineen täyttöaukon	SF		Aukko, äänenvaimentimen	N		Dyse med lyddemper
21	1	92175405	27	1	92686922	SF		Aukko, äänenvaimentimen
GB		Switch, low water level	GB		Filter, air	33	1	92702554
F		Interrupteur, faible niveau d'eau	F		Filtre à air	GB		Gauge, oil level
P		Interruptor de nivel de água baixo	P		Filtro de ar	F		Jauge, niveau d'huile
I		Interruttore, basso livello acqua	I		Filtro aria	P		Indicador nivel oleo
E		Interruptor, bajo nivel del agua	E		Filtro de aire	I		Indicatore livello olio
NL		Schakelaar, laag water niveau	NL		Luchtfilter	E		Reloj nivel de aceite
D		Schalter, niedriger Wasserstand	D		Luftfilter	NL		Oliefilterglas
DK		Kontakt, for lav vandstand	DK		Luftfilter	D		Anzeige, Ölstand
S		Brytare, låg kylvätskenivå	S		Luftfilter	DK		Olieniveaumåler
N		Bryter, lavt vannivå	N		Luftfilter	S		Oljenivåmåtare
SF		Kytin, vesivajaus	SF		Suodatin, ilman-	N		Oljenivåmålar
22	1	92294461	28	1	92686930	SF		Mittari, öljymäärä
GB		Valve, service	GB		Filter, air	34	1	92708866
F		Robinet d'entretien	F		Filtre à air			P600
P		Válvula de serviço	P		Filtro de ar	GB		Orifice, silencer
I		Valvola di servizio	I		Filtro aria	F		Orifice, silencieux
E		Válvula de servicio	E		Filtro de aire	P		Orificio, silenciador
NL		Afsluiter, bediening	NL		Luchtfilter	I		Orifizio, silenziatore
D		Betriebsventil	D		Luftfilter	E		Orificio silenciador
DK		Serviceventil	DK		Luftfilter	NL		Sproeier, demper
S		Luftkran	S		Luftfilter	D		Schalldämpferöffnung
N		Luftkran	N		Luftfilter	DK		Åbning for lyddæmper
SF		Venttiili, käyttö-	SF		Suodatin, ilman-	S		Öppning, ljuddämpare
23	1	92306901	29	1	92686948	N		Dyse med lyddemper
GB		Hourmeter	GB		Filter, air	SF		Aukko, äänenvaimentimen
F		Compteur horaire	F		Filtre à air			
I		Conta-horas	I		Filtro de ar			
E		Contaore	E		Filtro aria			
P		Horómetro	P		Filtro de aire			
NL		Urenteller	NL		Luchtfilter			
D		Betriebsstunden-Zähler	D		Luftfilter			
DK		Timetæller	DK		Luftfilter			
S		Timräknare	S		Luftfilter			
N		Timeteller	N		Luftfilter			
SF		Käyttötuntimittari	SF		Suodatin, ilman-			

49 RECOMMENDED PARTS

Item	Qty.	Description / cpn	Item	Qty.	Description / cpn	Item	Qty.	Description / cpn
35	1	92721422	40	1	92976133	1	1	30549919
GB		Gauge, oil pressure	GB		5a	GB		Gasket
F		Manomètre, pression d'huile d'huile	F		Fuse	F		Joint
P		Indicador pressão óleo	F		Fusible	P		Junta
I		Manometro pressione olio	P		Fusivel	I		Guarnizione
E		Reloj presión de aceite	I		Fusibili	E		Junta
NL		Oliedrukmeter	E		Fusibile	NL		Pakking
D		Anzeige, Öldruck	NL		Zekering	D		Dichtung
DK		Olietryksmåler	D		Sicherung	DK		Pakning
S		Oljetrycksmanometer	DK		Sikring	S		Packning
N		Oljetrykkmåler	S		Säkring	N		Pakning
SF		Mittari, öljynpaine	N		Sikring	SF		Tiiviste
			SF		Varoke			
36	1	92762756	41	1	92698364	2	1	35275908
GB		Switch, temperature	GB		Gauge, pressure	GB		Gasket
F		Sécurité température	F		Manomètre	F		Joint
P		Interruptor temperatura	P		Manometro	P		Junta
I		Interruttore, temperatura	I		Manometro pressione	I		Guarnizione
E		Interruptor de temperatura	E		Manómetro	E		Junta
NL		Temperatuurschakelaar	NL		Manometer	NL		Pakking
D		Schalter, Temperatur	D		Druckanzeige	D		Dichtung
DK		Termostat	DK		Manometer	DK		Pakning
S		Temperaturvakt	S		Manometer	S		Packning
N		Temperatur vakt	N		Manometer	N		Pakning
SF		Kytikin, lämpötila	SF		Mittari, paine-	SF		Tiiviste
37	1	92807338	42	1	93179604	3	1	35278589
GB		Gauge, water temperature	GB		Switch, pressure	GB		'O' Ring
F		Thermomètre, température d'eau	F		Pressostat	F		Joint torique
P		Indicador temperatura água	P		Pressostato	P		'O' ring
I		Termometro temperatura acqua	I		Interruttore, pressione	I		Tenuta
E		Reloj temperatura de agua	E		Presostato	E		Junta tórica
NL		Watertemperatuurmeter	NL		Drukschakelaar	NL		'O'Ring
D		Wassertemperaturanzeige	D		Druckschalter	D		O-Ring
DK		Vandtemperaturmåler	DK		Pressostat	DK		O-Ring
S		Vattentemp.mätare	S		Pressostat	S		O-Ring
N		Vanntemperaturmåler	N		Trykkbryter	N		O-Ring
SF		Mittari, veden lämpötila	SF		Kytikin, paine	SF		O-rengas
38	1	92807676	1-20	1	89311617	4	1	35279942
GB		Gauge, temperature	GB		KIT - GASKET/'O' RING	GB		'O' Ring
F		Affichage température	F		KIT - JOINTS/O-RING	F		Joint torique
P		Termômetro	P		KIT - JUNTAS/'O'RING	P		'O' ring
I		Termometro	I		KIT - GUARNIZIONI/O-RING	I		Tenuta
E		Indicador temperatura	E		KIT DE JUNTAS/TÓRICAS	E		Junta tórica
NL		Temperatuurmeter	NL		KIT - PAKKING/'O'RING	NL		'O'Ring
D		Temperaturanzeige	D		DICHTUNGS / O-RING-SATZ	D		O-Ring
DK		Termometer	DK		PAKNINGS- OG O-RINGS	DK		O-Ring
S		Temperaturmätare	S		SAET	S		O-Ring
N		Temperatur måler	N		PAKNINGS-/O-RINGSATS	N		O-Ring
SF		Mittari, lämpö-	SF		PAKNINGSETT	SF		O-rengas
					SARJA - TIIVISTE/O-RENGAS			
39	1	92974765						
GB		Valve, safety						
F		Soupape de sécurité						
P		Válvula de segurança						
I		Valvola di sicurezza						
E		Válvula de seguridad						
NL		Veiligheidsklep						
D		Sicherheitsventil						
DK		Sikkerhedsventil						
S		Säkerhetsventil						
N		Sikkerhetsventil						
SF		Venttiili, varo-						

Item	Qty.	Description / cpn	Item	Qty.	Description / cpn	Item	Qty.	Description / cpn
5	3	35279959	11	1	39437629	17	1	92676667
GB		'O' Ring	GB		Gasket	GB		Gasket
F		Joint torique	F		Joint	F		Joint
P		'O' ring	P		Junta	P		Junta
I		Tenuta	I		Guarnizione	I		Guarnizione
E		Junta tórica	E		Junta	E		Junta
NL		'O'Ring	NL		Pakking	NL		Pakking
D		O-Ring	D		Dichtung	D		Dichtung
DK		O-Ring	DK		Pakning	DK		Pakning
S		O-Ring	S		Packning	S		Packning
N		O-Ring	N		Pakning	N		Pakning
SF		O-rengas	SF		Tiiviste	SF		Tiiviste
6	1	35518497	12	1	39437637	18	7	92707538
GB		Gasket	GB		Gasket	GB		Seal
F		Joint	F		Joint	F		Joint
P		Junta	P		Junta	P		Junta
I		Guarnizione	I		Guarnizione	I		Tenuta
E		Junta	E		Junta	E		Sello
NL		Pakking	NL		Pakking	NL		Keerring
D		Dichtung	D		Dichtung	D		Dichtung
DK		Pakning	DK		Pakning	DK		Tætning
S		Packning	S		Packning	S		Tåtning
N		Pakning	N		Pakning	N		Tetning
SF		Tiiviste	SF		Tiiviste	SF		Tiiviste
7	1	35575570	13	2	92095413	19	2	95060224
GB		Gasket	GB		'O' Ring	GB		'O' Ring
F		Joint	F		Joint torique	F		Joint torique
P		Junta	P		'O' ring	P		'O' ring
I		Guarnizione	I		Tenuta	I		Tenuta
E		Junta	E		Junta tórica	E		Junta tórica
NL		Pakking	NL		'O'Ring	NL		'O'Ring
D		Dichtung	D		O-Ring	D		O-Ring
DK		Pakning	DK		O-Ring	DK		O-Ring
S		Packning	S		O-Ring	S		O-Ring
N		Pakning	N		O-Ring	N		O-Ring
SF		Tiiviste	SF		O-rengas	SF		O-rengas
8	1	35588300	14	2	92095421	20	2	95358024
GB		Gasket	GB		'O' Ring	GB		'O' Ring
F		Joint	F		Joint torique	F		Joint torique
P		Junta	P		'O' ring	P		'O' ring
I		Guarnizione	I		Tenuta	I		Tenuta
E		Junta	E		Junta tórica	E		Junta tórica
NL		Pakking	NL		'O'Ring	NL		'O'Ring
D		Dichtung	D		O-Ring	D		O-Ring
DK		Pakning	DK		O-Ring	DK		O-Ring
S		Packning	S		O-Ring	S		O-Ring
N		Pakning	N		O-Ring	N		O-Ring
SF		Tiiviste	SF		O-rengas	SF		O-rengas
9	1	35588318	15	7	92293661	1-15	1	89311666
GB		Gasket	GB		Seal	15	GB	KIT-AIREND OVERHAUL
F		Joint	F		Joint	F		KIT - AIREND
P		Junta	P		Junta	P		KIT - CONJUNTO "AIREND"
I		Guarnizione	I		Tenuta			AIREND
E		Junta	E		Sello	I		KIT - RICONDIZIONAMENTO
NL		Pakking	NL		Keerring	E		KIT - AIREND
D		Dichtung	D		Dichtung	NL		KIT - VOOR AIREND
DK		Pakning	DK		Tætning			REVISIE
S		Packning	S		Tåtning	D		REPARATURSATZ,
N		Pakning	N		Tetning			VERDICHTERBLOCK
SF		Tiiviste	SF		Tiiviste	DK		REPARATIONSSÆT -
10	1	35589589	16	1	92338946			EFTERSYN AF LUFTENDE
GB		Gasket, butterfly valve	GB		Seal	S		RENOVERINGSSATS -
F		Joint, robinet papillon	F		Joint			SKRUVPAKET
P		Junta da válvula de borboleta	P		Junta	N		REPARASJONSSETT FOR
I		Guarnizione, valvola a farfalla	I		Tenuta			LUFTENDE
E		Junta, válvula de mariposa	E		Sello	SF		SARJA - PAINEILMAP-
NL		Vlinderklep pakking	NL		Keerring			UOLEN KORJAUS
D		Dichtung, Drosselklappe	D		Dichtung			
DK		Pakning; drosselventil	DK		Tætning			
S		Packning, spjäll	S		Tåtning			
N		Pakning, klaffeventil	N		Tetning			
SF		Tiiviste, läppäventtiili	SF		Tiiviste			

Item	Qty.	Description / cpn	Item	Qty.	Description / cpn	Item	Qty.	Description / cpn
1	1	35327543	6	1	39437637	11	2	95060224
GB		Bearing	GB		Gasket	GB		'O' Ring
F		Roulement	F		Joint	F		Joint torique
P		Rolamento	P		Junta	P		'O' ring
I		Cuscinetto	I		Guarnizione	I		Tenuta
E		Rodamiento	E		Junta	E		Junta tórica
NL		Lager	NL		Pakking	NL		'O' Ring
D		Lager	D		Dichtung	D		O-Ring
DK		Leje	DK		Pakning	DK		O-Ring
S		Lager	S		Packning	S		O-Ring
N		Lager	N		Pakning	N		O-Ring
SF		Laakeri	SF		Tiiviste	SF		O-rengas
2	1	35609361	7	1	35518497	12	1	35598556
GB		Bearing	GB		Gasket	GB		Seal
F		Roulement	F		Joint	F		Joint
P		Rolamento	P		Junta	P		Junta
I		Cuscinetto	I		Guarnizione	I		Tenuta
E		Rodamiento	E		Junta	E		Sello
NL		Lager	NL		Pakking	NL		Keerring
D		Lager	D		Dichtung	D		Dichtung
DK		Leje	DK		Pakning	DK		Tætning
S		Lager	S		Packning	S		Tætning
N		Lager	N		Pakning	N		Tetning
SF		Laakeri	SF		Tiiviste	SF		Tiiviste
3	1	35313535	8	1	39437629	13	4	35313600
GB		Bearing	GB		Gasket	GB		Shim set
F		Roulement	F		Joint	F		Jeu de cales
P		Rolamento	P		Junta	P		Conjunto de calços
I		Cuscinetto	I		Guarnizione	I		Serie spessori
E		Rodamiento	E		Junta	E		Conjunto de suplementos
NL		Lager	NL		Pakking	NL		Set, vulplaat
D		Lager	D		Dichtung	D		Satz, Beilagen
DK		Leje	DK		Pakning	DK		Sæt , shims
S		Lager	S		Packning	S		Sats shims
N		Lager	N		Pakning	N		Shimsett
SF		Laakeri	SF		Tiiviste	SF		Säätölevysarja
4	1	35609361	9	1	35593490	14	4	35313618
GB		Bearing	GB		Seal	GB		Shim set
F		Roulement	F		Joint	F		Jeu de cales
P		Rolamento	P		Junta	P		Conjunto de calços
I		Cuscinetto	I		Tenuta	I		Serie spessori
E		Rodamiento	E		Sello	E		Conjunto de suplementos
NL		Lager	NL		Keerring	NL		Set, vulplaat
D		Lager	D		Dichtung	D		Satz, Beilagen
DK		Leje	DK		Tætning	DK		Sæt , shims
S		Lager	S		Tætning	S		Sats shims
N		Lager	N		Tetning	N		Shimsett
SF		Laakeri	SF		Tiiviste	SF		Säätölevysarja
5	4	39437595	10	1	95358024	15	2	92679323
GB		Bearing	GB		'O' Ring	GB		Shim set
F		Roulement	F		Joint torique	F		Jeu de cales
P		Rolamento	P		'O' ring	P		Conjunto de calços
I		Cuscinetto	I		Tenuta	I		Serie spessori
E		Rodamiento	E		Junta tórica	E		Conjunto de suplementos
NL		Lager	NL		'O' Ring	NL		Set, vulplaat
D		Lager	D		O-Ring	D		Satz, Beilagen
DK		Leje	DK		O-Ring	DK		Sæt , shims
S		Lager	S		O-Ring	S		Sats shims
N		Lager	N		O-Ring	N		Shimsett
SF		Laakeri	SF		O-rengas	SF		Säätölevysarja

Language	Translation	Language	Translation	Language	Translation
GB	* Not illustrated	GB	Cable, earth	GB	Grommet
F	* Non illustré	F	Cable de terre	F	Oeillet
P	* Não ilustrado	P	Cabo de terra	P	Passador
I	* Non illustrato	I	Conduttore di terra	I	Anello in gomma
E	* No dibujado	E	Cable tierra	E	Pasacable
NL	* Niet geïllustreerd	NL	Aardingskabel	NL	Doorvoerbuisje of doorvoertulle
D	* Nicht abgebildet	D	Erdungskabel	D	Tülle
DK	* Ikke illustreret	DK	Jordkabel	DK	Tylle
S	* Ej visat	S	Jordkabel	S	Skyddshylsa
N	* Ikke illustrert	N	Jordkabel	N	Plugg
SF	* Ei kuvaa	SF	Kaapeli, maatto-	SF	Tiivisterengas
GB	† Option	GB	Capscrew Socket Head	GB	Holder, manual
F	† Option	F	Boulon à tête	F	Etui manuel
P	† Opções	P	Parafuso sextavado interior	P	Suporte, manual
I	† Opzionale	I	Tappo filettato	I	Staffa manuale
E	† Opcion	E	Tornillo de caperuza	E	Soporte del manual
NL	† Extra	NL	Imbusbout	NL	Handboekhouder
D	† Sonder ausstattung	D	Innensechskantschraube	D	Handbuchtasche
DK	† Tilbehør	DK	Sætskrue	DK	Holder for manual
S	† Tillval	S	Insexskruv	S	Fack för instruktionsbok
N	† Ekstraustyr	N	Unbrakoskrue	N	Holder for instruksjonsbok
SF	† Lisävaruste	SF	Kantaruuvi, uppokantainen	SF	Pidin, käsivarainen
GB	† Supplied by manufacturer	GB	Cover	GB	KIT - INTERNAL DECALS
F	† Fourni par le fabricant	F	Couvercle	F	KIT - DÉCALCOMANIES
P	† Fornecido pelo fabricante	P	Cobertura	P	KIT - AUTOCOLANTES
I	† Fornito dal Costruttore	I	Coperchio	I	INTERIORES
E	† Suministrado por el fabricante	E	Cubierta	I	KIT - SERIE DI TARGHETTE
NL	† Geleverd door fabrikant	NL	Deksel	E	INTERNE
D	† Vom Hersteller geliefert	D	Abdeckung	E	KIT - CALCOMANÍAS
DK	† Leveret af fabrikanten	DK	Dæksel	NL	INTERNAS
S	† Levereras av tillverkaren	S	Lock	NL	KIT - STICKERS
N	† Leveres av produsenten	N	Deksel	D	BINNENKANT
SF	† Valmistajan toimittama	SF	Kansi	DK	SATZ INNERE AUFKLEBER
GB	Adaptor	GB	Elbow	DK	MONTERINGSSÆT -
F	Adapteur	F	Coude	S	INDVENDIGE DECALER
P	Adaptador	P	Joelho	S	SATS INVÄNDIGA
I	Adattatore	I	Gomito	N	DEKALER
E	Adaptador	E	Codo	N	SETT - MERKER
NL	Adapter	NL	Bochtstuk	SF	INNVEDIGE
D	Anschlußnippel	D	Krümmmer	SF	SARJA - SISÄISET TARRAT
DK	Adapter	DK	Vinkel	GB	Locknut
S	Anslutning	S	Rörkrök	F	Ecrou
N	Overgang	N	Albue	P	Porca de freio
SF	Liitin	SF	Mutka	I	Contradado
GB	Bolt	GB	Foam	E	Tuerca de seguridad
F	Boulon	F	Mousse	NL	Borgmoer
P	Parafuso	P	Espuma	D	Sicherungsmutter
I	Vite	I	Schiuma	DK	Låsemøtrik
E	Tornillo	E	Espuma	S	Låsmutter
NL	Bout	NL	Isolatie	N	Låsemutter
D	Bolzen	D	Schaum	SF	Lukkomutteri
DK	Bolt	DK	Skum	GB	Locknut, Nyloc
S	Bult	S	Ljudisolering	F	Ecrou, "Nyloc"
N	Bolt	N	Skum	P	Porca de freio, "Nyloc"
SF	Pultti	SF	Vaahтомуovi	I	Contradado, "Nyloc"
GB	Bush, reducing	GB	Fuse	E	Tuerca de seguridad, "Nyloc"
F	Reduction	F	Fusible	NL	Borgmoer, "Nyloc"
P	Casquilho reductor	P	Fusível	D	Sicherungsmutter "Nyloc"
I	Bussola di riduzione	I	Fusibili	DK	Låsemøtrik, "Nyloc"
E	Reducción	E	Fusibile	S	Låsmutter, "Nyloc"
NL	Verloopbus	NL	Zekering	N	Låsemutter, "Nyloc"
D	Reduzierhülse	D	Sicherung	SF	Lukkomutteri "Nyloc"
DK	Reduktionsbøsning	DK	Sikring		
S	Förminsknings bussning	S	Säkring		
N	Reduksjonsnippel	N	Sikring		
SF	Holkki, supistus-	SF	Varoke		

Language	Translation	Language	Translation	Language	Translation
GB	Lockwasher	GB	Nut	GB	Screw, Special
F	Rondelle d'arrêt	F	Ecrou	F	Vis spéciale
P	Anilha de aperto	P	Porca	P	
I	Rosetta di sicurezza	I	Dado	I	Vite speciale
E	Arandela de presión	E	Tuerca	E	Tornillo, especial
NL	Borgring	NL	Moer	NL	Schroef, speciaal
D	Sicherungsscheibe	D	Mutter	D	Schraube - Spezial
DK	Låseskive	DK	Møtrik	DK	Speciel skrue
S	Låsbricka	S	Mutter	S	Specialskruv
N	Låseskive	N	Mutter	N	Spesialskrue
SF	Lukkoaluslevy	SF	Mutteri	SF	
GB	Manual, engine	GB	Rivet	GB	Seal
F	Manuel de le moteur	F	Rivet	F	Joint
P	Manual do motor	P	Rebite	P	Junta
I	Libretto motore	I	Rivetto	I	Tenuta
E	Manual del motor	E	Remache	E	Sello
NL	Handboek voor motor	NL	Klinknagel	NL	Keerring
D	Handbuch - Motor	D	Niet	D	Dichtung
DK	Manual, motorproducenter	DK	Nitte	DK	Tætning
S	Instruktionsbok, motor	S	Nit	S	Tätning
N	Instruksjonsbok for motor	N	Nagle	N	Tetning
SF	Ohjekirja, moottori	SF	Niitti	SF	Tiiviste
GB	Manual, engine parts	GB	Protector	GB	Setscrew
F	Manuel, pièces de le moteur	F	Protecteur	F	Vis
P	Manual de peças do motor	P	Protector	P	Parafusos
I	Lista ricambi motore	I	Protezione	I	Vite
E	Manual, piezas del motor	E	Protector	E	Tornillo
NL	Handboek, motor onderdelen	NL	Bescherming	NL	Instelschroef
D	Handbuch - Motorbauteile	D	Schutzvorrichtung	D	Stellschraube
DK	Manual, motordele	DK	Beskyttelsesbeslag	DK	Sætskrue
S	Reservdelslista, Motor	S	Skydd	S	Stålskruv
N	Instruksjonsbok for motor	N	Beskyttelse	N	Pinneskrue
SF	Ohjekirja, moottorin osat	SF	Suoja	SF	Asetusruuvi
GB	Manual, Operation and Maintenance, with parts catalogue	GB	Screw	GB	Tape, adhesive
F	Manuel d'utilisation et de pièces détachées	F	Vis	F	Ruban adhésif
P	d'entretien, avec catalogue	P	Parafuso	P	Fita adesiva
I	Manual de operação e manutenção, com lista de peças	I	Vite	I	Nastro adesivo
E	Libro d'uso e manutenzione, con lista ricambi	E	Tornillo	E	Cinta, adhesivo
NL	Manual de manejo y mantenimiento, con lista de repuestos	NL	Schroef	NL	Kleefband
D	Bedienings- en onderhoudshandboek, onderdelenkatalogus	D	Schraube	D	Klebeband
DK	Betriebs- und Wartungshandbuch mit Ersatzteilliste	DK	Skrue	DK	Klæbestrimmel
S	Drifts- og vedligeholdelsesmanual, med reservedelsliste	S	Skruv	S	Tejp
N	Drifts- och underhållsinstruktion med reservdelslista	N	Skrue	N	Klebebånd
SF	Instruksjonsbok, med delekatalog	SF	Ruuvi	SF	Nauha, liima-
	Ohjekirja, käyttö ja huolto sekä varaosaluettelo	GB	Screw, self tapping	GB	Washer
		F	Vis autotaraudeuse	F	Rondelle
		P	Parafuso auto-roscante	P	Anilha
		I	Vite autofilettante	I	Rondella
		E	Tornillo, autorroscante	E	Arandela
		NL	Schroef, zelftapper	NL	Ring
		D	Blechschrabe	D	Unterlegscheibe
		DK	Galopskrue	DK	Skive
		S	Skruv, självgående	S	Bricka
		N	Treskrue	N	Skive
		SF	Itsekierteittävä ruuvi	SF	Aluslevy

[illegible]

55 CPN INDEX

CPN & PAGE	CPN & PAGE	CPN & PAGE	CPN & PAGE	CPN & PAGE	CPN & PAGE	CPN & PAGE
92169630, 38	92312339, 10	92484989, 2, 5	92679224, 32	92756832, 37	92772086, 2, 5	92778323, 8, 9
92173780, 28	92329325, 3, 6	92484997, 2, 5	92679323, 14, 51	92756865, 10	92772094, 2, 5	92778331, 8, 9
92175405, 26, 41, 48	92329341, 3, 5, 6	92485010, 2, 5	92679539, 17	92757087, 17	92772102, 1, 4	92778349, 8, 9
92178458, 5	92338946, 28, 50	92485028, 2, 5	92680180, 40	92757632, 8, 10	92772110, 1, 4	92778356, 8, 9
92178524, 39	92354505, 36	92485036, 2, 5	92686922, 21, 46, 48	92757756, 24	92772128, 1, 4	92778364, 8, 9
92179456, 16	92354612, 26	92485044, 2, 5	92686930, 21, 46, 48	92762756, 37, 41, 49	92772136, 1, 4	92778372, 8, 9
92179514, 18	92354760, 29	92486851, 25	92686948, 46, 48	92763952, 14	92772144, 1, 4	92778380, 8, 9
92184993, 16	92359363, 7, 10, 29	92497700, 34	92686955, 46, 48	92763960, 12	92772151, 1, 4	92778398, 8, 9
92185685, 29	92367655, 10	92498888, 41, 43	92690189, 40	92763978, 12	92772169, 1, 4	92778406, 8, 9
92253137, 27	92368687, 10	92504539, 14	92697069, 2	92766450, 17	92772177, 2, 5	92778414, 8, 9
92253350, 42	92394295, 28, 32, 36	92504554, 13	92697176, 2	92766625, 5	92772185, 2, 5	92778422, 8, 9
92254887, 36, 40	92394352, 28, 32, 36	92512516, 12	92698364, 49	92769033, 1, 4	92772193, 1, 4	92778448, 8, 9
92256015, 29	92395466, 30	92514959, 39	92699198, 29, 48	92769041, 1, 4	92772201, 1, 4	92778455, 8, 9
92256031, 39	92398189, 3, 6	92522705, 32	92699206, 28	92769157, 1, 4	92772219, 1, 4	92778463, 8, 9
92258128, 26	92398569, 7, 10	92522762, 28, 35	92699214, 35, 48	92769173, 1, 4	92772227, 1, 5	92778484, 5
92258706, 26	92398619, 9	92522770, 30	92702547, 31, 39	92769181, 1, 4	92772235, 1, 5	92778984, 5
92259902, 22	92409671, 25	92528090, 28	92702554, 29, 48	92769199, 1, 4	92772243, 1, 4	92778992, 5
92271139, 40	92417237, 35, 36	92528116, 28, 32	92707512, 31	92769207, 1, 4	92772250, 1, 4	92787415, 25
92276096, 24	92417401, 25	92530047, 39	92707520, 31	92769215, 1, 4	92772268, 2, 5	92788033, 17
92280239, 23	92420058, 28, 32	92531714, 10	92707538, 31, 50	92769223, 1, 4	92772276, 2, 5	92788041, 22
92280791, 18	92441294, 36	92533371, 3, 6	92707678, 31	92769231, 1, 4	92772284, 2, 5	92789346, 27
92280817, 42	92445351, 43	92540764, 13	92707777, 30	92769249, 1, 4	92772292, 2, 5	92794403, 4
92280866, 18	92455590, 12	92544311, 14	92708031, 25	92769256, 1, 1, 4, 4	92772300, 2, 5	92794585, 43
92280965, 10	92475987, 7, 9	92546167, 3, 6	92708122, 30	92769264, 1, 4	92772318, 1, 5	92794718, 15
92281427, 41, 42	92478502, 32	92546175, 3, 6	92708155, 31	92769272, 1, 4	92772326, 2, 5	92794726, 15
92293661, 28, 29, 36, 50	92479757, 19	92546183, 6	92708866, 35, 48	92769280, 1, 4	92772334, 2, 5	92798511, 18
92294461, 39	92484385, 1, 4	92546266, 15	92708882, 29	92769298, 1, 4	92772342, 2, 5	92798768, 36
92294661, 48	92484724, 2, 5	92547181, 34	92708890, 29	92769306, 1, 4	92772359, 2, 5	92798834, 36
92302058, 7, 10	92484732, 2, 5	92547819, 37	92709005, 25	92769314, 1, 4	92772367, 2, 5	92799071, 17
92303825, 40	92484740, 2, 5	92547835, 37	92709674, 29	92769322, 1, 4	92772375, 2, 5	92799097, 17
92304369, 10	92484781, 5	92549211, 36, 48	92713130, 2, 5	92769330, 1, 4	92772383, 5	92799097, 17
92304450, 7, 29	92484799, 5	92549278, 38	92713148, 2, 5	92769348, 1, 4	92772532, 1, 4	92799105, 17
92304468, 1, 4	92484815, 2, 5	92549427, 25	92713155, 2, 5	92769355, 1, 4	927778117, 7, 9	92799147, 17
92304518, 10	92484831, 2, 5	92657089, 28	92713726, 7, 10	92771880, 2, 5	92778125, 7, 9	92799154, 4
92304526, 1, 4, 7, 8, 9, 9	92484849, 2, 5	92657097, 32	92713742, 7, 10	92771898, 1, 5	92778158, 7, 9	92799337, 36
92304559, 8, 10	92484856, 2, 5	92657105, 32	92721331, 18	92771914, 2, 5	92778166, 7, 9	92799402, 36
92304575, 4, 5, 8, 9, 10	92484864, 2, 5	92657113, 32	92721422, 43, 49	92771930, 4	92778174, 9	92799535, 40
92304625, 7, 10, 29	92484872, 2, 5	92661750, 10	92725720, 39	92771955, 1, 4	92778182, 8, 9	92799550, 40
92306901, 41, 43, 48	92484880, 2, 5	92661818, 23	92740869, 31	92771963, 1, 4	92778190, 8, 9	92799584, 18
92309236, 41, 43, 48	92484906, 2, 5	92665926, 25	92752203, 31	92771971, 1, 4	92778208, 8, 9	92799733, 17
92309251, 41, 43, 48	92484914, 2, 5	92666080, 21	92754548, 10	92771989, 1, 4	92778216, 8, 9	92799741, 17
92311654, 10	92484922, 2, 5	92672039, 3, 6, 7, 10	92754597, 10	92771997, 1, 4	92778224, 8, 9	92799765, 17
92311695, 3, 6, 7, 8, 10, 10	92484930, 2, 5	92672153, 16	92756675, 10	92772003, 1, 4	92778232, 8, 9	92799915, 17
	92484948, 2, 5	92672302, 26		92772011, 1, 4	92778240, 8, 9	92799972, 22
	92484955, 2, 5	92674811, 22		92772029, 1, 4	92778257, 8, 9	92802917, 1
	92484963, 2, 5	92676105, 40		92772037, 1, 4	92778265, 8, 9	92802925, 39
	92484971, 2, 5	92676113, 40		92772045, 1, 4	92778273, 8, 9	92803030, 39
		92676667, 31, 50		92772052, 1, 4	92778281, 8, 9	92803048, 37
				92772060, 2, 5	92778299, 8, 9	92803113, 12
				92772078, 1, 4	92778307, 8, 9	92803550, 20 VHP400/P600
					92778315, 8, 9	

CPN & PAGE		CPN & PAGE		CPN & PAGE		CPN & PAGE		CPN & PAGE		CPN & PAGE	
92803824, 25	92809110, 36	92861392, 3	92949775, 20	92992718, 21	93193795, 42	95213427, 43	95220901, 7, 10, 27	95222881, 25	93495489, 24	93483436, 7, 9	93199792, 33
92807338, 43, 49	92809128, 36	92861509, 44	92955350, 7, 10	92992742, 21	93199792, 33	93199792, 33	93199792, 33	92809250, 43	92814284, 44	92870708, 10	92955392, 7, 10
92807346, 1	92814284, 44	92870807, 10	92955392, 7, 10	92995844, 12	93483436, 7, 9	92995844, 12	92995844, 12	92807387, 2	92814508, 11	92870831, 10	92956507, 38
92807379, 1, 4	92814508, 11	92870831, 10	92956507, 38	93151090, 24	93495505, 24	95223178, 12	95223178, 12	92807445, 4	92821024, 12	92881945, 10	92960681, 10
92807452, 4	92821032, 12	92881952, 10	92972470, 29	93178408, 43	93502417, 7, 10	952223475, 13	952223475, 13	92807460, 4	92821172, 43	92902675, 25	92974765, 29, 49
92807676, 43, 49	92825967, 22	92909209, 23	92976133, 43, 49	93179364, 43	93678969, 21	95239927, 13, 14	95239927, 13, 14	92807676, 43, 49	92825975, 2	92909209, 23	92976133, 43, 49
92807783, 24	92825983, 2	92923432, 1, 4	92983444, 43	93180438, 33	95064697, 7	95358024, 12, 50, 51	95358024, 12, 50, 51	92807783, 24	92829233, 34	92949759, 20	92989599, 10
92808518, 29	92829233, 34	92949759, 20	92989599, 10	93180446, 33	95078549, 13	95381109, 13	95381109, 13	92808955, 36	92860444, 18	92949767, 20	92992619, 25

Change

Pages.

see E mark

Below

TMS

SHEET

Greg, having received your proof print of the vhp400-600p we have found the following required modifications before a proof copy is sent to Chris Ogden:

GB/F/NL/D - OPS

No mods required for this section.

GB/P/I/E - OPS

3.4 Delete page.

4.11 & 4.12 Delete pages and insert new page 4.11 supplied(4-PIE.PDF).

GB/DK/S/N/SF - OPS

4.10 & 4.11 Delete pages and insert new pages 4.10 & 4.11 supplied(4-DKSNSF.PDF).

PARTS BOOK

No mods required for this section.

There is no need to send a proof copy of the above changes, we will update our copy. If you have any problems with any of the above changes please contact me. When updated please forward proof copy to Chris Ogden.

Regards, Tim

VHP400
HP500
P800

(*Machine only :- at maximum load in open site conditions

(*Só máquina: a carga máxima em condições de local a céu aberto)

(*Solo macchina: a massimo carico in condizioni di cantiere aperto)

(*Máquina solamente: a máxima carga bajo condiciones de sitio al aire libre)

FIXED HEIGHT RUNNING GEAR

RODADO ALTURA FIXA

ALTEZZA FISSA SISTEMA DI TRAINO

LANZA DE ARRASTRE DE ALTURA FIJA

Shipping weight. 2620 kg
Maximum gross weight. 2820 kg

Peso de expedição. 2620 kg
Peso total máximo. 2820 kg

Peso alla spedizione. 2620 kg
Massima peso lordo. 2820 kg

Peso de embarque. 2620 kg
Máxima peso bruto. 2820 kg

Maximum vertical coupling load (nose weight). 100 kgf

Carga de acoplamiento vertical máxima (peso de nariz). 100 kgf

Massimo carico di accoppiamento verticale (peso musone). 100 kgf

Máxima carga vertical de acople en la punta de la lanza. 100 kgf

Maximum horizontal towing force. 2900 kgf

Força de reboque horizontal máxima. 2900 kgf

Massima forza di traino orizzontale. 2900 kgf

Máxima fuerza de tiro horizontal. 2900 kgf

VARIABLE HEIGHT RUNNING GEAR

RODADO ALTURA VARIÁVEL

ALTEZZA VARIABILE SISTEMA DI TRAINO

LANZA DE ARRASTRE DE ALTURA VARIABLE

Shipping weight. 2715 kg
Maximum gross weight. 2915 kg

Peso de expedição. 2715 kg
Peso total máximo. 2915 kg

Peso alla spedizione. 2715 kg
Massima peso lordo. 2915 kg

Peso de embarque. 2715 kg
Máxima peso bruto. 2915 kg

Maximum vertical coupling load (nose weight). 100 kgf

Carga de acoplamiento vertical máxima (peso de nariz). 100 kgf

Massimo carico di accoppiamento verticale (peso musone). 100 kgf

Máxima carga vertical de acople en la punta de la lanza. 100 kgf

Maximum horizontal towing force. 2900 kgf

Força de reboque horizontal máxima. 2900 kgf

Massima forza di traino orizzontale. 2900 kgf

Máxima fuerza de tiro horizontal. 2900 kgf

WHEELS AND TYRES

RODAS E PNEUS

RUOTE E PNEUMATICI

RUEDAS Y NEUMÁTICOS

Number of wheels. 2
Tyre size. 750x16x12PR
Tyre pressure. 6,5 bar

Número de rodas. 2
Medida dos pneus. 750x16x12PR
Pressão dos pneus. 6,5 bar

Numero di ruote. 2
Misura pneumatici. 750x16x12PR
Pressione pneumatici. 6,5 bar

Número de ruedas. 2
Tamaño de los neumáticos. 750x16x12PR
Presión de los neumáticos. 6,5 bar

Tyre size (F). 9,5R 17,5 129/127

Medida dos pneus (F). 9,5R 17,5 129/127

Misura pneumatici (F). 9,5R 17,5 129/127

Tamaño de los neumáticos (F). 9,5R 17,5 129/127

Tyre pressure (F). 6,5 bar

Pressão dos pneus (F). 6,5 bar

Pressione pneumatici (F). 6,5 bar

Presión de los neumáticos (F). 6,5 bar

Further information may be obtained by request through Ingersoll-Rand customer services department.

Informação mais completa pode ser obtida através dos serviços após-venda da INGERSOLL-RAND.

Ulteriori informazioni possono essere ottenute dal Servizio Assistenza INGERSOLL-RAND.

Puede solicitarse mayor información a través del departamento de servicio al cliente de INGERSOLL-RAND.

Revision 00
03/99

4.11

GENERAL
INFORMATION

INFORMAÇÃO
GERAL

INFORMAZIONI
GENERALI

INFORMACION
GENERAL

VHP400 HP500 P600	(*Machine only :- at maximum load in open site conditions	(*Kun maskine: ved minimumbelastning i åbne omgivelser)	(*Endast maskin): på maximal belastning på öppen plats)	(*Kun maskin: maks. Belastning på et åbent sted)	(*Koskee vain konetta: maksimikuormituksella käytöolosuhteissa)
FIXED HEIGHT RUNNING GEAR	UNDERSTEL FAST HØJDE	FAST DRAGSTÅNG	UNDERSTELL FAST DRAG	KIINTEÄ VETOAISA	
Shipping weight. 2620 kg Maximum gross weight. 2820 kg	Forsendelsesvægt. 2620 kg Maksimal bruttovægt. 2820 kg	Skeppningsvikt. 2620 kg Maximal bruttovikt. 2820 kg	Forsendelsesvekt 2620 kg Største bruttovækt 2820 kg	Kuljetuspaino 2620 kg Suurin bruttopaino 2820 kg	
Maximum vertical coupling load (nose weight). 100 kgf	Maksimal lodret koblingsbelastning 100 kgf	Maximal vertikal kopplingsbelastning (nosvikt) 100 kgf	Største loddrette koblingsbelastning (nesevekt). 100 kgf	Suurin kytkentäkuormitus pystytasossa (nokkapaino) 100 kgf	
Maximum horizontal towing force. 2900 kgf	Maksimal vandret bugsertrækstyrke 2900 kgf	Maximal horisontell dragkraft 2900 kgf	Største vannrette slepekraft. 2900 kgf	Suurin hinausvoima vaakatasossa 2900 kgf	
VARIABLE HEIGHT RUNNING GEAR	UNDERSTEL VARIABLE HØJDE	JUSTERBAR DRAGSTÅNG	UNDERSTELL JUSTERBART DRAG	KORKEUSSÄÄTÖINEN VETOAISA	
Shipping weight. 2715 kg Maximum gross weight. 2915 kg	Forsendelsesvægt. 2715 kg Maksimal bruttovægt. 2915 kg	Skeppningsvikt. 2715 kg Maximal bruttovikt. 2915 kg	Forsendelsesvekt 2715 kg Største bruttovækt 2915 kg	Kuljetuspaino 2715 kg Suurin bruttopaino 2915 kg	
Maximum vertical coupling load (nose weight). 100 kgf	Maksimal lodret koblingsbelastning 100 kgf	Maximal vertikal kopplingsbelastning (nosvikt) 100 kgf	Største loddrette koblingsbelastning (nesevekt). 100 kgf	Suurin kytkentäkuormitus pystytasossa (nokkapaino) 100 kgf	
Maximum horizontal towing force. 2900 kgf	Maksimal vandret bugsertrækstyrke 2900 kgf	Maximal horisontell dragkraft 2900 kgf	Største vannrette slepekraft. 2900 kgf	Suurin hinausvoima vaakatasossa 2900 kgf	
WHEELS AND TYRES	HJUL/DÆK	HJUL OCH DÄCK	HJUL OG DEKK	PYÖRÄT JA RENKAAT	
Number of wheels. 2 Tyre size. 750x16x12PR Tyre pressure. 6,5 bar	Antal hjul. 2 Dækstørrelse. 750x16x12PR Dæktryk. 6,5 bar	Antal hjul. 2 Däcksdim. 750x16x12PR Däckstryck. 6,5 bar	Antall hjul. 2 Dekkdimensjon 750x16x12PR Luftrykk 6,5 bar	Pyörien lukumäärä 2 Rengaskoko 750x16x12PR Rengaspaine 6,5 bar	
Tyre size (F). 9,5R 17,5 129/127	Dækstørrelse (F). 9,5R 17,5 129/127	Däcksdim (F). 9,5R 17,5 129/127	Dekkdimensjon (F) 9,5R 17,5 129/127	Rengaskoko (F) 9,5R 17,5 129/127	
Tyre pressure (F). 6,5 bar	Dæktryk (F). 6,5 bar	Däckstryck (F). 6,5 bar	Luftrykk (F) 6,5 bar	Rengaspaine (F) 6,5 bar	
Further information may be obtained by request through Ingersoll-Rand customer services department.	Yderligere oplysninger kan fås hos kundeservice, Ingersoll-Rand.	Ytterligere informasjon kan på begäran erhållas från Ingersoll Rands representation.	Ytterligere informasjon kan på forespørsel innhentes gjennom Ingersoll-Rands serviceavdeling.	Lisätietoja saa pyydettäessä Ingersoll-Randin asiakaspalveluosaston kautta.	

Revision 00
03/99

4.11

GENERAL INFORMATION

GENERELLE OPLYSNINGER

ALLMÅN INFORMATION

GENERELLE OPPLYSNINGER

YLEISTÄ TIETOA

4.10

GENERAL INFORMATION

GENERELLE OPLYSNINGER

ALLMÄN INFORMATION

GENERELLE OPLYSNINGER

YLEISTÄ TIETOA

ENGINE		MOTOR		MOTOR		MOTOR		MOTOR	
Type/model.	Perkins 1006-6TW 6	Type/Model.	Perkins 1006-6TW 6	Type/model.	Perkins 1006-6TW 6	Type/model.	Perkins 1006-6TW 6	Type/model.	Perkins 1006-6TW 6
Number of cylinders.	13,1 litres	Cylinderantal.	13,1 liter	Antal cyl.	13,1 lit.	Sylinderantal	13,1 liter	Sylinderluku	13,1 litraa
Oil capacity.	2500 revs min ⁻¹	Ölkapacitet.	2500 o/min	Öljevolyrn	2500 v/min.	Öljevolum	2500 o/min	Öljylävyys	2500 r/min
Speed at full load.	1200	Hastighed ved fuld belastning.	1200 o/min	Varv vid fullast.	1200 v/min.	Turtall ved fullast	1200 o/min	Pöörntänopeus täydellä kuormituksella	1200 r/min
Speed at idle.	24V negative earth	Hastighed i tomgang.	24V -ve jord	Tomgang.	24V med negativ jord.	Tomgang.	24V med negativ jord.	Pöörntänopeus joutokäynnillä	24V, minius-määrätus
Electrical system.	134 kW	Elektrisk system.	134 kW	El-system.	134 kW	Elektrisk anlegg	134 kW	Sähköjärjestelmä	134 kW
Power available at 2500 revs min ⁻¹	215 litres	Effekt ved 2500 o/min.	215 liter	Effekt vid 2500 v/min.	215 lit.	Effekt ved 2500 o/min	215 liter	Teho pöörntänopeudella	215 litraa
Fuel tank capacity.		Brændstoftank.		Bränslevolyrn.		Drivstofftank		Polttoainesäätön tilavuus	
SOUND LEVEL DATA (W model)		LYDSTYRKEDATA (W model)		LJUDNIVÅER (W model)		STÖYINIVÅDATA (W model)		ÄÄNENTASOTIEDOT (W malli)	
A) To Pneurop code PN8NTC2		A) Til Pneurop-kode PN8NTC2		A) Enligt Pneurop kod PN8NTC2		A) Ifølge Pneurop-kode PN8NTC2		A) Pneurop-koodin PN8NTC2 mukaan	
Equivalent continuous sound pressure level		Tilsvarende bestandig lydtrykniveau.		Motsvarende kontinuerlig lydtryknivå		Tilsvarende kontinuerlig lydtryknivå		Samanavolnen äänepainetaso	
VHP400 .Rated load .No load	84dB(A) 76dB(A)	VHP400 Angiven belastning Uden belastning	84dB(A) 76dB(A)	HP400 Norminell belastning Obelastad	84dB(A) 76dB(A)	VHP400 .Merkbelastning .Ingen belastning	84dB(A) 76dB(A)	VHP400 .nimmelliskuumituksella .kuormitukselta	84dB(A) 76dB(A)
VHP500 .Rated load .No load	84dB(A) 76dB(A)	VHP400 Angiven belastning Uden belastning	84dB(A) 76dB(A)	HP400 Norminell belastning Obelastad	84dB(A) 76dB(A)	VHP400 .Merkbelastning .Ingen belastning	84dB(A) 76dB(A)	VHP400 .nimmelliskuumituksella .kuormitukselta	84dB(A) 76dB(A)
P600 .Rated load .No load	83dB(A) 75dB(A)	P600 Angiven belastning Uden belastning	83dB(A) 75dB(A)	P600 Norminell belastning Obelastad	83dB(A) 75dB(A)	P600 .Merkbelastning .Ingen belastning	83dB(A) 75dB(A)	P600 .nimmelliskuumituksella .kuormitukselta	83dB(A) 75dB(A)
(Operator position :- 1m from machine)		Operators placering: 1 m fra maskine		Operatörens position: 1 m från maskinen		Operatörens position: 1m fra maskinen		Operatörens position: 1 m från maskinen	
Sound power level (84/533/EEC)	102dB(A)	Rigtigt strålstyrkeniveau (84/533/EEC)	102dB(A)	Ljudeffektiv (84/533/EEC)	102dB(A)	Lydstyrkenivå (84/533/EEC)	102dB(A)	Äänen tehotas (84/533/EEC)	102dB(A)
B) In compliance with 86/188/EEC		B) I overensstemmelse med 86/188/EU		B) Enligt 86/188/EG		B) Ifølge 86/188/EEC		B) 86/188/EEC:n mukaan	
Average sound pressure level at 10m to 79/113/EEC *	74dB(A)	Gennemsnitligt lydtrykniveau ved 10m til 79/113/EU.*	74dB(A)	Gennemsnitlig lydtryknivå ved 10 m enl. 79/113/EEC.*	74dB(A)	Gjennomsnittlig lydtryknivå ved 10 m til 79/113/EEC.*	74dB(A)	Keskimmäinen äänepainetaso 10 m etäisyydellä 79/113/EEC *n mukaan	74dB(A)